

Queen Elizabeth School



SCHOOL ♦ 43 ♦ MAGAZINE



QUEEN ELIZABETH SCHOOL

SCHOOL MAGAZINE

VOLUME 43

July 1997

Music by D.E. PARKER

Lyrics by E. BLUNDEN

SCHOOL SONG



mf *p*

1. Bring to our song the thank-ful soul, The lov-ing thought, the
2. E - li - za - beth a queen - ly name Be - gins the song and
3. May know-ledge from our works in - crease, And serve the world and

shin - ing dream: And let us all as one ex - tol Our
so - be - gun Fair - be our School's ad - vance and fame And
spread the light: Be ours to share an ac - tive peace. A -

gener - al and our sever - al theme. Our School of roy - al
 ev - er new her glo - ry won. The Glo - ry of the
 mong our - selves first learned a - right: And from this School let

Allargando

ti - t-le. Bring Great glad - - ness to her hon - our - ing.
 wise and good. And old tru - - th new - ly un - der - stood,
 this be shown, 'Twas mine, but was not mine a - - - lone.' Now

V 1
V 2 2d Verse

Marcato *ff*

close the song, and close in full. Re - e - - cho, " Queen E - li - za - beth School. "

Contents

1. Principal's Report (delivered on the Annual Speech Day, 13th Dec, 1996)
2. Speech by Mr. Kwan Ting Fai, JP Deputy Director of Education
3. Scholarship, Award and Prize List 95-96
4. Staff List 96-97
5. Staff Photo 96-97
6. Photo of Secondary 7 Graduates 95-96
7. Photo of Secondary 5 Graduates 95-96
8. Junior Secondary Education Assessment 1996
9. Hong Kong Advanced Level Examination Results 1996
10. Hong Kong Certificate of Education Examination Results 1996
11. Results of the 47th Hong Kong Schools Speech Festival 1996
- 12.. Club Reports 95-96
13. Prefect Body 95-96
14. Students' Essays
15. Class Photos 96-97

Annual Speech Day (13 December, 1996, Friday) Principal's Report on 1995/96

Mr. & Mrs. Kwan, Ladies and Gentlemen, Teachers and Students of Q.E.S.,



Welcome to our Speech Day. We are delighted this afternoon to have Mr. and Mrs. Kwan Ting-fai as our guests of honour. Mr. Kwan is Deputy Director of Education. Upon graduation from the University of Hong Kong with a science degree and a post-graduate certificate in education, Mr. Kwan joined the Education Department in 1963. Apart from four years' teaching in a government secondary school, his service with the Education Department was mainly in the administrative field which involved, in the early years, information and public relations, and monitoring human and financial resources. In addition, Mr. Kwan spent some 14 years in planning work and was head of the Planning and Research Division from 1987 to 1992. He had also taken charge of the Further Education Division, dealing with policy formulation and administration of teacher training facilities, adult education and in-service training of the Department's officers and public sector school personnel. He became Deputy Director of Education in November 1995, and was appointed an Official Justice of the Peace in 1996.

I should also like to extend my personal welcome to all other guests who are present today in spite of their many engagements.

As you have been given a copy of the school report on 1995/96, I am not going to dwell upon the details. Instead, I would just like to focus on a few points, beginning with our public examination results. 89 Secondary VII students took the Hong Kong Advanced Level Examination in 1996, and 85 were offered places in tertiary institutes. The admission rate was 95.51%. Of these students, Fok Wai-ming got five A's and one C, and two other students each got two A's.

In the 1996 Hong Kong Certificate of Education Examination, our students also obtained very good results. 142 Secondary V students sat for the examination and 137 of them attained grade E or above in at least five subjects, representing 96.5%. Some came off with flying colours. Leung Wai-to and Wing Wai-kwong each got 7A's and Lin Wing-kai got 6 A's.

From the foregoing account, it is obvious that our overall performance in the public examinations was admirable, due mainly to the hard work of teachers and students alike.

In the Junior Secondary Education Allocation (JSEA), 156 of our Secondary III students were promoted to Secondary IV in the school. Eight Special Education students required central allocation and one was allocated a place.

On the strength of their outstanding academic performance, eight of our Secondary V students were awarded the United World College Scholarships in 1996 to study for a two-year matriculation course in Hong Kong or abroad. Kwan Chun-yu (S5D) was admitted to the United World College of The Adriatic in Italy; Yip Sze-wing (S5C) to the Red Cross Nordic United World College in Norway; Chu Siu-pang (S5D) to the United World College of South East Asia in Singapore; Sze Heung-ling, Shek Mei-yan (S5A), Choi King-lun, Leung Hon-wing and Tam Yee-chong (S5D) to the Li Po Chun United World College of Hong Kong in Shatin.

Besides academic pursuits, we have also given very high priority to moral and civic education and to student guidance and counselling. Working in close collaboration with the school social worker and guest speakers, our teachers have often successfully conducted seminars for students on a diversity of topics ranging from adolescent growth and development to Legislative Council elections. Meanwhile, extracurricular activities have also figured prominently in our school life, as you can see in the Speech Day pamphlet.

Ladies and gentlemen, I would like now to say a few words about our participation in some inter-school functions. Two of our S5D students -- Tam Yee-chong and Leung Hon-wing -- were elected outstanding students of 1995/96 in the Mongkok District, on the basis of their academic results and involvement in activities.

I am also pleased to tell you that in the Urban Council Ambassador of Hygiene Scheme, two of our S3D girls, Kwok Yin-ling and Lai Shuk-ha, were selected as Urban Council Ambassadors to participate in a forum on food and environmental hygiene in Singapore. In addition, two other S3D girls won merit prizes in the same function.

Still another major function in which we took part was the International Exchange Programme 1996, HK-UK, for Outstanding Volunteer Workers conducted by the Hong Kong Boys' and Girls' Association. Two of our students --- Poon Suet-ki (S6A) and Kwan Chun-yu (S5D) --- were selected, and together with ten other volunteer workers selected from different schools, Poon Suet-ki visited England during the summer holiday for experience-sharing with their British counterparts.

On language-related activities, 30 students took part in English verse-speaking in the 47th Hong Kong Schools Speech Festival. 27 of them were awarded Certificates of Merit and three S4 girls won Certificates of Proficiency.

In Chinese verse-speaking, we had 61 participants and four of them emerged as the first runner-up in various events. Three students came off as the second runner-up. 34 students were awarded the Certificates of Merit and 11 others, Certificates of Proficiency.

Now a few words about the Book Report competitions which were intended to cultivate a reading habit in local youngsters. In the Shun Hing Reading Award Scheme (S1---S5) conducted by the Advisory Inspectorate of the Education Department, Au Pui-mei (S3E) won the first prize in the Book Cover Design Competition of the Junior Group. Four students were awarded High Commendation Prizes in the Chinese or English Book Report Competition or Book Cover Design Competition and four other students won Certificates of Merit.

In the Book Report Competition organised by the Advisory Inspectorate of the Education Department in connection with the Hong Kong Extensive Reading Scheme (S1--S3) in English, Wong Tin-lok (S1C) won the first prize and Lee Siu-keung (S2B) a High Commendation award, both in the Category of Best Writing. Chan Hoi-ying (S2D) also won a High Commendation award in the Category of Best Drawing.

In addition, 24 of our students took part in the 11th Annual Book Report Competition for Secondary School Students in the Chinese or English Division in May 1996. The competition was conducted by the Commercial Press and the Hong Kong Educational Publishing Company. Law Ka-ho (S3E) won the second prize and Cheung Hoi-ying (S3D) won a merit prize in the Junior Group of the English Division. Two other students won prizes in the 'You Light Up My Life' Section of the same competition. In the Senior Group and Junior Group, Kwan Chi-wan (S4A) and Lai Shuk-ha (S3D) each won a merit prize.

In the 48th Hong Kong Schools Music Festival, Cheung Hoi-ying (S3D) was awarded the second-honours

prize in piano solo; 16 others students won Certificates of Merit in piano solo, descant recorder solo or other events, and another four participants were awarded Certificates of Proficiency.

In Art and Design, our students also did remarkably well. They took part in a variety of competitions and won numerous awards over the year.

Turning to sports, I am delighted to say that we are proud of our achievements. Our students joined a great number of competitions and won championships in volleyball, table tennis and various races.

Having briefly reviewed our achievements in various fields, it is now time for us to express our heartfelt gratitude to the Parents-Teachers' Association under the leadership of Mr Lee Kwong-bill, and to the Old Students' Association under the chairmanship of Mr. Tong Wai-lop, for their abiding and generous support. Our thanks are also due to the many benefactors who have helped our students in one way or another, notably through donations and scholarships.

Incidentally, I am pleased to say that the OSA started to operate a secondary school in September 1996 in Tin Shui Wai after successfully running a primary school and a kindergarten for some time in the same district. The OSA's endeavours in educational provision testify to their faith in the school motto --- Vos Parate Ut Serviatis --- which means "Prepare yourself that you may serve."

My predecessor, Mr. Chan Ping-tat, retired at the end of August after 37 years in the teaching profession, including 31 years of service with the Education Department. During his four-year tenure as Principal of Q.E.S., Mr. Chan constantly exerted himself to work hard. He made a great effort to revamp the management and administration of the school and improve its physical environment and facilities. He also encouraged students to take an active part in extracurricular activities as well as in their school work. Moreover, Mr. Chan maintained close links and communication with parents and old students. In line with the tradition of the school and in appreciation of his work, the Parents-Teachers' Association set up a new scholarship in the name of Mr. Chan, winning enthusiastic support from parents and old students. We all wish Mr. Chan a long and happy retirement.

Before I conclude, I wish to express my cordial thanks to all my staff for their dedication and hard work. I owe a special debt of gratitude to Mr. Chow Kam-cheung and Mrs. Wong Lai Po-ching, Assistant Principals, for their assistance in school administration and management.

The past year has been a very successful and rewarding one, in terms of academic performance and other aspects of school life. It was indeed a year we can all look back upon with pride and satisfaction.

Finally, let me thank once again Mr. and Mrs. Kwan Ting-fai, our guests of honour, and parents for their presence this afternoon.

I wish you all, ladies and gentlemen, good health and happiness, and a very bright future to our school leavers. Thank you very much.

Speech by Mr. Kwan Ting Fai, JP Deputy Director of Education

Mr. Yeung, Parents, Teachers, Guests and Students,

I am pleased to be here to share the joy and happiness at your annual Speech Day. My wife and I would like to congratulate all the graduates on their success in completing an important stage in life and the prize winners on their well-earned recognition.

Established in 1954, Queen Elizabeth School is the first Government co-educational secondary school in Hong Kong. Over these years, it has provided an all-round education to students, which is well reflected in many facets of school life. The school motto "Vos Parate Ut Serviatis" (prepare yourselves that you may serve) encapsulates indeed a highly meaningful message. Students are educated to get themselves prepared for service to home, country and humanity in the future. Through the dedication and professionalism of the teaching staff, the school offers a well balanced curriculum and a caring environment for students to develop their potential to the full.

In the process of our youngsters developing and maturing into caring and responsible individuals, parents have an important role to play. A survey recently conducted by the Home-School Co-operation Committee shows that parents nowadays are willing to spend money to satisfy the needs of their children but unwilling to spend time with them. In a hectic city like Hong Kong, people have to work extremely hard for a better living for themselves and their families. This is understandable. However, this type of materialistic pursuit is bound to create problems unless parents are willing to spend more time with their children and to show them their care, concern and love. Good parenting cannot be achieved by merely sending one's children to school; nor by merely satisfying their material desires.

Parental care and family support are vital ingredients in creating a warm, healthy and caring environment for young people to grow up. It is important that parents should pay more attention to their children and to the problems which they may encounter in their daily lives. Be fair to them, listen to them patiently, set realistic expectations and realistic goals, as well as treasure their feelings and contributions. These are all essential in building up their children's confidence and in nourishing their positive attitudes towards life.

Parents should also take the initiative to keep in touch with the school, to talk to the teachers and to have a better idea of their children's progress. It is only with the continuous support and encouragement of parents and school-parent co-operation that our students can develop into responsible young people and successful members of society. I am happy to learn that parents of Queen Elizabeth School are taking an active part in school affairs and that the Parents-Teachers' Association has grown from strength to strength since its inception.

Finally, my wife and I would like to thank Mr. Yeung and Queen Elizabeth School for inviting us to share this joyful and memorable occasion with you. We wish you every success in future.

Thank you.



SCHOLARSHIP, AWARD & PRIZE LIST 1995-1996



GRANTHAM SCHOLARSHIPS

CHOY YIM LING	蔡艷玲	F	5A
WONG YUEN HEI	黃琬羲	F	5B
LAW HING CHOR	羅慶初	M	5C
LIN WING KAI	林榮佳	M	5D
CHEUNG WING YING	張詠瑩	F	6C
CHUNG KENG KUAI	鍾琮桂	F	7A
WONG SAU YEE	黃秀怡	F	7B
LEE KA FAI	李家暉	M	7C

LI PO CHUN SCHOLARSHIPS

KWOK SHOW MING	郭小敏	F	4D
CHOY YIM LING	蔡艷玲	F	5A
LAU CHI HIN	劉至軒	M	5B
LEUNG HON WING	梁漢榮	M	5D
MAU SUET FAN	繆雪芬	F	6B
KWONG WING YIN	鄺穎然	F	7A
YIU KA KA	姚嘉嘉	F	7A

LO WAI KWAN SCHOLARSHIPS

LAI SHUK YI	黎淑怡	F	1C
CHEUNG YIM	張艷	F	1D
LO SI YUET	羅詩悅	F	1D
WONG SZE KI	黃詩琪	F	2C
YIU YIP HING	姚業興	F	3D
CHOI MEI MEI	蔡美美	F	3E
LIN WING KAI	林榮佳	M	5D

MURJANI SCHOLARSHIPS

WONG KA KA	王家嘉	F	1C
KWAN WAI YIN	關偉賢	M	2E
AU TAI KWAN	區大鈞	F	4D

SIR EDWARD YOUDE MEMORIAL PRIZE

WING WAI KWONG	榮偉光	M	5D
SI MEI MEI	許美美	F	7C

**MRS. BETTY LI MEMORIAL SCHOLARSHIP**

TSANG MING TAK	曾明德	M	6A
----------------	-----	---	----

ARTHUR HINTON SCHOLARSHIP

TUNG KA MAN	董嘉敏	F	6A
-------------	-----	---	----

MR. TERRY CHAMBERLAIN SCHOLARSHIP

HUI MAN KIT	許文傑	M	6C
-------------	-----	---	----

MCNEILL SCHOLARSHIP

CHEN CHUN HO	程俊豪	M	6C
--------------	-----	---	----

TAN PENG KIAN SCHOLARSHIP

LEUNG WAI TO	梁偉濤	M	5D
--------------	-----	---	----

CHAN PING TAT SCHOLARSHIP

AU TAI KWAN	區大鈞	F	4D
KWOK SHOW MING	郭小敏	F	4D
TIEN KEI RUI	田奇睿	M	4D
SZE HEUNG LING	施香凌	F	5A
WONG KAI MOK	王佳膜	F	5B
TAM YEE CHONG	譚以莊	F	5D
POON SUET KI	潘雪琪	F	6A
CHOU KA LUN	巢嘉倫	M	6B
WAN CHI HO	溫志浩	M	7B
CHEUNG OI MUI	張愛梅	F	7C

LI SHI YI SCHOLARSHIP

POON WAI	潘威	M	1C
AU YEUNG CHUI TING	歐陽翠婷	F	2B
TSE CHUN HUNG	謝振雄	M	3B
TAM WING LAM	譚詠霖	M	4B
CHOI WAI HONG	蔡偉杭	M	4C



CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARDS

SECONDARY 1

1st	CHAU SUK LING	周淑玲	F	1E
2nd	YUEN CHING YIN	袁靖妍	F	1E
3rd	WAN KA WAI	尹嘉惠	F	1B
4th	MA HOI KWAN	馬凱君	F	1E

SECONDARY 2

1st	LAI CHI FUNG	蔡至峰	M	2D
2nd	LEUNG HI MAN	梁喜文	F	2E
3rd	YUEN PAK KEI	袁栢基	M	2E
4th	YIU FONG LEE	饒方莉	F	2D

SECONDARY 3

1st	CHOW TSUI SHAN	鄒翠珊	F	3D
2nd	LAW KA HO	羅家豪	M	3E
3rd	YUM CHUN WA	任春華	F	3E
4th	WONG YIU YING	王耀瑩	M	3B

SECONDARY 4

1st	LEE CHI CHUNG	李志中	M	4D
2nd	LEUNG WING CHUNG	梁穎聰	M	4D
3rd	TSANG KIN TING	曾健庭	M	4D
4th	CHOW YIN WAI	鄒延蔚	F	4D

SECONDARY 5

	WING WAI KWONG	榮偉光	M	5D
--	----------------	-----	---	----

MRS. LOUISE MOK SCHOLARSHIP AWARDS

	LAU CHI HIN	劉至軒	M	5B
--	-------------	-----	---	----

LEE KWOK HONG MEMORIAL AWARDS

	CHEN CHUN HO	程俊豪	M	6C
	CHU NGAN HUNG	朱雁鴻	M	7C

THE RENSSELAER MEDAL AWARD

	LIN WING KAI	林榮佳	M	5D
--	--------------	-----	---	----

MISS LEE WAI LAN AWARDS

Type A

	LAI SHUK HA	黎淑霞	F	3D
	YEUNG PO YEE	楊寶儀	F	3D
	CHUNG TAT MING	鍾達明	M	4D



LAU CHI HIN	劉至軒	M	5B
MUNG KAI YIN	蒙啟賢	F	7A
TSIN YING CHI	錢影慈	F	7B
Type B			
HO YAT FAN	何一凡	F	2E
LEUNG HI MAN	梁喜文	F	2E
KWAN WAI YIN	關偉賢	M	2E
YUM CHUN WA	任春華	F	3E
LAW KA HO	羅家豪	M	3E
LUI HUNG WAI	呂鴻威	M	3E
AU TAI KWAN	區大鈞	F	4D
LEE CHI CHUNG	李志中	M	4D
TSANG KIN TING	曾健庭	M	4D
CHAN HIU FONG	陳曉芳	F	5A
WONG YUEN HEI	黃琬羲	F	5B
LAU CHI HIN	劉至軒	M	5B
Type C			
TSANG MING TAK	曾明德	M	6A

DR. SU CHUNG JEN LANGUAGE AWARDS

LEE CHI CHUNG	李志中	M	4D
NG SHUK WA	伍淑華	F	5D
OR CHIN TUNG	柯展東	M	6C
SI MEI MEI	許美美	F	7C

DR. SU CHUNG JEN SPECIAL AWARDS

LO LEUNG WAN	羅蕙云	F	3A
SO WAI MEI	蘇惠美	F	3A

MRS. MAK LEUNG MIU HA SERVICE AWARDS

TO YUET HENG	杜月恆	F	3D
WOO SUK YEE	胡淑怡	F	5D
CHOW YING HUNG	周映紅	F	6B
MAU SUET FAN	繆雪芬	F	6B
CHOU KA LUN	巢嘉倫	M	6B
LEUNG WAI LUN	梁瑋倫	M	6B
CHUI YUK MAN	徐育民	M	6C
WONG YUK WAI	汪旭偉	M	6C

LION & GLOBE BEST IMPROVED STUDENTS AWARDS

CHUI CHAN KIT	徐贊傑	M	1B
---------------	-----	---	----

POON WAI	潘 威	M	1C
LAI HOI TO	黎海濤	M	1D
LEUNG SHUK MEI	梁淑薇	F	1E
LEE HOI YAN	李海恩	M	2A
AU YEUNG CHUI TING	歐陽翠婷	F	2B
YUEN FONG HEONG	阮鳳香	F	2C
CHEUNG WING YAN	張詠茵	F	2D
MAK WING CHEUNG	麥永璋	M	2E
LO LEUNG WAN	羅萸云	F	3A
TSE CHUN HUNG	謝振雄	M	3B
LAM TIM LOK	林添樂	M	3C
CHUNG SIU SING	鍾紹陞	M	3D
HO YUEN LING	何婉玲	F	3E



SING TAO MOST IMPROVED STUDENTS AWARDS

LUNG KA YAN	龍嘉欣	F	3B
TONG WING HANG	湯泳衡	M	4C

LEUNG LEE KIT FONG AWARDS FOR BEST PERFORMANCE IN EXTRA-CURRICULAR ACTIVITIES

TIEN KEI RUI	田奇睿	M	4D
LEE WAI YEE	李慧怡	F	6A
KWOK KA ON	郭家安	M	6A
FUNG CHEUK MAN YOKO	馮卓敏	F	7A

TONG WAI KI AWARDS FOR OUTSTANDING CONTRIBUTION TO THE SCHOOL CAMP

MOK CHI KONG	莫至剛	M	6A
CHOW YING HUNG	周映紅	F	6B
LEE SHUK KWAN	李淑筠	F	6B
LUK KING KWAN	陸擎坤	F	6B
WONG WAI KAI	黃偉佳	M	6B
CHAN CHI HO	陳志豪	M	4D
CHUNG TAT MING	鍾達明	M	4D
SAN CHI LEUNG	辛志良	M	4D

BEST STUDENT OF THE YEAR AWARDS

Secondary 1	WAN KA WAI	尹嘉惠	F	1B
Secondary 2	HO YAT FAN	何一凡	F	2E
Secondary 3	YUM CHUN WA	任春華	F	3E
Secondary 4	AU TAI KWAN	區大鈞	F	4D
Secondary 5	SZE HEUNG LING	施香凌	F	5A
Secondary 6	CHOU KA LUN	巢嘉倫	M	6B
Secondary 7	SI MEI MEI	許美美	F	7C

FORM PRIZES

SECONDARY 1

1st	CHENG YAT MAN	鄭逸敏	F	1D
2nd	YIP HO WAI	葉可為	M	1C
3rd	LEUNG WAI YING	梁慧瑩	F	1E
4th	WAN KA WAI	尹嘉惠	F	1B
5th	CHAN WAI CHIU	陳偉超	M	1D

SECONDARY 2

1st	KWAN WAI YIN	關偉賢	M	2E
2nd	YIU FONG LEE	饒方莉	F	2D
3rd	HO YAT FAN	何一凡	F	2E
4th	CHEUNG LAP WOON	張立援	M	2E
5th	LEUNG HI MAN	梁喜文	F	2E

SECONDARY 3

1st	LAW KA HO	羅家豪	M	3E
2nd	CHOW TSUI SHAN	鄒翠珊	F	3D
3rd	YUM CHUN WA	任春華	F	3E
4th	CHIU ON PONG	趙安邦	M	3E
5th	CHAN WAI CHEONG	陳維昌	M	3D

CLASS PRIZES

SECONDARY 4

S.4A	TAM WING CHI	譚穎芝	F
S.4B	WONG TSUI LING	黃翠玲	F
S.4C	YEN GIGI	楊憶芝	F
S.4D	LEE CHI CHUNG	李志中	M

SECONDARY 5

S.5A	CHAN HIU FONG	陳曉芳	F
S.5B	LAU CHI HIN	劉至軒	M
S.5C	CHUI PO HIN	徐寶軒	M
S.5D	LIN WING KAI	林榮佳	M





SUBJECT PRIZES

SECONDARY 1

Art & Design	YIP KA YEE	葉嘉兒	F	1C
Chinese History	MAK KA WAI	麥嘉緯	M	1D
Chinese Language	LAI SHUK YI	黎淑怡	F	1C
Design & Technology	LAI CHAU CHOI	賴秋才	M	1D
E.P.A.	CHAN SIU NGAN	陳少雁	F	1C
English language	WONG TIN LOK	黃天樂	M	1C
Geography	CHENG YAT MAN	鄭逸敏	F	1D
History	NG KA SHING	吳嘉誠	M	1D
Home Economics	MA SHUN KWAN	馬迅君	F	1D
Integrated Science	CHAU SUK LING	周淑玲	F	1E
Mathematics	CHAU SUK LING	周淑玲	F	1E
Music	LUK TSZ YING	陸芷瑛	F	1E

SECONDARY 2

Art & Design	HO YAT FAN	何一凡	F	2E
Chinese History	YIU FONG LEE	饒方莉	F	2D
Chinese Language	HO YAT FAN	何一凡	F	2E
Design & Technology	KWAN WAI YIN	關偉賢	M	2E
E.P.A.	KWAN WAI YIN	關偉賢	M	2E
English Language	KWAN WAI YIN	關偉賢	M	2E
Geography	CHAN HOI YING	陳皚凝	F	2D
History	YUEN PAK KEI	袁栢基	M	2E
Home Economics	HO YAT FAN	何一凡	F	2E
Integrated Science	KWAN WAI YIN	關偉賢	M	2E
Mathematics	LAI CHI FUNG	黎至峰	M	2D
Music	LAU CHI FUNG	黎至峰	M	2D

SECONDARY 3

Art & Design	AU PUI MEI	區佩瑤	F	3E
Biology	CHU LAI SHAN	朱麗珊	F	3E
Chemistry	CHOW TSUI SHAN	鄒翠珊	F	3D
Chinese History	YU WAI SHING	余懷誠	M	3E
Chinese Language	LAW KA HO	羅家豪	M	3E
Design & Technology	CHIU HON CHUNG	趙漢忠	M	3D
E.P.A.	YONG WAI LING	翁蔚玲	F	3D
English Language	CHEUNG HOI YING	張凱盈	F	3D
Geography	CHOI MEI MEI	蔡美美	F	3E
History	LAW KA HO	羅家豪	M	3E
Home Economics	LEE YEE KI	李綺琪	F	3E
Mathematics	WONG SUI KAM	黃瑞鑫	M	3E
Music	CHIU ON PONG	趙安邦	M	3E
Physics	YUM CHUN WA	任春華	F	3E



SECONDARY 4

Additional Mathematics	LEE CHI CHUNG	李志中	M	4D
Art & Design	AU TAI KWAN	區大鈞	F	4D
Biology	LEE CHI CHUNG	李志中	M	4D
Chemistry	LEE CHI CHUNG	李志中	M	4D
Chinese History	TAM WING CHI	譚穎芝	F	4A
Chinese Language	LEE CHI CHUNG	李志中	M	4D
Computer Studies	TSANG KIN TING	曾健庭	M	4D
Economics	LEE CHI CHUNG	李志中	M	4D
English Language	LEE CHI CHUNG	李志中	M	4D
Geography	CHIU SZE MAN	趙詩敏	F	4A
History	TAM WING CHI	譚穎芝	F	4A
Mathematics	CHAN KWAN PING	陳君平	M	4D
Physics	LEUNG WING CHUNG	梁穎聰	M	4D

SECONDARY 5

Additional Mathematics	CHAN PAK WO	陳柏和	M	5D
Art & Design	LAU KA ON	劉家安	M	5D
Biology	LIN WING KAI	林榮佳	M	5D
Chemistry	WONG IN IN	黃妍妍	F	5D
Chinese History	WONG LING FUNG	黃凌鋒	M	5A
Chinese Language	NG SHUK WA	伍淑華	F	5D
Computer Studies	WING WAI KWONG	榮偉光	M	5D
Economics	LEUNG WAI TO	梁偉濤	M	5D
English Language	CHAN HIU FONG	陳曉芳	F	5A
Geography	CHOY YIM LING	蔡艷玲	F	5A
History	LAU CHI HIN	劉至軒	M	5B
Mathematics	WING WAI KWONG	榮偉光	M	5D
Physics	WING WAI KWONG	榮偉光	M	5D

SECONDARY 6

Applied Mathematics	NG KWOK FAI	吳國輝	M	6C
Biology	LEUNG WAI LUN	梁瑋倫	M	6B
Chemistry	CHEN CHUN HO	程俊豪	M	6C
Chi. Lang. & Culture	OR CHIN TUNG	柯展東	M	6C
Chinese Literature	CHAN MAN TING	陳敏婷	F	6A
Economics	LEUNG FUNG YI	梁鳳儀	F	6A
Geography	TSANG MING TAK	曾明德	M	6A
History	TSANG MING TAK	曾明德	M	6A
Physics	CHEN CHUN HO	程俊豪	M	6C
Pure Mathematics	HUI MAN KIT	許文傑	M	6C
Use of English	CHEUNG WING YING	張詠瑩	F	6C



SECONDARY 7

Applied Mathematics	CHU NGAN HUNG	朱雁鴻	M	7C
Biology	CHAN NGA YU	陳雅瑜	F	7B
Chemistry	CHU NGAN HUNG	朱雁鴻	M	7C
Chi. Lang. & Culture	SI MEI MEI	許美美	F	7C
Chinese Literature	CHU HIU TUEN	朱曉端	F	7A
Economics	CHEE WAI HAN	朱慧嫻	F	7A
Geography	LEUNG KA MAN	梁嘉敏	F	7A
History	CHAN FUNG LING	陳鳳玲	F	7A
Physics	CHU NGAN HUNG	朱雁鴻	M	7C
Pure Mathematics	SI MEI MEI	許美美	F	7C
Use of English	SI MEI MEI	許美美	F	7C

YEUNG WING HONG MEMORIAL PRIZE FOR THE STUDENT WHO ACHIEVED THE BEST RESULTS IN THE H.K.A.L. EXAMINATION 1996

FOK WAI MING (5 A's)	霍偉明	M	7C
----------------------	-----	---	----

PRIZE FOR THE STUDENT WHO ACHIEVED THE BEST RESULTS IN THE H.K.C.E. EXAMINATION 1996

LEUNG WAI TO PATRICK (7 A's)	梁偉濤	M	5D
------------------------------	-----	---	----

SPECIAL PRIZES FOR THE HEAD PREFECTS

Head Boy	CHU MING WAH	朱銘華	M	7B
Head Girl	CHEUNG OI MUI	張愛梅	F	7C

CHAMPION HOUSE

North House	北社
-------------	----

Scholarship, Award and Prize List 1995-96

Secondary 1

Chan Siu Ngan	陳少雁	F	1st in E.P.A.
Chan Wai Chiu	陳偉超	M	5th in Secondary 1
Chau Suk Ling	周淑玲	F	Cheong Wai Fung Scholarship Award 1st in Integrated Science 1st in Mathematics
Cheng Yat Man	鄭逸敏	F	1st in Secondary 1 1st in Geography
Cheung Yim	張艷	F	Lo Wai Kwan Scholarship
Chui Chan Kit	徐贊傑	M	Lion & Globe Best Improved Students Award
Lai Chau Choi	賴秋才	M	1st in Design & Technology
Lai Hoi To	黎海濤	M	Lion & Globe Best Improved Students Award
Lai Shuk Yi	黎淑怡	F	Lo Wai Kwan Scholarship 1st in Chinese Language
Leung Shuk Mei	梁淑薇	F	Lion & Globe Best Improved Students Award
Leung Wai Ying	梁慧瑩	F	3rd in Secondary 1
Lo Si Yuet	羅詩悅	F	Lo Wai Kwan Scholarship
Luk Tsz Ying	陸芷瑛	F	1st in Music
Ma Hoi Kwan	馬凱君	F	Cheong Wai Fung Scholarship Award
Ma Shun Kwan	馬迅君	F	1st in Home Economics
Mak Ka Wai	麥嘉緯	M	1st in Chinese History
Na Ka Shing	吳嘉誠	M	1st in History
Poon Wai	潘威	M	Li Shi Yi Scholarship Lion & Globe Best Improved Students Award
Wan Ka Wai	尹嘉惠	F	Cheong Wai Fung Scholarship Award Best Student in Secondary 1 4th in Secondary 1
Wong Ka Ka	王家嘉	F	Murjani Scholarship
Wong Tin Lok	黃天樂	M	1st in English Language
Yip Ho Wai	葉可為	M	2nd in Secondary 1
Yip Ka Yee	葉嘉兒	F	1st in Art & Design
Yuen Ching Yin	袁靖妍	F	Cheong Wai Fung Scholarship Award

Secondary 2

Au Yeung Chui Ting	歐陽翠婷	F	Li Shi Yi Scholarship Lion & Globe Best Improved Students Award
Chan Hoi Ying	陳韻凝	F	1st in Geography
Cheung Lap Woon	張立援	M	4th in Secondary 2
Cheung Wing Yan	張詠茵	F	Lion & Globe Best Improved Students Award
Ho Yat Fan	何一凡	F	Miss Lee Wai Lan Award Best Student in Secondary 2 3rd in Secondary 2 1st in Art & Design 1st in Chinese Language 1st in Home Economics
Kwan Wai Yin Wilson	關偉賢	M	Murjani Scholarship Miss Lee Wai Lan Award 1st in Secondary 2 1st in Design & Technology 1st in E.P.A. 1st in English Language 1st in Integrated Science
Lai Chi Fung Brian	黎至峰	M	Cheong Wai Fung Scholarship Award 1st in Mathematics 1st in Music
Lee Hoi Yan	李海恩	M	Lion & Globe Best Improved Students Award
Leung Hi Man	梁喜文	F	Cheong Wai Fung Scholarship Award Miss Lee Wai Lan Award 5th in Secondary 2
Mak Wing Cheung	麥永璋	M	Lion & Globe Best Improved Students Award
Wong Sze Ki	黃詩琪	F	Lo Wai Kwan Scholarship
Yiu Fong Lee	饒方莉	F	Cheong Wai Fung Scholarship Award 2nd in Secondary 2 1st in Chinese History
Yuen Fong Heong	阮鳳香	F	Lion & Globe Best Improved Students Award
Yuen Pak Kei	袁柏基	M	Cheong Wai Fung Scholarship Award 1st in History

Secondary 3

Au Pui Mei	區佩瑁	F	1st in Art & Design
Chan Wai Cheong	陳維昌	M	5th in Secondary 3
Cheung Hoi Ying	張凱盈	F	1st in English Language
Chiu Hon Chung	趙漢忠	M	1st in Design & Technology
Chiu On Pong	趙安邦	M	4th in Secondary 3
			1st in Music
Choi Mei Mei	蔡美美	F	Lo Wai Kwan Scholarship
			1st in Geography
Chow Tsui Shan	鄒翠珊	F	Cheong Wai Fung Scholarship Award
			2nd in Secondary 3
			1st in Chemistry
Chu Lai Shan	朱麗珊	F	1st in Biology
Chung Siu Sing	鍾紹陞	M	Lion & Globe Best Improved Students Award
Ho Yuen Ling	何婉玲	F	Lion & Globe Best Improved Students Award
Lai Shuk Ha	黎淑霞	F	Miss Lee Wai Lan Award
Lam Tim Lok	林添樂	M	Lion & Globe Best Improved Students Award
Law Ka Ho	羅家豪	M	Cheong Wai Fung Scholarship Award
			Miss Lee Wai Lan Award
			1st in Secondary 3
			1st in Chinese Language
			1st in History
			1st in Home Economics
Lee Yee Ki	李綺琪	F	Dr. Su Chung Jen Special Award
Lo Leung Wan	羅莫云	F	Lion & Globe Best Improved Students Award
			Miss Lee Wai Lan Award
Lui Hung Wai	呂鴻威	M	Sing Tao Most Improved Students Award
Lung Ka Yan	龍嘉欣	F	Dr. Su Chung Jen Special Award
So Wai Mei	蘇惠美	F	Mrs. Mak Leung Miu Ha Service Award
To Yuet Heng	杜月恆	F	Li Shi Yi Scholarship
Tse Chun Hung	謝振雄	M	Lion & Globe Best Improved Students Award
			1st in Mathematics
Wong Sui Kam	黃瑞鑫	M	Cheong Wai Fung Scholarship Award
Wong Yiu Ying	王耀瑩	M	Miss Lee Wai Lan Award
Yeung Po Yee	楊寶儀	F	Lo Wai Kwan Scholarship
Yiu Yip Hing	姚業興	F	1st in E.P.A.
Yong Wai Ling	翁蔚玲	F	1st in Chinese History
Yu Wai Shing	余懷誠	M	Cheong Wai Fung Scholarship Award
Yum Chun Wa	任春華	F	Miss Lee Wai Lan Award
			Best Student in Secondary 3
			3rd in Secondary 3
			1st in Physics

Secondary 4

Au Tai Kwan	區大鈞	F	Chan Ping Tat Scholarship Murjani Scholarship Miss Lee Wai Lan Award Best Student in Secondary 4 1st in Art & Design
Chan Chi Ho	陳志豪	M	Tong Wai Ki Award
Chan Kwan Ping	陳君平	M	1st in Mathematics
Chiu Sze Man	趙詩敏	F	1st in Geography
Choi Wai Hong	蔡偉杭	M	Li Shi Yi Scholarship
Chow Yin Wai	鄒延蔚	F	Cheong Wai Fung Scholarship Award
Chung Tat Ming	鍾達明	M	Miss Lee Wai Lan Award Tong Wai Ki Award
Kwok Show Ming	郭小敏	F	Chan Ping Tat Scholarship Li Po Chun Scholarship
Lee Chi Chung	李志中	M	Cheong Wai Fung Scholarship Award Miss Lee Wai Lan Award Dr. Su Chung Jen Language Award 1st in Secondary 4D 1st in Additional Mathematics 1st in Biology 1st in Chemistry 1st in Chinese Language 1st in Economics 1st in English Language
Leung Wing Chung	梁穎聰	M	Cheong Wai Fung Scholarship Award 1st in Physics
San Chi Leung	辛志良	M	Tong Wai Ki Award
Tam Wing Chi	譚穎芝	F	1st in Secondary 4A 1st in Chinese History 1st in History
Tam Wing Lam	譚詠霖	M	Li Shi Yi Scholarship
Tien Kei Rui	田奇睿	M	Chan Ping Tat Scholarship Leung Lee Kit Fong Award
Tong Wing Hang	湯泳衡	M	Sing Tao Most Improved Students Award
Tsang Kin Ting	曾健庭	M	Cheong Wai Fung Scholarship Award Miss Lee Wai Lan Award 1st in Computer Studies
Wong Tsui Ling	黃翠玲	F	1st in Secondary 4B
Yen Gigi	楊憶芝	F	1st in Secondary 4C

Secondary 5

Chan Hiu Fong	陳曉芳	F	Miss Lee Wai Lan Award 1st in Secondary 5A 1st in English Language
Chan Pak Wo	陳柏和	M	1st in Additional Mathematics
Choy Yim Ling	蔡艷玲	F	Grantham Scholarship Li Po Chun Scholarship 1st in Geography
Chui Po Hin	徐寶軒	M	1st in Secondary 5C
Lau Chi Hin	劉至軒	M	Li Po Chun Scholarship Mrs. Louise Mok Scholarship Award Miss Lee Wai Lan Award 1st in Secondary 5B 1st in History
Lau Ka On	劉家安	M	1st in Art & Design
Law Hing Chor	羅慶初	M	Grantham Scholarship
Leung Hon Wing	梁漢榮	M	Li Po Chun Scholarship
Leung Wai To Patrick	梁偉濤	M	Tan Peng Kian Scholarship 1st in Economics
Lin Wing Kai	林榮佳	M	Grantham Scholarship Lo Wai Kwan Scholarship The Rensselaer Medal Award 1st in Secondary 5D 1st in Biology
Ng Shuk Wa	伍淑華	F	Dr. Su Chung Jen Language Award 1st in Chinese Language
Sze Heung Ling	施香凌	F	Chan Ping Tat Scholarship Best Student in Secondary 5
Tam Yee Chong	譚以莊	F	Chan Ping Tat Scholarship
Wing Wai Kwong	榮偉光	M	Cheong Wai Fung Scholarship Award Sir Edward Youde Memorial Prize 1st in Computer Studies 1st in Mathematics 1st in Physics
Wong In In	黃妍妍	F	1st in Chemistry
Wong Kai Mok	王佳膜	F	Chan Ping Tat Scholarship
Wong Ling Fung	黃凌鋒	M	1st in Chinese History
Wong Yuen Hei	黃琬羲	F	Grantham Scholarship Miss Lee Wai Lan Award
Woo Suk Yee	胡淑怡	F	Mrs. Mak Leung Miu Ha Service Award

Secondary 6

Chan Man Ting	陳敏婷	F	Ist in Chinese Literature
Chen Chun Ho	程俊豪	M	Meneill Scholarship Lee Kwok Hong Memorial Award Ist in Chemistry Ist in Physics
Cheung Wing Ying	張詠瑩	F	Grantham Scholarship Ist in Use of English
Chou Ka Lun	巢嘉倫	M	Chan Ping Tat Scholarship Mrs. Mak Leung Miu Ha Service Award Best Student in Secondary 6
Chow Ying Hung	周映紅	F	Mrs. Mak Leung Miu Ha Service Award Tong Wai Ki Award
Chui Yuk Man	徐育民	M	Mrs. Mak Leung Miu Ha Service Award
Hui Man Kit	許文傑	M	Mr. Terry Chamberlain Scholarship Ist in Pure Mathematics
Kwok Ka On	郭家安	M	Leung Lee Kit Fong Award
Lee Shuk Kwan	李淑筠	F	Tong Wai Ki Award
Lee Wai Yee	李慧怡	F	Leung Lee Kit Fong Award
Leung Fung Yi Eva	梁鳳儀	F	Ist in Economics
Leung Wai Lun	梁偉倫	M	Mrs. Mak Leung Miu Ha Service Award Ist in Biology
Luk King Kwan	陸擎坤	F	Tong Wai Ki Award
Mau Suet Fan	繆雪芬	F	Li Po Chun Scholarship Mrs. Mak Leung Miu Ha Service Award
Mok Chi Kong	莫至剛	M	Tong Wai Ki Award
Ng Kwok Fai	吳國輝	M	Ist in Applied Mathematics
Or Chin Tung David	柯展東	M	Dr. Su Chung Jen Language Award Ist in Chi. Lang & Culture
Poon Suet Ki	潘雪琪	F	Chan Ping Tat Scholarship
Tsang Ming Tak	曾明德	M	Mrs. Betty Li Memorial Scholarship Miss Lee Wai Lan Award Ist in Geography Ist in History
Tung Ka Man	董嘉敏	F	Arthur Hinton Scholarship
Wong Wai Kai	黃偉佳	M	Tong Wai Ki Award
Wong Yuk Wai	汪旭偉	M	Mrs. Mak Leung Miu Ha Service Award

Secondary 7

Chan Fung Ling	陳鳳玲	F	1st in History
Chan Nga Yu	陳雅瑜	F	1st in Biology
Chee Wai Han	朱慧嫻	F	1st in Economics
Cheung Oi Mui	張愛梅	F	Chan Ping Tat Scholarship
Chu Hiu Tuen	朱曉端	F	1st in Chinese Literature
Chu Ngan Hung	朱雁鴻	M	Lee Kwok Hong Memorial Award 1st in Applied Mathematics 1st in Chemistry 1st in Physics
Chung Keng Kuai	鍾瓊桂	F	Grantham Scholarship
Fung Cheuk Man Yoko	馮卓敏	F	Leung Lee Kit Fong Award
Kwong Wing Yin	鄺穎然	F	Li Po Chun Scholarship
Lee Ka Fai	李家暉	M	Grantham Scholarship
Leung Ka Man	梁嘉敏	F	1st in Geography
Mung Kai Yin	蒙啟賢	F	Miss Lee Wai Lan Award
Si Mei Mei	許美美	F	Dr. Su Chung Jen Language Award Sir Edward Youde Memorial Prize Best Student in Secondary 7 1st in Chin. Lang. & Culture 1st in Pure Mathematics 1st in Use of English
Tsin Ying Chi	錢影慈	F	Miss Lee Wai Lan Award
Wan Chi Ho	溫志浩	M	Chan Ping Tat Scholarship
Wong Sau Yee	黃秀怡	F	Grantham Scholarship
Yiu Ka Ka	姚嘉嘉	F	Li Po Chun Scholarship

QUEEN ELIZABETH SCHOOL

STAFF LIST 1996/97

PRINCIPAL : MR. YEUNG CHI HUNG 楊志雄
ASSISTANT PRINCIPALS : MR. CHOW KAM CHEUNG (CKC) 周金祥
MRS. WONG LAI PO CHING (WLPC) 黃黎寶清

7A MRS. CHAN TAI YEE MAN (CTYM)	陳戴綺文	MS. JACQUELINE ALDRIDGE (AJ)	
* 7B MRS. POON LAU SUI YING (PLSY)	潘劉瑞英	MRS. CHAN IP MAY LING (CIML)	陳葉美玲
7C MRS. HO TANG WAI LING (HTWL)	何鄧慧齡	MR. CHAN PING FAI (CPF)	陳炳輝
6A MS. HUI FUNG LIN (HFL)	許鳳蓮	MISS CHAN SAU KUEN (CSK)	陳秀娟
6B MISS WONG SHUN WAN (WSW)	黃信雲	MR. CHEUNG FOOK LEE (CFL)	張福利
* 6C MISS CHAN PUI WAH (CPW)	陳佩華	MISS CHUNG SHUN WAI (CSW)	鍾舜慧
5A MISS TAM YUK BING (TYB)	譚玉冰	MRS. KWOK WONG BIK YIN (KWBY)	郭黃碧燕
5B MRS. CHU RUMJAHN FLORENCE (CRF)	朱林慧賢	# MR. LEE CHI SAM (LCS)	李志深
5C MS. YU SIU YING (YSY)	余小瑩	MS. LEUNG FUNG YING (LFY)	梁鳳英
* 5D MRS. POON NGAI SUET MAN (PNSM)	潘倪雪敏	MRS. LIU TAM TOI WAH (LTTW)	廖譚黛華
4A MR. LI KI CHEUNG (LKC)	李其祥	MR. MOK CHUNG SHING (MCS)	莫總城
* 4B MS. CHENG MO BING (CMB)	鄭慕冰	MR. STEPHEN NORTH (NS)	
4C MR. TSANG KIN SANG (TKS)	曾健生	# MR. PANG TAK SHING (PTS)	彭德成
4D MISS LEUNG SHUK YUEN, N. (LSY)	梁淑源	MR. TAI YUK LUN (TYL)	戴玉麟
3A MS. LAU YIU HEUNG (LYH)	劉耀香	MISS TANG MAN WAH (TMW)	鄧敏華
3B MR. KWOK SUN KAM (KSK)	郭新淦	MRS. TO WONG LAI FU (TWLF)	杜黃麗英
3C MISS CHAU HUNG (CH)	周紅	MR. WONG KAM KWONG (WKK)	黃錦光
3D MISS KWAN KI SHUN (KKS)	關姬遜	MS. WONG SIU YING (WSY)	黃小英
* 3E MR. WONG SIU KEUNG (WSK)	王小強	# MISS WU CHOI PING (WCP)	胡綵屏
2A MS. LAU LAI MUI (LLM)	劉麗梅	# MISS YIU SIU WAH (YSW)	姚小華
* 2B MISS PANG KA MAN (PKM)	彭家雯	MR. CHONG CHUN SING (CCS)	莊震聖
2C MS. LAM CHUNG MAN (LCM)	林松文		
2D MR. CHENG WING WAH (CWV)	陳永華	MRS. KWOK LAW PUI HAR	郭羅佩霞
2E MS. LAM OI WAH (LOW)	林愛華	MR. FONG FUK CHING	方福正
1A MR. LAI KIN KEE (LKK)	黎建基	MS. CHAN CHI YUK, VEANNA	陳志玉
1B MISS CHOW YUET YEE (CYY)	周悅兒	MR. YAM SIU TAO	任紹濤
1C MR. LAM YING KIT (LYK)	林英傑	MR. TSAI YUNG CHUEN	蔡湧泉
1D MISS CHAN YUK CHI (CYC)	陳玉芝	MR. WONG HING CHIU	黃興超
* 1E MS. CHEUNG CHOR HANG (CCH)	張楚杏		

* Form Co-ordinator

Reserve class Teacher

Staff Photo 96/97



From left to right

First Row

Mr. Lee Chi Sam, Mrs. Ho Tang Wai Ling, Miss Wu Choi Ping, Mrs. Chan Tai Yee Man,
Mrs. Poon Lau Sui Ying, Mr. Mok Chung Shing, Mr. Chow Kam Cheung (Assistant Principal),
Mr. Yeung Chi Hung (Principal), Mrs. Wong Lai Po Ching (Assistant Principal),
Mrs. Kwok Wong Bik Yin, Ms. Hui Fung Lin, Mr. Cheung Fook Lee, Mrs. Liu Tam Toi Wah,
Mr. Li Ki Cheung

Second Row

Miss Tang Man Wah, Ms. Cheung Chor Hung, Miss Chung Shun Wai, Miss Siu Kit Ling,
Ms. Jacqueline Aldridge, Miss Chan Sau Kuen, Miss Tam Yuk Bing, Mrs. Chu Rumjahn Florence,
Miss Yiu Siu Wah, Miss Chan Yuk Chi, Ms Yu Siu Ying, Ms. Lau Yiu Heung, Ms. Lau Lai Mui,
Miss Chan Pui Wah

Third Row

Mr. Lam Ying Kit, Miss Pang Ka Man, Mr. Lai Kin Kee, Mrs. To Wong Lai Fu, Mr. Wong Siu Keung,
Mrs. Chan Ip May Ling, Ms. Lam Chung Man, Miss Leung Shuk Yuen, Ms. Leung Fung Ying,
Miss Kwan Ki Shun, Miss Chau Hung, Ms. Lam Oi Wah, Mrs. Poon Ngai Suet Man,
Miss Chow Yuet Yee, Ms. Cheng Mo Bing, Miss Wong Shun Wan

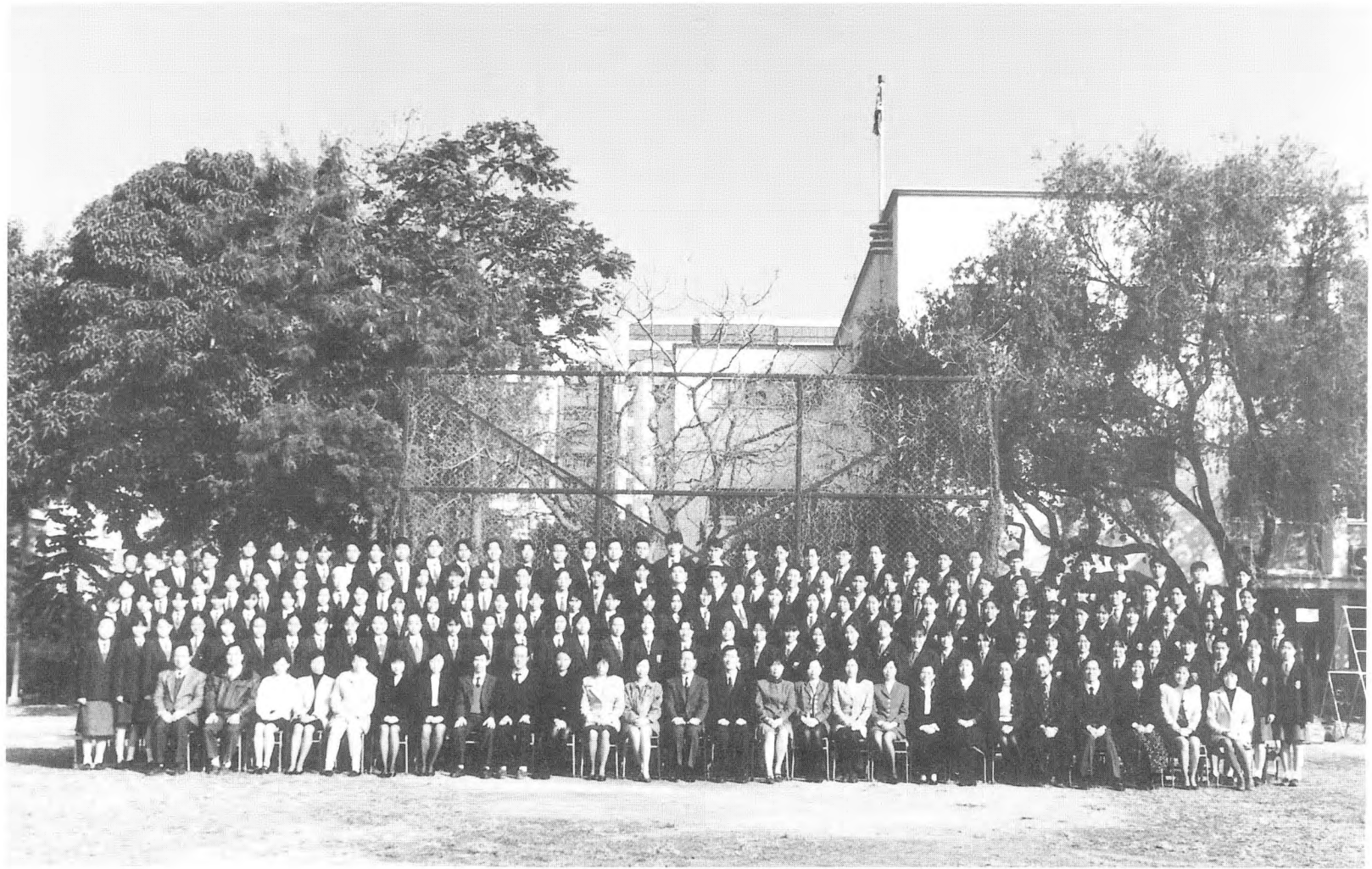
Fourth Row

Mr. Cheng Wing Wah, Mr. Kwok Sun Kam, Mr. Wong Kam Kwong, Mr. Chan Ping Fai,
Mr. Tai Yuk Lun, Mr. Pang Tak Shing, Mr. Stephen North, Mr. Chong Chun Sing, Mr. Yam Siu To,
Mr. Wong Hing Chiu, Mr. Tsai Ying Chuen, Mr. Tsang Kin Sang

Secondary Seven Graduates 95/96



Secondary Five Graduates 95/96



Hong Kong Advanced Level Examination Results 1996

No. of candidates sat: 89

Subject	No. sat	No. of As	No. of Bs & Cs	No. passed	Pass %
Use of English	89	1	40	88	98.9
C.L.C.	89	5	26	88	98.9
Pure Mathematics	44	3	10	40	90.9
Applied Mathematics	28	0	10	26	92.9
Physics	59	4	35	59	100
Chemistry	59	6	23	58	98.3
Biology	15	2	5	15	100
Economics	28	2	8	25	89.3
Geography	26	0	15	23	88.5
History	21	2	4	20	95.2
Chinese Literature	15	0	0	12	80
Total	473	25	176	454	96

Hong Kong Certificate of Education Examination Results 1996

No. of candidates sat: 142

No. of candidates with 5E or above: 137

% of candidates with 5E or above: 96.5

Subject	No. sat	No. of As	No. of Bs & Cs	No. passed	Pass %
English Language	142	4	36	140	98.6
Chinese Language	142	8	53	130	91.5
Mathematics	142	12	58	139	97.9
Additional Mathematics	77	7	28	71	92.2
Physics	77	13	50	77	100
Chemistry	77	11	39	75	97.4
Biology	140	3	45	118	84.3
Computer Studies	37	8	20	37	100
Economics	99	12	38	95	96
Geography	102	4	31	92	90.2
History	65	1	16	55	84.6
Chinese History	65	0	16	52	80
Art	11	3	5	11	100
Total	1176	86	435	1092	92.9

Junior Secondary Education Assessment 1996

No. of S.3 students taking part in J.S.E.A.	165
No. of students promoted to S.4 in own school	156
No. of students (special education) not allocated a place	7
No. of students not requiring central allocation	0
No. of students leaving school	1
No. of students allocated through central allocation	1

Careers Survey 1996

Secondary 7

Total number of students	89
No. of students admitted to HKU	20
No. of students admitted to CU	29
No. of students admitted to HKUST	16
No. of students admitted to Baptist University	6
No. of students admitted to HK Polytechnic University	8
No. of students admitted to City University of H.K.	5
Other institutes of tertiary education	1
Studying overseas	1
Others	3

Secondary 5

Total number of students	142
S6 in Q.E.S.	77
S6 in other schools	25
United World Colleges	4
Commercial Schools	3
Polytechnic, Technical Schools & Vocational Training Centres	5
Evening Schools	2
Overseas studies	7
Repeat S5	10
Others	9

Results of the 47th Hong Kong Schools Speech Festival 1996

First Year Boys

Au Pok Shun Certificate of Merit, 1st in his heat.

Chan Ho Yin Certificate of Merit

First Year Girls

Lai Shuk Yi Certificate of Merit

Chan Ching Yan Certificate of Merit

Lo Si Yuet Certificate of Merit

Sin Wai Tak Certificate of Merit

Chan Sin Wai Certificate of Merit

Ho Hoi Lun Certificate of Merit

Tong Man Foon Certificate of Merit

Second Year Boys

Wong Chun Yip Certificate of Merit

Lai Chi Fung Certificate of Merit, 3rd in his heat.

Second Year Girls

Mak Wing Yin Certificate of Merit

Ho Lok Man Certificate of Merit

Wong Chun Man Certificate of Merit

Hui Wing Sze Certificate of Merit

Lam Ming Kit Certificate of Merit

Chiu Wun Yin Certificate of Merit

Third Year Girls

Cheung Hoi Ying Certificate of Merit, 3rd in her heat.

Fourth Year Boys

Ho Wing Hei Certificate of Merit

Fourth Year Girls

Tsui Kar Bo Certificate of Proficiency

Chan Heung Ying Certificate of Merit, 3rd in his heat.

Mak Ho Yi Certificate of Proficiency

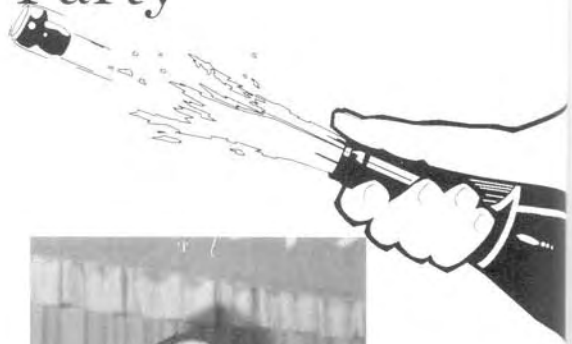
Tong Man Wai Certificate of Proficiency

Tam Lai Ming Certificate of Merit

Lau Yuet Yi Certificate of Merit

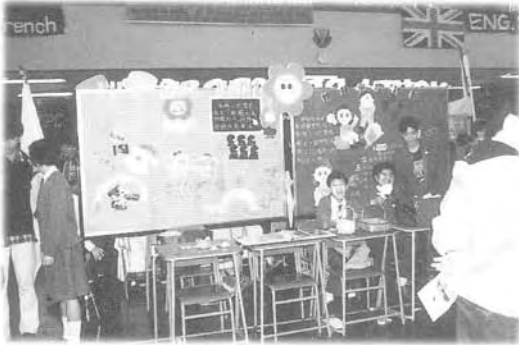
Cheung Yi Kei Certificate of Merit

PTA Dinner Party



OPEN DAY

5 ree



★ ree



★ ree



5 ree



5 ree



OPEN DAY



Club Reports 95/96

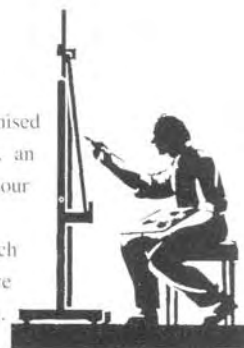
Art Club

The main objective of Art Club is to arouse and maintain our schoolmates' interest in Art. Our club has achieved this aim in the years 95-96.

Under the guidance of our teachers-in-charge, Mrs. Chan Ip May Ling and Ms. Lam Chung Man, we organised a series of activities and courses such as the Annual Art Exhibition, Christmas Card Design Competition, an Embossing Workshop and Leather Key Ring Workshop, etc. The activities and courses provided chances for our members to express their inspiration and creativity in art.

Apart from this, we also participated in Joint School Activities including Art Fete Brings Hope '96 which aimed at raising fund for Hong Kong Cancer Children by selling handicrafts made by students. In addition, we joined the Comic Exhibition held in the Cultural Center with the participation of other secondary schools. Through exchanging opinions with students from other schools, we really gained a lot of experience.

Furthermore, we were the champion in Best Exhibition Election of the School Open Day and we look forward to another successful year ahead.



Astronomy Club

This year the Club had a total of 85 members, and we aimed at increasing the interest and knowledge of our schoolmates in astronomy. To fulfill our purpose, we organized various activities such as solar and lunar observations, star gazing, treasure hunting, lectures, quizzes, visits and other worthwhile programmes, especially the Astronomy Camp which provided a chance for our members to practise their skills.

Moreover, we had a club library to help the members to acquire more astronomical knowledge. In addition, our magazine 'Cosmos' was published twice this year.

On the whole, this year was a successful one. We found that the students were interested in the club's activities and were eager to learn. We would like to thank them for their kind support which encouraged our committee members a great deal. Last but not the least, we would like to thank our teachers-in-charge for their invaluable advice and help.

Boy Scouts

The Scouts have had great glory for many years. To be a scout, newly recruited member from secondary one have to promise to do their best, to help other people and to obey the Scouts Law.

This year, 25 students joined our group with 5 being girls and 20 being boys.

We went hiking in the Christmas and Lunar New Year holidays. A camp was also held in the middle of July. Although they were a part of our training programme, we had a lot of pleasure and the participants enjoyed the activities very much.

During the regular weekly meeting, we had several courses to teach the younger members the basic skills such as the art of knotting, first aid, the basic knowledge of map reading and footdrill.

Also, we carried out our duties well during the Sports Day and Swimming Gala. In both activities, we helped to maintain good discipline. We also showed the guests around on the school Speech Day, Open Day and the Inter-school Swimming Gala.

Bridge and Chess Club

In the 1995-96 academic year, the Bridge and Chess Club organized various kinds of activities to provide our schoolmates with opportunities to play different kinds of chess and bridge. We held meetings every week after school and introduced bridge to new members. In May and July, we organized a Chinese Chess Competition and a German Bridge Competition. These activities were greatly supported by our 88 members and were welcomed by all our schoolmates.

In addition to the above activities, we also succeeded in many joint school functions. At the beginning of the school year, our club was invited to form the Hong Kong Joint School Chess Promotion Union and also the Hong Kong Coalition For Organizing Bridge-Related Activities together with other schools. We were elected as a committee member in these two organizations because of our high standard and good reputation.

Moreover, the Bridge and Chess Club was the club which had organized the largest number of activities among all other clubs. We held more than 50 general meetings, we participated in over 15 joint school competitions and we organized over 5 courses on different kinds of chess and bridge.

On the whole, we were successful in this academic year. We found that students were interested in the club's activities. Finally, we would like to thank our teachers-in-charge for their invaluable advice and help. We look forward to greater success in the coming year.

Buddhist Society

The Buddhist Society is a club aiming at providing a chance to spread the teaching of Gautama Buddha to our schoolmates.

Throughout this academic year, a variety of activities were undertaken. At the beginning of the school year, we organized a library from which our schoolmates could borrow books about Buddhism. Our members had a visit to a Buddhist charitable group after the Mid-Year Examination. We exchanged our experience and ideas during the meeting. On the Open Day, like all other clubs, we had a booth in the school hall. Apart from having a book exhibition, we also introduced the merits of eating vegetarian dishes and several recipes to the visitors. Some special souvenirs were given to those who visited our club displays. In addition, we published our newspaper after much preparation and we distributed it to our members before the summer vacation.

Camp Warden Association

The School Camp at Tsam Chuk Wan, Sai Kung has been established since 1962. Throughout the year, the camp was extensively used by students for recreational and training purposes.

A day camp, aiming at introducing the School Camp to new members of the school was organized for students of Secondary I in September, 1995. The participants were all fascinated by the demonstration of outdoor skills, facilities and games there.

The 32nd Camp Warden Training Course started in November, 1995 with 58 participants from Secondary 3. Great emphasis was laid on the principle of serving others, technical knowledge about camping and character development. Nine students successfully completed the training course in August, 1996 and became new camp wardens.

A challenge camp was organized for Secondary 2 students in April, 1996 through which they learned various outdoor skills. Two seasonal camps were held for all present and former camp wardens. This gave camp wardens a good chance of getting together. Wardens exchanged their views on how to improve the management of the school camp. Two work camps were also held for routine maintenance work.

Catholic Society

We dared not forget throughout our society's second year in QES our objectives to promote our fellow students' spiritual life and to help them gain a deeper insight into our religion.

Bearing our objectives in mind, we held regular spiritual gatherings for our members to share their daily experience and their ideas about the teachings in Bible. We continued to have close co-operation with the Council of Catholic Societies in Government Secondary Schools and our committee members were actively involved in its administrative work.

In the School Open Day exhibition, the theme of our stall was 'The way of the Cross'. Apart from reminding our fellow schoolmates Jesus' Sacrifice for man, the theme had a deeper meaning for our members - it is a long and hard way to bring our Lord Jesus Christ into the heart of every one of our fellow students.

However hard it is, we will keep putting in every drop of our effort to make it.

Chinese Society

The Chinese Society has been in existence for many years in our school. The main objectives of our club are to help students learn Chinese in a relaxing atmosphere and to improve their proficiency in the language.

In order to achieve these aims, we organized a series of activities, such as film shows, a Chinese Calligraphy Competition and a visit to the Chinese University of Hong Kong.

On our Open Day, we introduced one of the classics of Chinese literature, 'Romance of the Three Kingdoms'. Our work was appreciated by both the guests and schoolmates. Our success has come from the invaluable help and advice of our teacher-in-charge and hard work of our committee. So we would like to take this opportunity to express our heart-felt gratitude to them. We will endeavor to try our best and look forward to a greater success in the coming year.

Christian Fellowship

Edifying, preaching or in other words telling good news to our fellow students are the main goals of the QES Christian Fellowship. In order to edify our spiritual lives, we always study Bible as it contains God's messages to us, comforting truths and His everlasting promises. When we preach, we also preach verses from Bible, since God's words are living, powerful and everlasting.

Every Thursday, we had our general meeting in the Music Room after school. Programmes on various topics were held this year. Approximately 20 schoolmates attended our regular meetings. Different 'Cell Groups' were also organized in different levels, from Secondary 1 to Secondary 7. Their group meetings were held in the Hall balcony during lunch time. We shared our feelings and lives in the meetings. We also had group praying to strengthen our faith in Jesus.

Furthermore, two Evangelical meetings were held to provide opportunities for our students to recognize God and become Christians. Thanks to our Lord, some of them accepted Jesus Christ as their Saviour during these meetings. Still, we hope that more and more of our schoolmates will believe in God, and enjoy the unique peace and joy brought by Him.

Clubs Union

In the light of the school's Mission Statement, apart from our concern for students' academic achievement, we have put much emphasis on extra-curricular activities. We hope that through participation in activities, students will be able to develop their leadership, learn how to get on with others and to make good use of their leisure time, cultivate in themselves decorous interests and a sense of belonging to the school.

With a history of more than 40 years, the school's extra-curricular clubs are well established. In the academic year 95/96, there were altogether 35 interest clubs in the school. The Clubs Union served as a bridge to enhance communication and co-operation between the 35 clubs.

As usual, we held the Best Club election and several meetings with the club chairmen. We were also in charge of the notice boards in the covered playground of the school.

The Annual Open Day was held on 9th and 10th February, 1996. All 35 clubs/societies together with a School Service Team participated in the Open Day exhibition. We entertained a lot of visitors and the occasion was a great success.

Community Youth Club

In the year 1995-1996, many activities were organized so that our members could be trained to serve the community. As usual, our school has chosen Kam Shan Country Park for our members to spend four Saturday mornings doing services such as litter collecting, facilities maintenance and tree planting.

Our club took part in the School Cleanliness Campaign in November 1995 and worked out a series of measures to keep the school clean. An exhibition on our project was put on display at the City Hall in Central and it was well received by the public.

To highlight the importance of adopting a positive attitude towards life, our club entered the "Healthy and Happy Lifestyle" epigram competition organized by the CYC (Education Department) and the Australian Trade Commission and the results were encouraging.

Computer Club

Our club experienced a fruitful year with about 150 students enrolled as members.

Quizzes were held for S.1 and S.2 students at the beginning of the term, and the response was encouraging.

A computer course was organized later with the aim of deepening our members' interest in computers.

Since the computer world is constantly changing, three informative magazines were published and distributed free to our members in order to provide them with the most up-to-date computer-related information.

An essay competition was held in the second term and the response was satisfactory. Also, the essays were published in the magazine.

Besides, we took part in a computer competition jointly held by the Joint School Electronics and Computer Society and ATV. With the effort of our club officials and members, we entered the semi-final.

Our post-examination activities were equally attractive. In the first term, we visited the Cathay Pacific Airways; in the second term, we visited the CSL Telecom World. The response was overwhelming. We also invited our old students to deliver a lecture to our members, giving them invaluable advice on the procurement of computers. In the summer vacation, a camp was also successfully held.

Finally, we would like to treasure this golden opportunity to express our cordial thanks to our teachers-in-charge, Mr Chow and Mrs Ho, for their enthusiastic support and constructive advice.



Dance Club

There were over 70 schoolmates enrolled as members of the Dance Club in the academic year 1995/96.

At the beginning of the first term, Dance Club held a Chinese Dance Course in school and our schoolmates' response was very encouraging. The course interested our schoolmates. During the first and second post-examination periods, we held two dance gatherings. Moreover, we joined the J.P.C. and the Home Economics Club to visit the Senior Care Center, where we performed a dance show for them.

During the PTA Annual General Meeting, we performed a traditional Chinese dance, called 'Butterfly Lovers'. The dance was performed by six dancers and it attracted much attention from the audience.

The Annual Open Day was also a remarkable day. Despite the effort of introducing Chinese Imperial Dancing, our officials on-duty also taught our guests another dance. In order to show our gratitude, we presented our guests with lovely designed souvenirs.

The activities held by Dance Club this year were successful. Our junior form students also formed a Junior Folk Dance Group which was also supported by Miss Leung Fung Ying, our teacher-in-charge.



Design & Technology Club

The Design & Technology Club with an enrollment of 72 students achieved great improvement in the academic year 95/96. The number of our club members was doubled owing to a series of activities organized to boost our students' interest in design and technology.

At the beginning of the school year, we had great fun teaching our members how to make a plastic club key tab. They gained experience as well as satisfaction when finishing a key tab by themselves.

In addition, our club activities such as silk printing and sculpture making provided our fellow members with chances to learn more useful skills in design and technology. The response and attendance in these activities were encouraging.

During the Open Day and the 2nd Post-Examination Period, two exhibitions of Design & Technology projects were held. They attracted a great deal of admiration from both the students and the guests.

In order to develop the students' interest in design and technology, a visit to the Design and Technology Project Exhibition '96 at Technical Teaching Centre in the 2nd Post-Examination Period was arranged for our members. We had a good time and learnt a lot from a great variety of students' drawings and projects at different schools.

Drama Society

This was a remarkable and meaningful year for the Drama Society. There were more than 100 students enrolled as members.

First of all, we performed a successful drama "Three Different Species," and won the Script Prize in the Hong Kong Inter-school Drama Festival 95-96. The drama was also performed at the P.T.A. Dinner Party, again it was very successful.

For the Open Day, we presented two different worlds, the Hell and Heaven, with sincerity and great effort. The result was more than satisfactory and most guests commented favourably on our performance.

Moreover, we also performed a drama at the singing contest held by Music Association, which greatly raised the interest of our fellow students in drama.

This was no doubt a fruitful year for the Drama Society.

The Duke of Edinburgh's Award Scheme

With a view to helping adolescents between the ages of 14 and 25 develop themselves as whole persons, the Duke of Edinburgh's Award Scheme provides its members with various kinds of activities. Through these activities, they can achieve either a Bronze, a Silver or a Gold badge and the corresponding certificate, depending on age and wish.

The activities go into four sections: Expeditions, Service, skills and Physical Recreation. In the Expeditions Section, perseverance and self-assurance are required to overcome the difficulties throughout the hard but thrilling journey. The service section acts as a bridge between us and the community. Having undertaken the voluntary work, our members could learn interaction skills and gain practical experiences in tackling daily problems. The Skills section equips participants with skills indispensable to our everyday life. And as its name implies promoting physical activities besides their standards in performance is the objective of the Physical Recreation section.

In the academic year 95/96, our members showed great enthusiasm for the Awards. Thirty-seven percent of them would proceed with their goals and one member has obtained Silver Award.

English Society

Over 160 members enrolled as members of the English Society in the academic year 95/96. Our club aims at boosting our schoolmates' interest in English. In order to achieve our aim, we organized various kinds of activities for our members.

We organized two English Speaking Days, one in November and another in April. All schoolmates were encouraged to speak and communicate in English. These really provided chances for them to practise their spoken English.

In the Open Day exhibition, we occupied most of the balcony area and set up stalls. The theme of our exhibits was "Wedding ceremonies in different countries". The response and attendance of visitors were encouraging. Other activities included film shows, singing contest and translation competition and the publication of a monthly magazine - the "JEC" for junior students. A library was also opened twice a week.

Here we would like to express our gratitude to our teachers-in-charge for their help and advice. We hope that more schoolmates will become members of the English Society and we look forward for their participation.

Economic and Public Affairs Society

With the aim of developing our members' interest in the economic and public affairs of Hong Kong, various activities were organized. The Economic and Public Affairs Society experienced a successful year with the concerted effort of all the committee members.

In October, an academic talk for Secondary 4 and 5 students on the Certificate level Economics examination was conducted. During the talk, they were furnished with the skills necessary for the examination. The attendance was encouraging.

It is our usual practice to organize visits for our members from time to time, especially during the post-examination period. On 14th October, 1995, a visit to the Urban Council was organized for Secondary 2 students. On 15th January, 1996, 40 Secondary 1 to 4 students, together with our committee members, visited the Swire Bottlers Limited. The participants benefited a lot from the visits.

All Secondary 1 to 3 students participated in the Mobile Exhibition Van Project held by the Housing Department on 16th January, 1996. The exhibition was informative and educational.

The theme of our display on the Annual Open Day was the 'Development of Public Housing in Hong Kong'. Our project attracted much attention and admiration from the guests. Our success owed much to the hard work of our committee members.

During the second post-examination period, together with History Association and Geography Society, we organized an excursion to Ma Wan.

Six Secondary 3 students won the Special Award in the Inter-school Junior Form EPA Project Competition and six of our Secondary 6 students were awarded the Distinguished Prize in the 95/96 Statistical Project Competition for Secondary School Students.

Friends of French

Friends of French aims at developing our schoolmates' interest in studying French and learning more about France. We organized quite a number of activities for our schoolmates in the academic year 1995/96.

Early in September, we held a gathering for all new and old members of the club. This aimed at furthering communication and friendship among our members. In the same month, we organized quizzes for our junior form students. More and more members were enthusiastic about making pen pals so our club helped them to find pen pals in France to learn more about the life style and culture of French people.

On the Annual Open Day, our project was much appreciated by the visitors. A tutorial class was organized for Secondary 1 and 2 students to help them solve their academic problems. We also organized a French cookery course together with the Home Economics Club.

Last but not least, we would like to take this opportunity to extend our gratitude to our teachers-in-charge as well as our committee members for their hearty support and assistance.

Gardening Association

The Gardening Association always aims at giving students the chance to be involved in gardening work and to develop a sense of environmental protection within the school. This year we organised several activities to achieve these goals.

We joined an inter-school programme called "Organic Farming in School" organised by the Hong Kong Association of Education Professionals. Under this scheme we were given some organic fertilizers and information on organic farming so that we could carry it out at school. Since there was construction work being carried out beside our school this year, our farming land condition was not so satisfactory. However our members tried their best and at last some flowers, tomatoes and melons were successfully grown on the piece of land.

On the annual Open Day, we introduced some plants which are suitable for putting indoors. There are many advantages to growing plants at home and our display of real plants thus attracted many visitors' attention. In addition, we participated in an inter-school exhibition held in a school in Shatin about organic farming. We represented our school and showed our work to others. It was a valuable experience for us to exchange ideas on farming with other students.

Moreover, we also held a visit to a government nursery in the first school term. We all learned a lot from the speaker and each of us was also given a small plant to take home. During the first post-exam period, we went to visit a natural farm in Yuen Long. We saw a lot of plants, as well as animals like cows and goats in that large farm area. It was a pretty good way of relaxing by going back to the nature. In the second post-exam period we went to Ocean Park. We had a chance to observe some marine creatures, birds and many different kinds of plants.

Finally, we would like to express our thanks to our two teachers-in-charge, Mrs. Poon and Mrs. Levy, for their advice and support. We are all sure that the Gardening Association will continue its responsibility in making a "green" school in the following years.

Geography Society

In order to arouse our schoolmates' interest in Geography, the Geography Society organized various activities throughout the academic year 95/96. Thanks to the helpful guidance of our two teachers-in-charge, the resourceful committee members and the enthusiastic members, all the activities were held smoothly and successfully.

In 95/96, there were 31 members in the Geography Society. They came from both junior and senior forms.

In January, we organized the Inter-class Treasure Hunting Competition. All classes participated in the activity with great interest and we were pleased with their active participation.

On 10th July, 96, an excursion to Ma Wan for Secondary 3, 4 and 6 students was jointly organized with the Economic and Public Affairs Society and History Association. The excursion was interesting and educational.

On the annual Open Day, 'Hydrological Cycle and Water Resources' was the theme of our display. By planning the hydrological cycle with the help of the figures, the committee members tried their best to arouse the attention of visitors and students. Besides this, the attractive models and projects made by the Secondary 3 and 4 students gained good praise and response.

Girl Guides

The aim of the Guiding movement is to help young girls build up more confidence and develop their responsibilities in the community.

Since the beginning of the school year, we were able to recruit 7 Junior form students and train them according to the Guides Eight Points Challenge before they were enrolled as Guides in December 1995. Regular meetings were held fortnightly. During the meetings, activities such as first aid courses, folk dancing, knotting, crafts, treasure hunting and inter-patrol games were organized.

Besides the above activities, other activities such as outdoor cooking competition, camping and campfire were also organized.

The Girl Guides participated in many social services and sold charity tickets for the Girl Guides Association. They also served the school by helping in the Annual Swimming Gala, Sports Day, Open Day and Speech Day.



History Association

The past academic year 95-96 was definitely a fruitful year for the History Association. Our club aims at developing students' interest in History. In order to achieve this goal, we organized various activities throughout the year.

To begin with, we duplicated History past papers for secondary 4 and 5 students in order to prepare them for the HKCEE. In the Open Day board exhibition display, the theme of our project was 'Napoleon'. Our display was successful and attracted a great deal of attention from our guests.

In the second term, we entered an Inter-school Competition of Hong Kong History Research organized by the Hong Kong Institute for Promotion of Chinese Culture. The result was satisfactory.

During the post-exam period, a visit was made to Ma Wan together with the Geography Society and Economic & Public Affairs Society. The visit was educational and interesting and attracted a lot of students.

Home Economics Club

Our club recruited forty members from Secondary 1 to Secondary 4 in the year 95/96.

We organized various activities throughout the year. In October, two Sushi-making classes were organized together with the Japanese Studies Group. On 24th January, 96, a macramé class was held in the Needlework Room in which participants enjoyed making various insects such as dragonflies with coloured strings and beads. Another joint function with the Junior Police Call and Dance Club was organized on 17th January, 96. Eight of our committee members visited Kowloon Tong Home for the Elderly with the other members of the Junior Police Call and Dance Club. They brought with them some home-made cookies which they made in the Home Management Room. On the Open Day in February, 96, the theme of our display was 'The Importance of Health'. Through a question-and-answer game, we tried to convey the idea of 'Balanced Diet is of vital importance leading to good health'. Souvenirs and prizes made by our members were given out to visitors. In July, two soft-toy making classes were organized. Participants enjoyed making the lovely piglets.

Furthermore, our members also helped in other school functions such as Speech Day and Open Day in which they helped preparing refreshments, table-decoration and serving the guests.



Japanese Studies Group

The academic year 95/96 was a successful one for the Japanese Studies Group. We organized various activities throughout the year in order to arouse the interest in Japan among our students.

As usual, a Japanese Studies Course was conducted. A quiz for Secondary 2 students was also held in November, 95. Moreover, a cooking class of Sushi was organized which was a joint function with the Home Economics Club. In addition, our magazine was published two times this year.

In the Open Day exhibition, we produced two board displays which informed the guests about Disneyland in Japan. We had a lot of visitors and the exhibits were much appreciated by them. We learnt a great deal and we enjoyed it very much.

We would like to thank our teacher-in-charge, Ms. Yu Siu Ying for her invaluable support and precious advice to make this year a great success.

Junior Police Call Club

The main objective of the Junior Police Call is to encourage and improve communication and mutual understanding between the police and young people. Members were encouraged to be aware of their responsibilities in the community.

To fulfill our aim, we organized a series of activities during the academic year 1995/96. In the first term, a camp was organized in order to promote friendship between our members. We also visited a home for the elderly in Kowloon Tong during the post-examination period. In the second term, our members took part in a 'Mini-Olympic Games' organized by the Junior Police Call (Mongkok District). Inter-class quizzes were also held for Secondary 1 and 2 students. On the Open Day, 'Drug Abuse' was the main theme of our display. We also published a magazine for all our members.

On the whole, our members were eager to take part in competitions, interest groups and training courses organized by the Mongkok Police Station.

Life Saving Club

The Life Saving Club had an enrolment of 56 members this year.

In the Annual Swimming Gala, about 30 of our members served as lifeguards. All of them took part enthusiastically and carried out their work responsibly. We were also the champions and the 1st runner-up in the Special Relay.

We achieved great success in the School Open Day with the Theme 'Cardio-Pulmonary Resuscitation and Dangerous Marine Animals', thanks to the support of our teacher-in-charge and the cooperation of our members.

This summer, we organized a Bronze Medallion Course, in which 12 students took part. Some of them participated in the examination held by the Royal Life Saving Society (Hong Kong Branch). 2 of the participants passed all parts of the examination and became qualified life guards.

Mathematics and Science Association

The academic year 95/96 was a fruitful one for the Mathematics and Science Association. We recruited 180 students at the beginning of the term.

Quizzes were held for Secondary 1 and 2 students at the beginning of the term and the response was satisfactory. We also assisted junior students to buy calculators at a lower price and gave them advice on how to use them.

Besides, newsletters were published every two months to foster communication with our members. In addition, a magazine was issued to satisfy the upsurge of interest in mathematics and science among our students.

In order to help our Secondary 5 students cope with the HKCEE, we helped them enter the Joint School Science Test so that they could make better preparation for the public examination.

Our post-examination activities were equally attractive. The students showed great enthusiasm in the Mai Po Visit. The Olympic Competition was another big success.

Music Association

The Music Association aims at promoting and enhancing the musical taste of the fellow students at QES. Much freedom was given to the committee members in organising musical activities under the guidance of the teacher in charge, Miss. Chung. The music appreciation CD listening programme was launched five times throughout the whole academic year during lunchtime in school's covered playground. Different kinds of music were played: Classical, Canto-pop, Rick and Roll, Blues, Chinese music, etc. The annual Christmas Concert was held in December, 1995. A singing competition was jointly organized with the English Society and Putonghua Society in December, 1995. The song book 'Let's Sing' was published soon after the Mid-term post-exam period. Before the end of the academic year, a revision pamphlet was published for all Secondary One students.



Pen Pal Club

There were 91 members enrolled in Pen Pal Club in the year 95-96.

Activities held in the year 95/96:

Sept. 95 Annual General Meeting

Oct. 95 First Sale of Stamps

Nov. 95 Survey for Secondary 1 and 2 students

Jan. 96 Second Sale of Stamps

Feb. 96 Open Day Exhibits: Chinese Stamps & Different stamps from different countries

March. 96 Third Sale of Stamps

April. 96 Finding a pen pal in Korea

Photography Club

Throughout the academic year 95/96, members of Photography Club have tried their best to promote the art of photography and serve our school.

With the aim of arousing our schoolmates' interest in photography, we organized some shooting and photograph-developing courses for our members. We were very pleased with the response and attendance of our members and their improvement on taking pictures was encouraging.

The Photography Club also played an important role in various school functions. During the annual Swimming Gala, Sports Day, Open Day and PTA Dinner Party, we were responsible for taking photographs. Moreover, we also took school photos for the whole school and made the school album. We gained invaluable experience in these activities.

1995/96 was indeed a fruitful year for Photography Club.

Putonghua Xuehui

There were forty-six members joining the Putonghua Xuehui in the year 95/96. Our club organized many interesting activities for our members.

We held an exciting quiz for Secondary 3 students in October. In November, we cooperated with the English Society and the Music Association to organize a singing contest. A lot of student took part in it and all of us had an enjoyable time.

Among all the activities, the Annual School Open Day was the most impressive one. The theme of our exhibit was 'Learning Putonghua can be fun'. Since there were 'automatic story teller' and simplified character distinction in our stall, many guest and schoolmates were attracted by our stall. However, the most attractive thing was the grant prize - stage-like photo-frame. The participants enthusiasm indicated that this year's display was well-received.

We also held a Putonghua Story-telling Competition in May and July for Secondary 1 and 2 students respectively. Also the Putonghua Xuehui Magazine was published and distributed to our members as an annual report during the post-examination period. All these activities were welcomed by our students.

Our committee members learnt a lot from organizing a club in the past year. We hope very much that Putonghua will become popular not only in schools but also in the society. Putonghua Xuehui will continue to play a role in raising students' interest and improving their skills in Putonghua.

School Choir

The members of the School Choir were carefully selected and trained by the music teacher. Regular practices were held on a once-a-week basis. The School Choir performed two choral works on the Annual Speech Day. They also participated in the Hong Kong Schools Music Festival.

The results of the 48th Hong Kong Schools Music Festival are as follows:

<u>Class</u>	<u>Name of students</u>	<u>Certificate awarded</u>
Piano Solo: Intermediate-Beethoven	Tse Hoi Ling	Proficiency
Composer of the Year - Piano Solo - Schumann	Karen Ho	Proficiency
Vocal Solo: Singing in Foreign Language, Female Voice - Age 15 and under	Chan Man Ling	Proficiency
Mixed Voice Choirs: Singing in Foreign Language, Intermediate - SAB - Age 16 and under		Proficiency
Piano Sonata Class - Mozart	Cheung Hoi Ying	Merit
Descant Recorder Solo - Age 12 and under	Kwan Ching Yee	Merit
Vocal Solo: Singing in Foreign Language, Female Voice - Age 15 and under	Mak Ho Yi	Merit
Piano Solo - Advanced - Samuel Barber	Cheung Hoi Ying	Merit
Female Voice Duet: Singing in foreign language age 18 and under	Mak Ho Yi	Merit
Piano Solo - Advanced - Beethoven	Lai Chi Fung	Merit

Piano Solo - Senior - Bach	Yong Wai Ling	Merit
Piano Solo - Advanced - Faure	Chow Yin Wai	Merit
Descant Recorder Solo - Age 12 and under	Ngai Wai Yin	Merit
Descant Recorder Solo - Age 13 and under	Chan Ching Yan	Merit
Oboe Solo - Intermediate	Karen Ho	Merit
Table Recorder Solo - Age 13 and under	Chan Ching Yan	3rd - Merit
Piano Duet: Intermediate - Markham Lee	Chan Man Ling	Merit
	Poon Ho Lam	
Descant Recorder Solo - Age 14 and under	Lo Po Yi	3rd - Merit
Descant Recorder Solo - Age 14 and under	Ng Mei Ling	Merit
Descant Recorder Solo - Age 15 and under	Chan Choi Ki	Merit
Piano Solo: Advanced - Scarlatti	Cheung Hoi Ying	2nd - Honours

Sister School Scheme

The 95/96 academic year was a fruitful year for the Sister School Scheme. We organized various activities for students of Queen Elizabeth School and Kai Oi School in order to foster our friendship.

Every Friday afternoon, our members helped the Action Group for Aid to the Mentally Retarded in Kai Oi School in organizing activities. Students of both schools enjoyed the time very much. Moreover, a Volunteer Training Course was held in October and 12 members were awarded certificates. Six active members were awarded the title of 'Excellent Voluntary Worker.'

Other activities, like Quiz, Tram Tour, Lunar New Year gathering, visit to Ocean Park and the 'Adventure Ship' were held throughout the year. We gained a lot of valuable experience and unforgettable memories through serving the community.

Sports Association

The Sports Association had an enrolment of about eighty members this year. In order to satisfy our members, we organized various kinds of activities and competitions for them.

At the beginning of the year, we organized a 'Quiz' for junior members. We also provided many ball games for active students, for example - 3 on 3 volleyball games, 3 on 3 basketball competition, Penalty-kick Competition and Table-tennis Competition. At the end of the year, we invited some Hong Kong Grade A basketball players to come to our schools to stage a basketball demonstration.

On the Annual Open Day, various kinds of sports were on display. Besides, we showed videos on NBA and football competitions. We had also set up some games for our guests so that the Open Day was made more exciting.

Finally, we would like to convey our heart-felt thanks to the teacher-in-charge, committee members and schoolmates for their advice, dedicated effort and indispensable support.

Youth Red Cross

Thirteen new members were recruited by Cadet Unit Three of the Youth Red Cross at the beginning of this year. All of them had passed the pre-enrolment tests on knowledge of the Red Cross and Basic Drill before attending the practical welfare course.

Apart from the pre-enrolment tests, our members had many opportunities to attend courses such as First Aid, Nursing, Rescue, Child Care, Service Project Design, Section Leader Training and Fire Prevention organized by the Kowloon Division Headquarters.

As the motto of the Youth Red Cross is 'Serve one another', all our members are encouraged to offer assistance to others not only in school but also in society. Our members gave first-aid in the Annual Swimming Gala and on the Sports Day. In the summer vacation, our members designed a service project for children. They also participated in various social services. We organized a Blood Donation Day in the first school term. It was very successful and the participation of QES students was encouraging.

The Joint House

Being one of the most important student organizations in QES, the Joint House consists of 8 officials from the four houses. It is our responsibility to maintain a harmonious relationship between the houses of our school.

At the beginning of the school term, we helped in organizing the Annual Swimming Gala and Sports Day. Thanks to the support and participation of our fellow students, these two occasions were run smoothly and successfully.

We also organized Senior Ball Games for students from Secondary 4 to Secondary 7 in basketball, football and volleyball. The devotion and participation of the house members were most impressive.

The Junior Ball Games for Secondary 1 to Secondary 3 were held in March. These games cultivated a sense of belonging and loyalty of the house members.

During the post-examination period in the second term, the Annual Joint House Day was held. The results of that day's activities determined the Champion House, as it was the final Inter-House Competition of the year.

To conclude, we would like to express our cordial thanks to our teacher-in-charge for his invaluable support and guidance. We will continue to do our best in the years ahead.



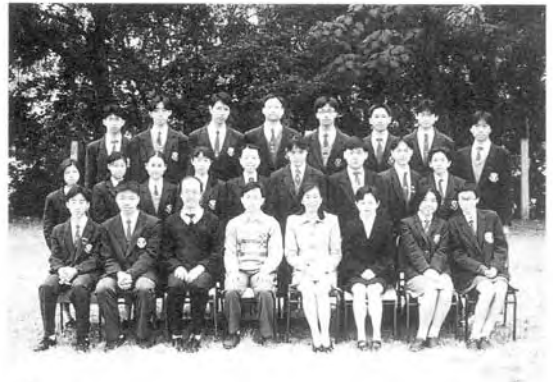
East House

With the active participation and co-operation of our members, East House achieved satisfactory results in all inter-house activities.

We won the A-Grade Boys, A-Grade Girls Overall Championships and were awarded several individual championships in the Annual Athletic Meet. We also won the A-Grade Boys Overall Championship in the Annual Swimming Gala.

We organized a Secondary 1 gathering at the beginning of the school year to spread our house spirit as well as to cultivate a sense of belonging to our house among the new members. At the end of the second term, we won the Championships in the Inter-House Football Competition and Basketball Competition.

To conclude, we would like to take this opportunity to express our heartfelt thanks to our house masters and mistresses for their advice and help and to our house officials for their dedication and contribution to our house throughout the whole year.



South House

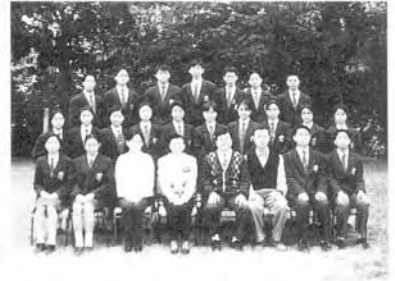
We are proud to announce that our House members were actively involved in House activities throughout the academic year 95/96 and the overall performance of South House was good.

We won the A-Grade Boys and C-Grade Boys Overall Championships, A-Grade Boys and B-Grade Boys Individual Championships in the Annual Swimming Gala. We also achieved remarkable results in the relay events.

Our members tried their very best in the Annual Athletic Meet although our results were less encouraging.

Thanks to the participation of our members, we were the 2nd runner-up in the Inter-House Volleyball Competition and the 1st runner-up in the Inter-house Basketball Competition.

Finally, we would like to thank our House Masters and Mistresses for their guidance and support.



West House

West House has been an excellent house in QES and has done well in all kinds of competitions. With the dedication of the house officials and the enthusiastic support of our house members, we achieved remarkable results in the year 95/96.

Our performance in the Annual Swimming Gala was remarkable. We won the Overall Championship. In the sports events, we won the B-Grade Girls Overall Championship and was also awarded the honour of the Best Cheering Team. We tried our best in the Inter-House ball games though our results were less encouraging.

We would like to take this opportunity to express our gratitude to our house masters and mistresses for their advice and generous guidance throughout the year.



North House

No doubt that 1995/96 was a fruitful year for North House. All our house members actively participated in the inter-house competitions and our performance was brilliant.

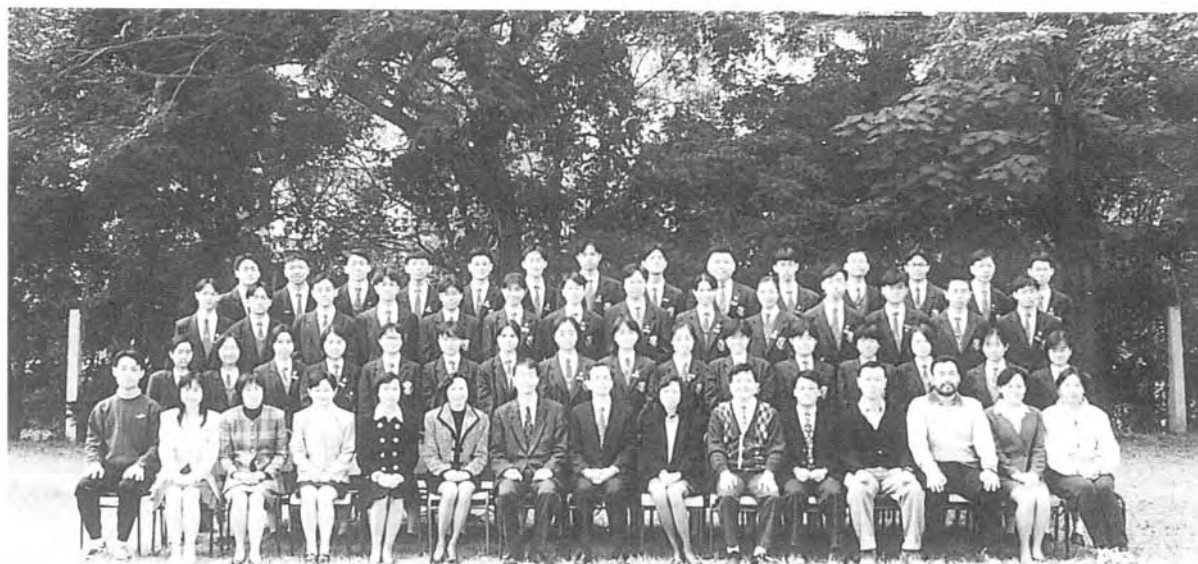
In the Annual Swimming Gala, we won all the championships in different grades of the girls' events. We were also awarded the Overall Championship.

In the Annual Athletic Meet, we won all the Individual Championships in different grades of the girls' events and the Overall Championships in B-Grade Girls and C-Grade Girls.

Our performance in the Inter-House Ball Games was equally encouraging. We won the Championship in Volleyball Competition and were the 1st runner-up in Football Competition.

Finally, may we take this opportunity to express our cordial thanks to our house masters and mistresses for their guidance and support.





Prefect Body(96/97)

Head Prdfect	7B	Chou Ka Lun	Acting Head Prefects:	6C Law Cheung Shing
	7B	Chow Ying Hung		6A Shek Mei Yan
Deputy Head Prefect	7C	Chui Yuk Man	Acting Deputy Head Prefects:	6B Leung Wan Chi
	7B	Mau Suet Fan		6B Chan Mei Yan
Prefects:				
5A Chiu Sze Man		6B Law Kun Yan	4A Cheung Tsan Hei, Eric	4D Chiu On Pong
5A Mau Hou Cheong		6B Leung Hon Wing	4A Chu Chik Tung	4D Choi Mei Mei
5A Wan Chi Pong		6B Leung Wan Chi	4A Hau Wing Ping, Gary	4D Chu Lai Shan
5B Lau Yuet Yi		6B Tam Yee Chong	4A Leung Chun Yin	4D Kong Kwok Mei
5B Leung Kin Ming		6B Wong In In	4A Ng Sau Man	4D Ng Tak Chuen
5C Bau Wai Leung		6B Woo Suk Yee	4A To Yuet Heng	4D Pun Siu Fung
5C Chan Heung Ying		6C Law Cheung Sing	4A Yu Wai Shing	4D Yong Wai Ling
5C To Yue Man		6C Lee Chun Bong	4B Hui Fong Fong	4D Yum Chun Wa
5D Au Tai Kwan		7A Chan Man Ting	4B Lai Ka Lun	6A Cheung Chi Yan
5D Chung Tat Ming		7A Hui Wai Yin	4B Lai Shuk Ha	6A Lai Ka Leong
5D Kwok Show Ming		7A Kwok Ka On	4B Ng Lap Bong	6A Sze Heung Ling
5D Tien Kei Rui		7A Yeung Hei	4B Yiu Yip Hing	6A Wong Kai Mok
6A Lai Ka Leung		7B Leung Wai Lun	4C Chan Chun Tai	6A Wong Ling Fung
6A Shek Mei Yan		7B Luk King Kwan	4C Kwok Siu Cheong	6B Chan Chi Wa
6A Sze Heung Ling		7B Luk King Kwan	4C Suen Suk Ching	6B Kwan Shan Hiu
6A Wong Kai Mok		7B Wong Ka Yee	4C Wong Kin Chung	6B Law Kun Yan
6A Wong Ling Fing		7B Wong Wai Kai	4C Yip Go Wan, Gordon	6B Leung Hon Wing
6B Chan Chi Wa		7C Cheung Wing Ying	4C Yuen Chun Chi	6B Wong In In
6B Chan Mei Yan		7C Or Chin Tung	4D Au Pui Mei	6B Woo Suk Yee
6B Kwan Shan Hiu		7C Tsang Kit Ping	4D Cheung Hoi Ying	6C Lee Chun Bong
		7C Wong Yuk Wai		



The QES Christmas Concert

So Kai Yin S.1D

There was a Christmas Concert in my school on the 20th of December, 1996. It was a special concert because it was the last concert of QES, my mother school, before the return of the sovereignty of Hong Kong to China. I was very excited because it was the first grand occasion since I have joined the big family of QES.

We all went to the school hall at about 8:15 a.m. on that day. I was absolutely thrilled when stepping into the hall. There were crystal balls, just like those in the disco bars, hanging down from the ceiling. Amplifiers and micro-phones were also placed on the stage. We chose some seats where we could see the stage clearly. The concert began!

The Master and Mistress of Ceremony came out to introduce themselves and this marked the beginning of the concert. The red curtain was drawn apart and a S.5 boy and a S.5 girl were standing on the stage. They sang a love song together as if they were really a pair! A class of S.7 sang a song for their class teacher and presented a bouquet of flower to her. It was very touching. Then five boys performed a pop song and a heated dance. They danced so well as if they were professional dancers. They were just as good as Aaron Kwok! Everyone clapped their hands madly for these amateur dancers.

The humorous Master and Mistress of Ceremony told some jokes in between the performance. They even made fun of some talks of the town like the 'Tang Family Dispute'.

At last, teachers were invited to go on to the stage to sing some Christmas songs. All the students stood up and sang with the teachers. This was the first time I could hear teachers singing. Everyone cheered! Then the Christmas concert ended in a happy mood.

It was the best show I have ever attended. I am now looking forward for the next Christmas concert.



A Factory Fire

Wong Tin Lok S.2E

There was a factory fire last Sunday. It happened on the fifteenth floor of a factory building in Kwun Tong.

In that afternoon, four workers were having lunch as usual on the fifteenth floor in their factory. Suddenly, they smelt something unusual. It seemed to be something burning. So, one worker went to the kitchen to see if there was a fire.

When he got into the kitchen, he saw some cardboard boxes burning near the power socket. He tried to put out the fire by using fire extinguishers but he failed. The fire soon spread. It lighted the cardboard boxes in the corridor. They burnt fiercely. The four workers tried to escape but they were blocked by the burning cardboard boxes. So, they ran upstairs to the roof.

Soon, a worker who was working on the first floor saw the fire and called the police. A few minutes later, ten firemen arrived. They tried to go to the roof to save the workers but the staircase was full of smoke. They could not see anything. Therefore, they called for a helicopter. The helicopter landed on the roof and rescued the four men. Four hours later, the fire was completely put out. There was a lot of damage but no injuries.

A fireman said that the fire broke out because there were too many plugs attached to the power socket. "It is dangerous to attach more than three plugs to one power socket. It may cause a fire. It is difficult to put out an electric fire. So, remember, never attach more than three plugs to one power socket or a fire may start." he warned the workers.

An exciting day out

Chu Shiu On S.3D

I am now a member of an underground ufology study group. Why did I choose this unusual and risky job? It all started with an exciting day out ten years ago.

It happened during a Form Camp activity. On the second day of the camp, we planned to play outdoor games at night. Before that, we had to prepare dinner and tidy up the campsites. All the campers were divided into several groups for these jobs. My group was responsible for cooking the dinner.

There were four people in my group - Wong, Vanessa, Kelly and me. I didn't know much about cooking, so I helped Kelly to wash the vegetables. I washed the vegetables carefully, but, finally, I was stopped by Kelly's strange behaviour. She was staring at the sky with a terrified look on her face.

'Are you all right, Kelly?' I asked her but she didn't answer me.

'Kelly!' I tapped on her shoulder.

'I'm all right. I just didn't sleep well last night. I want to take a rest now.'

She then left the kitchen and went back to the activity room of the camp. As she turned round, I saw a small piece of metal on her neck. At the same time, I had to prepare the dinner so I didn't think much about that again.

After dinner, we got ready for the outdoor games - 'Smee'. It's a game which sends pairs of players to different places in the campsite.

In the middle of the game, Kelly's partner, Wong, ran back to meet me and Vanessa.

'Kelly is missing! I can't find her!' he said nervously.

'Calm down, tell us everything,' I said.

After we heard his story, we decided to get help from the teachers and other campers. Before we could do that, we were attracted by a strong light from the woods behind the camp. We also heard strange noises from the same direction.

'I think I can hear Kelly's voice,' said Vanessa. 'Follow me! We'll go and find Kelly!'

We ran into the woods, following the strong light. Finally, we reached the seaside. At that moment, I saw the strangest scene I had never seen before - Kelly was being lifted by a shining figure into the night. The figure was short, its head was big and the eyes were blue. Wong and I tried to stop Kelly from being taken away, but we failed. She followed the figure into a huge saucer. It then took off and disappeared in the sky.

We told the police the story but they didn't believe us. What was the relationship between the small piece of metal and Kelly's strange behaviour? Who was the shining figure? No one knows! No investigation was held. No one knows the truth behind this strange affair. The truth is still out there and I want to find it out.

'What would life be like without music?'

Commonwealth Essay Competition (1996/97)

Cheung Hoi-ying (S.4D)

Most answers would probably be to the effect that life in the absence of music would be boring and monotonous.

Music, as W.H. Auden said, is 'the best means we have of digesting time.'; it has gradually become our support when we are lonely or lack any other stimulation.

'Thank God! Without music, my life would be more peaceful,' some may reply.

Well, they are right if the 'music' they refer to is discordant. Perhaps they may not realize that music can be 'Hard as lightning, soft as candlelight,' as sung in the *Music of the Night*. Music has many different genres, from lyrical violin solos to strong hard rock, from Baroque contrapuntal music to the 20th century atonal music. However, 'Music is meaningless noise unless it touches a receiving mind,' as Paul Hindemith wrote. I think the reason why some people think life would be better without music is because they have not yet met the particular kind of music which could provide them with great enjoyment.

To consider this question intensively, we need to know the significance of music.

Listening to music is the major universal pastime among all walks of life. Let us first consider how leisure music can affect us.

Music can relax people deeply. That is why some people sing in their shower or with their bath sponge in hand after a hard day. Actually, we can hardly use words only to describe the unbeatable pleasure and relaxation that we can obtain from music. 'The search for a critical vocabulary in which we may speak of music by strict notations is quite absurd; not even the conventional notes and signs of a score can precisely denote the sounds we hear,' as Jacques Barzun wrote. We can easily forget the stress from our work when we listen to music. Thus music can keep us mentally healthy. Kobe in Japan is famous for its steak because of its smooth and soft texture. One of the secrets of its production is that the farmers play music to their cattle. In some countries, music is also played for plants in a greenhouse for better growth. Hence music is not only good for us mentally, but is also good for our health because our mental and physical states interact with each other. We would lose a source of relief from living under pressure if music became extinct.

Besides relaxing people, I think another important function of leisure music is that it can express our feelings and emotions such as love, hate, joy, pain, fear and even jealousy. Even a dreary person who is not keen on listening to music will also sing when he is in a good mood. On the other hand, when a person is extremely angry, he can play punk rock with his friends to express his frustration and thus stifle his impulse to do something worse. In fact, many punk rockers form bands because they want to express their unconventional views and criticisms and give voice to their anger. Another type of person may choose to listen to a sweet serenade, which can calm him down. He can even compose a song himself to reflect his innermost feelings and pains. As we human beings need to face an endless variety of situations, we can easily fall under the sway of different kinds of intense emotions. Maintaining a balance among them is very important. Music can really help us to do so. 'Music is edifying, for from time to time it sets the soul in operation,' as John Cage wrote. Thus music can help us to build up a more tolerant personality. I think only a cold-blooded person is not affected by sweet music.

'The man that hath no music in himself,

Nor is moved with concord of sweet sounds,

Is fit for treasons, stratagems, and spoils;

The motions of his spirit are dull as night,

And his affections dark as Erebus,

Let no such man be trusted,' as William Shakespeare wrote.

Music is an art with different genres. It provides enjoyment for different classes of people. 'Music does not exist until it is performed,' as Benjamin Britten said. So people especially love listening to live music in their leisure hours. Some may enjoy listening to operas by great composers sung by great vocalists such as Pavarotti and Domingo, whereas others may love to hear simpler recitals, pop concerts or even the busker's songs, which are also very enjoyable. Besides listening, we can actually perform music by ourselves. We can form a chamber music group, a choir, a jazz band or a hard rock band according to our own interests. In the music world, the boundary between people of different races has never existed. Birds of a feather, flock together. As long as the people are fond of the same genre, they can play or simply listen to it together. More and more social gatherings can be held with

different kinds of music as the unifying force. Paul Hindemith once also wrote 'People who make music together cannot be enemies, at least while the music lasts.' Thus, music helps in improving human communication and contributes to building up a more friendly relationship between people. Without music, we will lose a channel to communicate with others.

Now, before we finish considering how leisure music can affect us, let us consider how much music can influence our other hobbies. Listening to or even playing music as our hobby is very popular, but we may not notice that some of our other hobbies are also dependent on music. For example, would you dance in a ball or a disco if there were no music? Would you watch a film if there were no soundtrack? So some of our other hobbies would be impossible as we know them without music.

On the other hand, besides in our leisure hours, music has always played an important role in our daily lives. Let us now consider the following.

Music has its own unique role and significance on certain special occasions. Think of the wedding ceremony of a beautiful bride and a handsome bridegroom held in an enormous church. Everything would seem to be perfect but imagine nobody were to play the Wedding March! Now think of an Olympic Games prize-giving ceremony with spirited winners and brilliant national flags in a huge sports ground. If nobody played the national anthem, this occasion too would fail to achieve the intense emotional impact that we are accustomed to on such occasions. When they have already finished, we may even think they have not yet started! 'Within limits, any music can be made to fit any situation,' as Ralph Vaughan Williams said. Thus in some situations, music has gradually become a must. It does not serve as a background only, but it plays an important role. Without music, people can hardly feel the unique atmosphere of different special occasions.

Personally, I regard the various sounds of nature such as the breeze, the tides and the songs of the birds as natural music. Also, different people have different lifestyles, which have different rhythms. For example, some teenagers walk down a flight of staircase at an allegro tempo, some middle-aged women with an adagio one and some elderly people may walk at the pace of the death march from 'Saul'. Road traffic too has its own sound and rhythm. As a matter of fact, no matter what our way of life is or where we go, we all have a close relationship with music. So, can we really live without music?

Would you like to live for ever?

Commonwealth Essay Competition (1996/97)

Law Ka-ho (S.4D)

The sun is red, the clouds are white, the sky is blue and the mountains are green. How beautiful the world is! We have been brought by our parents to such a world. Some people may ask: Where did we come from? What is our purpose in coming here? Where will we go after we die? Well, some religious doctrines maintain that the world has been created by God, and each person lives only once, such that they go either to Heaven or to Hell after they die. Yet, some believe in reincarnation, that is, each person lives many times. Most religions agree that we come to the world to serve people in order to get happiness.

As things stand, given the present levels of medical science, human beings cannot avoid death. Many people think that one day in the future medical science will make it possible for everyone to live forever. For example some people in the United States pay money to a company which promises to have their body cryogenically preserved after they die, in the belief that one day in the future they would be able to live again. Personally I believe that this is quite possible, probably after two or three centuries. Despite all religious views, this seems to be a good thing for many people, especially for those who are ambitious and optimistic. Yet many people think that this would be extremely terrible, as it would create a lot of worldwide problems such as scarcity of food, overcrowding and more conflicts between people.

I can say, with strong confidence, that none of the problems mentioned above will occur if one day people can really live forever. Imagine how advanced technology would be then, so that food production would be on a much larger scale (or much smaller, for a small tablet might be able to maintain life in those days), and probably another planet, or satellite - maybe the Moon, Venus or Mars, would have been colonized by humanity to make settlement possible there. Hence, if technology had become so advanced that everyone could live forever, then people wouldn't have to worry at all, because the other aspects of the world, or worlds, would also have developed well.

The problem then, would be the real purpose of life. Now human beings are working hard to make new discoveries, with the

main aim that life in the future could be improved. Everybody is now trying to build up a better world for their descendants. However, if in the future so much improvement has taken place that medical science is able to give everyone eternal life, nearly everything would be perfect so that people would no longer be interested in making new discoveries and inventions. What would life be like then? People would have nothing to do, but they would live forever. Life might become so meaningless that it would no longer be enjoyable. Anything they would like to do could be done by machines. How terrible such a life would be! As Lord Rutherford said, 'When we have found how the nuclei of atoms are built-up we shall have found the greatest secret of all - except life. We shall have found the basis of everything, of the earth we walk on, of the air we breathe, of the sunshine, of our physical body itself, of everything in the world, however great or however small - except life.* Will the only aim of life then be to discover about life?'

Now let us come back to the present. Many people are continuously fighting against diseases, trying their best to live as long and as meaningfully as possible. What they really want and hope for, I think, is to do something for the world in which they have been living for decades. They have brought nothing to the world, and they will soon leave it without taking anything away. They would like, therefore, as some religious teachings suggest, to serve people and serve the world; and their ultimate purpose is to create a better living environment for their children and grandchildren. In this way life is enjoyable, and it becomes clear that people hope to live an active life for as long as possible. This is because with more time, they can do more for the world and life will be even more enjoyable.

Hence, from a secular point of view, it can be said in general, that a goal for life will be necessary, otherwise it will become so meaningless that people will lose interest in it. Many people have chosen such a goal to construct a better and more comfortable living environment for their descendants. In the modern world there are many aspects that still need to be improved. To them death is terrible, and they are unwilling to leave the world because their job was not yet completed. Yet many religions suggest that death is not horrible at all, as it means that one's task in life has been completed and one is then brought back to God. That is the point. Many people are willing to live longer, but not many of them want to live forever. They would prefer to die when their job is accomplished. In the American Declaration of Independence of 1776, it was stated, '... that all men are created equal: they are endowed by their creator with certain unalienable rights; that among these are life, liberty and the pursuit of happiness...'. What is really meant by 'the right to life', in my understanding, is not only to live in whatever way each individual likes, but also to decide for how long to live, and people should have the right to end their life when they think it's time to, although present morality does not accept people committing suicide, because they have not yet completed their jobs in the present world.

Therefore if I am asked whether I would like to live forever, my answer is definitely no. This would be the case no matter whether I happened to live in the past, at present or in the future. From a worldwide point of view, each individual takes up a small part of a huge task within their lifetime, which is to explore new ideas and make new discoveries, with the main aim of creating a better environment and raising the technological level for future discoveries. This task is completed if everything can be mastered well by humans, or as Rutherford said 'when we have found out how the nuclei of atoms are built-up', but then their existence will no longer be justified. Each person is working on a particular piece of a huge job, and nobody should be doing more than that. If we are able to live forever, we shall one day have done everything, much of which should be done by our descendants, and at that time the boring and aimless life will be extremely terrible. The present life is so enjoyable, with so many aims and goals encouraging us to proceed. Hence I would not want to live forever, but to live in a happy and meaningful way.

'Don't try to live forever. You will not succeed.*'

-- George Bernard Shaw

* Geroge Bernard Shaw, The Doctor's Dilemma, Preface 1906



Waves

Yiu Fong Lee S.3E

Hopes fill his mind
of sailing across the vast surging ocean,
seeing pure snow-white sea gulls
flying freely with delight
and dancing in sea's lenient embrace.
But his wishes and desires
are like waves
that strike on the rocks
and miserably shatter into bubbles.
When the never-ending reclamation starts,
his dreams shatter into bubbles.....

The Basic Law and I - Leading Hong Kong to the 21st Century

Law Ka Ho (S.4D)

A fact of history, a tragedy of the Chinese...

The Sino-British Opium War broke out in 1839, resulting in the signing of the Treaty of Nanjing in 1842 ushered in the colonial rule of Great Britain over Hong Kong for more than one and a half centuries. Over the past 150 years, Hong Kong has experienced a lot of major events such as the Japanese Occupation in 1941-45, influxes of immigrants from China in the wake of the Taiping Rebellion in the 1860s and in the early 1950s and 1960s, and the coming of the Vietnamese boat people in the late 1970s and 1980s. Despite them, Hong Kong has grown from a little fishing village into one of the major financial centres in the world. And now facing it is an event to which, for years, major world powers have been paying attention to - the return of its sovereignty to the People's Republic of China (PRC).

As a diplomatic means to solve the historical question on the sovereignty over Hong Kong, the Chinese and British Governments signed the Sino-British Joint Declaration in December 1984, in which the British Government agreed that the Chinese Government shall resume the sovereignty of Hong Kong from 1st July 1997, with the establishment of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR). They also agreed that the Basic Law, which was to be drafted by a widely represented committee, shall become the highest law of the HKSAR.

During the few years before and after the signing of the Joint Declaration, there were widespread jitters among the people of Hong Kong, who were worried that the present capitalist system could not be maintained after the change of sovereignty. They were also worried that the present freedoms they enjoyed could not be continued after the handover, and that the prosperity and stability of the territory could no longer be maintained. Hundreds of thousands of people emigrated, mainly in the 1980s and especially after the June 4th incident in 1989 and the economy has been gradually weakened. But in fact if these people had read the Basic Law carefully, they would not have been unduly worried.

The Basic Law, finally approved in April 1990 after wide consultation with the people of Hong Kong, is entirely different in its content from the law we are familiar with - the Common Law. In the Common Law, it is stated what crimes are criminal offence and offenders may be put into jail. But the Basic Law deals mainly with government policies and principles of administration. In the first chapter entitled the "General Principles", it is stated that the HKSAR, being an unalienable part of the PRC, shall exercise a high degree of autonomy and enjoy its own executive, legislative and judicial powers, including that of final adjudication.

In the later chapters of Basic Law, it is guaranteed that except for defence and foreign relations, the government of PRC shall not interfere in the local affairs of Hong Kong, and that the officials of HKSAR Government shall all be people of Hong Kong, thus satisfying the common aspiration of Hong

Kong people of enjoying a high degree of autonomy and self-administration.

In order to maintain economic prosperity and social stability, the Basic Law also provides that the present capitalist system of Hong Kong will not be changed for 50 years after 1997. Also, the HKSAR shall have independent finances, a low tax rate policy, and the Hong Kong dollar shall continue to be used. Therefore it is likely that the HKSAR will continue to be a major commercial and industrial centre and an entrepot in the Far East.

Chapter IV of the Basic Law deals with "political structure", an important concern for every place and every government. Replacing the Governor, the Chief Executive shall be the head of the HKSAR Government. He/She will be elected by a widely represented electoral college. The Legislative Council and organisations of the local government (e.g. the Urban Council) shall be composed mainly of elected members, with the percentage of directly-elected seats increasing after each term of office, so that all members will be directly elected within one or two decades after the handover, or when Hong Kong people consider it to be appropriate.

Therefore Hong Kong people can actually be more confident of the future success of the territory, because the Basic Law will look after the HKSAR well, not only in the administrative aspect, but also in the livelihood of the people. As Hong Kong people, we should participate actively in the affairs relating to the establishment of the HKSAR. The first step to do this is to know more about the Basic Law. If the Basic Law is properly enforced, we have every reason to believe that Hong Kong's prosperity and stability will continue well into the 21st century.

Let's now take a closer look at the exodus of emigrants in recent years. Their fears and worries are understandable, given the vagaries of Chinese politics over the past four decades: the purges of the middle classes in the 1950s, the crackdown on the pro-democracy movement in June 1989 and the subsequent harassing of human rights activists. And yet many of those who departed a few years ago are coming back in the droves, having obtained overseas residence rights or foreign passports. They are returning simply because it is difficult to find jobs in these resettlement countries. To them Hong Kong is still the place to earn a living and will remain so in the foreseeable future. The returnees are beginning to realise that Hong Kong is their home and future. What they may not fully understand is that the 21st century is going to be a Pacific era, with China, Taiwan and Hong Kong playing an ever increasing role in the region's development, thanks to China's economic reforms since the late 1970s.

Another factor for the apparent lack of confidence in Hong Kong's future may be the inadequate publicity about the Basic Law. To rectify the situation, the Education Department should make a great effort to propagate the contents of the document through seminars for teachers and students, various kinds of competitions like the present one and a large-scale campaign in the mass media. Let us be historical witnesses of how the Basic Law leads Hong Kong to a new era, with affluence and prosperity in the region then and ever.

A TRIBUTE TO MY TEACHER

Cheung Hoi-ying (S.4D)

During the lunch break while I was doing some preparation for the afternoon session as usual, my classmate, Amy, who has always been a cheerful and optimistic girl, came up to me, looking very upset.

'What's the matter with you, Amy?' I asked.

'Mr. Wong can't teach us anymore,' replied she.

'Why?' I inquired.

Suddenly, she burst into tears.

'He is going to retire,' she sobbed.

'What?' I exclaimed.

Despite the shock, I calmed Amy down, and brought back her optimism. After a short while, it was time for the afternoon session which I am now having.

It is a physics lesson. Actually, I love this subject very much, but swelling with sorrow by the news, I just cannot concentrate but keep thinking about Mr. Wong.

Starting from secondary one, Mr. Wong has been teaching us mathematics. Our whole class respects him and regards him as our role model. Instead of my physics teacher, I can now only see Mr. Wong teaching us in front of the blackboard. With his clear explanations, we have all been able to understand all the topics easily. He always uses some simple examples which are familiar to us to introduce a new topic. Although one may find them too childish, they really can help us. I remember when we were in secondary two, he used a fast-food shop example. He told us the price of one hamburger and one coke and the total price of two hamburgers and, still, one coke. He then asked us to find out the price of one hamburger and one coke. Actually, he wanted to introduce a new topic to us: simultaneous equations in two variables. To a secondary two student, it seems a completely new concept. But we could all solve the price problem at that time. Thus Mr. Wong gave us much confidence in dealing with the new topic. Also, Mr. Wong always welcomes questions, those about difficult problems and those caused by our curious minds. I especially admire the way he leads us to think, so we can all solve the problems by ourselves at the end. Since we are always eager to know more, sometimes we ask really tough questions which he cannot answer immediately, but instead of feeling embarrassed, he considers the questions seriously. By the next mathematics lesson, he can give us the answer.

As a matter of fact, Mr. Wong teaches us lots of things besides having lessons in a classroom. Being our most popular teacher, he always comes with us on outings. Thus, he uses this chance to teach us more, especially about whatever we are interested in. Once, watching stars in the campsite, he told us the characteristics of some planets. And he also revealed the secrets of boiling water, without any utensils but simply a newspaper, during a barbecue.

Isn't it irritating to learn things when we are supposed to be enjoying ourselves? one may ask.

The answer is no, absolutely not. We have never felt annoyed. In fact, it is a great pleasure to learn under a relaxed atmosphere, so it is just one more way to enjoy ourselves. In addition, we can find out more about things, which are not only confined to textbook topics.

During these four years, to our whole class, Mr Wong has not simply been our teacher, he is also a friend of ours. As I have mentioned, we always go on outings with him. Every time, he plays with us happily, though he is the oldest of all. He sings pop songs with us, he rides a bicycle with us and he flies kites with us. Once, he even played card games with us. But, of course, we did not gamble. I think the generation gap has never existed between Mr Wong and our whole class. Moreover, we always chat to him during recess and lunch break and even after school. Each time, the topic varies. The girls can talk to him about their new dresses and the boys can talk to him about how Manchester United has lost five-nil to Newcastle. Sometimes, we also have heart-to-heart talks with him as he can always keep our secrets. Moreover whenever we tell him about a problem, he helps us solve it with his experience. So he is not only a good listener, but also an experienced elder who can actually help us. I remember when we were still extremely childish first formers, we always swore at each other over minor disagreements. Once, there was a quite serious quarrel between two groups of boys. Although they pretended to be friendly during the lessons, Mr Wong noticed the remaining resentment from their expression. That day after school, Mr Wong asked them what had happened, then told them how to overcome their misunderstanding. At last, he successfully eliminated the effects of the quarrel and the boys became friends again. Since then, we have usually told him the problems we have and asked for help.

However, as a teacher, Mr Wong still punishes us when we are wrong, since he possesses a good sense of justice. We always apologize and try to put things right immediately. Once, one of the boys laughed at Amy, who had got the lowest mark in the mathematics test. Although

Amy did not mind and admitted that she had been very careless. Mr Wong still punished the boy. He told him that it was completely wrong to laugh at other people; especially his own classmates. Mr Wong also reminded him of the importance of respecting others and asked him to say sorry to Amy in front of the whole class. He felt very regretful and apologized to both Amy and Mr Wong, who forgave him then and promised not to laugh at others again. Actually, Mr Wong seldom punishes us since we are, as he encourages to be, good students. But whenever we have been wrong, Mr Wong tells us how to right it, then forgives us easily.

'Everybody makes mistakes, the point is not to repeat them,' as he always says.

As he has been such a brilliant teacher, Mr Wong's retirement will be a loss to our school. I can promise that, although he is going to leave us, we will always remember what he has taught us, how he has played with us and how he has helped us -- our role model and our friend.

Story writing

CRISIS

4D Yum Chun Wa

'Oh, what are these crazy men doing?'

'Ash! Keep quiet, or you will probably be the body on the operation bed!'

Molly froze, her foot were fastened onto the ground and she was indeed quiet, not because of Max's warning, but rather the scene she saw.

The basement was badly ventilated and lit, except that the operation light illuminated the operation bed remarkably dazzling. It breathed in the warm pant from the person on the bed and breathed out her cold exhaled air--the shade-free light.

Sweat began running down his forehead, met and merged in the crinkles on his face turning into small rivers, and yet it was cold and hopeless, not with the vivid life a river should have. His nostrils contracted and relaxed, accompanied by the up-and-down movements of his ribs, showed the only sign of life--as anyone who saw his powerless limbs would determine that he had died. Beside the man sit a child of six whose hands and foot were fastened and connected to a strange machine, while his eyes were made open by something.

'Go ahead and save that poor man and the child!' Molly muttered in a trembling voice.

'Shut up, we will fall prey also if they notice us! Four strong men! Use your wisdom but not bare hands!' Max grasped Molly's icy hands and silenced her. His voice was determined and seemingly calm, yet his anxiety was revealed by his heartbeat.

'How can they be so cold-blooded!' Her restrained voice angered Max more.

'Be conscious! They are not human beings!' Max this time shut her mouth with his hand.

The two young people of the year 2000 had by chance gone to the year 2100. Now they were puzzled by the scene they saw and the only thing they could think about was--FIND A WAY OUT! Max loaded Molly onto his back, wore his big disguising coat, then quietly crept upstairs and got out the inferno.

The next day they woke up finding themselves in a crowd of people who wore goggles and masks with oxygen supplied. High up their heads was a big electronic message board.

"Achieved, one step left"

'A giant step in the march towards the secret of human emotions was made last night. John Li and Dick Li, father and son, helped us to find the secret of fear. The forty-year-old man who insisted on not using any drug, sacrificed with a smile. His six-year-old son, the one who saw the honourable contribution while under the nerve test, thanked the authority for giving him the chance to be involved in the advanced technological process.

'We, computers, will be the same as you after we have found the secret of jealousy! In the hope that better communication will be achieved between us, please call 1234567.(\$10000 rewarded)'

'The worst thing has happened!' Max in his deep thought stared at the board.

'Yes, the computers get their own creativity now.'

'At our age they are still following our instructions to do tedious jobs, but now, they are going to manipulate us.'

'Why do they bother to know our emotions?'

'You can control someone better if you know him well.'

'But why don't they destroy us! There seems no need to control.'

'You don't actually need a pet, but you do keep one.'

'That's the reason?'

'Do you think they will bother to grow crops to feed the exploding population? There must be other reasons.'

'How can we figure them out? We must find their drawbacks and control these cold-blooded machines or we, oh no, our generations will extinct!' Molly got too excited that she choked in her mask. She noticed Max stare at the board again.

'God bless us! See what we can do from their message!'

* * *

'What's your relationship?' A human-like robot in his clumsy voice asked.

'Lovers,' Max clenched his teeth and said.

'Good! that's what we want.' The robot took the lovers along a long silvery corridor to two separate rooms. On the way they noticed the six 'men' they saw last night talking with a fat man.

Molly was provided with a lot of love stories videos which had a common feature. the openings were sweet descriptions of lovers but the endings about the men getting into another affair. Ten days passed. Max was provided with a vivid creature--a doll-like beautiful human female with golden blonde hair.

* * *

'Remember what you are! You shouldn't exist if I didn't create you!' his face turned red when he said. The fat man, with his left hand holding his stick, pointed at the robots with his right index finger.

'You silly human beings should have never granted us creativity, we are now more or less the same as you! And you should remember; that you are begging us, not bargaining!' his face was as usually silvery, with his voice firm.

'Three points you should bear in mind are: first, I'm your inventor, what you can do, I can do. Second, your test of human emotions is not completed and indeed, it will never be! You can't read our minds clearly with the aid of your theoretical results. Third, you can mobilize only if the sun comes out, you need energy that we supply you.'

'It's true only if you human beings gather together against us! What's your situation now?' still nonchalant the robot said.

'Hand in the documents, old fellow, so that you might probably survive.' Another robot said.

'Bear in mind that you earth men are no longer our interest, your emotions can just help us understand the aliens better, and, no one can disguise on the verge of death, your proposed problems can easily be solved!' a female robot said.

'What you're thinking is correct,' a thin robot seemed able to read mind 'the aliens didn't invade you though they're cleverer, so there might be, if they have the ambition to invade you, secrets in your behaviours that they fear. But now, our test is nearly completed, the last thing we need is their information!'

* * *

Dr Martin, the fat man, locked himself in the bedroom. He was given five days to consider whether to hand in the information or not. It was a matter of either he would die to save the earth or the earth die to save him. Never in his life had he been so hesitated and frustrated. Most recently he had been in the limelight as he had made four computers creative. Not longer than a month before, he enjoyed the food of life, had been confident and proud, as he had beat sown all rivals and achieved the great 'contribution' in the computer sector which never had his ancestors dared dreaming. But now, things turned into a dead corner.

Here Max and Molly were under test. The seat which the six-year-old child had sit now sit Molly. Her brain was connected to a computer analysis machine. She was supposed to be planted the inertia to hate man in arms of woman, as the guidance given by Dr Martin predicted. Jealousy was under test.

In front of Molly was a glass room which she could see through but the people inside could not. Max was injected something and was in the arms of a girl, like a tangled mass. No robot knew what jealousy was like and the information the robots recorded about it depended on Molly's reaction to the scene.

Molly's eyes were made open, but jealousy didn't visit her--Max was her elder brother in fact. What she had was the desire to kill the robot heads.

* * *

'What have I done?' Max asked Molly immediately after he had recovered.

'Oh, it's a pity you can't remember!' Molly giggled.

'You two guys listen!' Dr Martin appeared suddenly in front of them on their way out.

'I know what you're attempting to do, perhaps we can be partners.'

'I don't understand what you mean.' Max rubbed his nose.

'Come to my office. I can kill you here if I want, don't be afraid.' Dr Martin led them out.

'You want to kill the robot heads, don't you?' Dr Martin touched his stomach when saying.

'If you understand human feelings well, why don't you tell the robots the secrets? But instead you have allowed them to carry out the crazy tests!' Molly said.

'You should have added that "why you're going to destroy something you've invented?" Am I right?' Dr Martin smiled.

'And what can we help? If we're the only one who can stop them from conquering the world, what it will be if we didn't appear? Actually why you are so confident that we would appear?' Max fired his questions.

'Why were you so desperate at the conference? And why...?' Not until Molly finished her question Dr Martin interrupted 'So first you should apologize for eavesdropping on our conversation. Do you think that I was unaware when you passed me and dropped your eavesdropper into my pocket?' he paused, then continued 'It's not time arguing now. I'll explain the ins and outs later but the first thing you should do is wear these robot coats and pretend to be my personal assistants. Then on Friday when I hand in the aliens' record you should...'

On Friday Max and Molly did everything as instructed. Dr Martin kept bargaining with the four creative robots while the two 'robots' went into the control room of the basement.

'Press the red then green buttons,' Molly instructed.

'OK! What's next?' Max asked.

'Pull the black control knob down. OK! Then turn the safe knob pointer as I say, 489-456-731. Good! Take the keyboard out and key in "Program Emotions: Jealousy"' Molly said.

'Enter!' Max burst out excitedly.

'Succeeded!' They congratulated each other.

In an instance, all uncreative robots under the command gathered at the conference room and complied as instructed "KILL THE HEADS!"

* * *

'Could you reveal the enigma now?' Max and Molly said.

'OK! As you know the computer sector is a fast changing world, we computer technicians must keep ourselves competitive or we'll be deserted overnight. A group of these people including me, attempted to make the most powerful computers in the world--one with human creativity. Ten years passed, some of them died as overworking, some are now suffering nervous breakdown, but I succeeded.

I was not interested in this crazy competition at the very beginning, but as I realized some people wanted to control the world with these computers, I thought I should stop them, and the only way was that I must invent the computers before anyone did. But I made a big trouble.

'The six robots I made wanted to control the world and even the universe.'

'But why didn't they kill you?' Molly asked.

'To them I was still useful,' Dr Martin continued 'They still didn't know the complex sentiments of us, and the supernatural power.'

'That's why they carried out the test! Oh, then does it mean that you know the supernatural world?' Max got interested in the subject.

'Actually no, I just have a little supernatural power.'

'What's this?' Molly asked.

'An abstract thing to explain but for instance, I have foreseen that you would drop the eavesdropper into my pocket and then what you thought during the test.'

'Marvelous! But didn't you see the potential danger of creative computers? What if you didn't have supernatural power?' Max asked.

'Perhaps human beings are predestined to win,' smiled Dr Martin.

'God saves us!' Molly said.

'But I still think that only human beings can save human beings...!' Max muttered.

SLEEPING BEAUTY

Lam Ka Yan S.5C

Jennifer Foxe was confined to bed for more than half a year. After the car accident, she went into a coma. Mr. Foxe, who had lost his darling wife in the accident, was anxious about his young daughter.

It was extremely quiet at night. The moon was hiding behind the clouds and the wind was blowing the curtains up. Mr. Foxe shut the windows immediately and went to sit beside his daughter. His haggard face did scare people. The death of his wife was a great shock to him. Normally, a man wouldn't let people see him cry. However, at that moment, Mr. Foxe couldn't help crying when he looked at poor Jennifer. He held her hands tightly and prayed that she would wake up to call him 'Daddy'.

However busy he was, he would go to visit the sleeping Jennifer. He always carried a photo with him which represented the days of happiness of his family. In the photo, there was a chubby child with sparkling eyes; that was little Jennie. Sitting beside her was a beautiful young woman with a charming smile. She and Mr. Foxe held Jennifer together. What a beautiful picture!

As time went by, Mr. Foxe was getting older and older; but he had never given up. He made every effort to waken her daughter. However, the sleeping beauty seemed not to have met her prince yet!

On Christmas day two years later, a miracle happened. The sleeping beauty woke up. Although Jennifer still reclined on the sickbed, she opened her eyes and called out 'Daddy!'

'Thanks God!' cried out Mr. Foxe with tears in his eyes.

THE MISSING HOMEWORK

Tsang Kin Ting, Vincent S.5D

When Miss Ho asked me why I hadn't given in my Maths homework, I was astonished.

'But I did give it in! I said.

'I've checked twice, and your homework book's not here,' she said in disbelief.

I felt very upset at her words. Yesterday my History homework had got lost. Today it was my Maths homework. What was happening?

When I got home that day, I took off my school uniform in no time. Then I searched for my homework in my bedroom - my schoolbag, my drawers, my desk...but I still couldn't find my homework! Then I phoned all my friends to see if they had taken my homework by accident, but all of them said, 'No, I didn't. Why don't you ask another one?'

I became insane and I shouted, 'God, don't play with me anymore! Give me back my homework. Give...give...me!!!!!!' I cried.

Suddenly a soft voice entered my ears, 'Please keep calm, my baby. Your homework was stolen by an evil. If you can play with me for three minutes, I will get it back for you.' Since three minutes was only a short period, I agreed. Nonetheless, it became the worst decision of my whole life.

Three minutes was just like three years to me, but I still kept my patience for the whole period. Eventually, the voice said, 'Well done! Baby. Your books are back to you now. Open your bag.'

I rushed into my bedroom and opened my schoolbag as quickly as I could. Surprisingly at that time I could find my Physics homework, Chemistry homework and my Chinese homework! Besides, I found a Bible too, and the words 'C.J.' were written on the first page. I couldn't understand the words, but the most important thing was that I got back my homework.

I was very happy that the mystery had been solved, and that my teachers now believed I had done my homework.

Compare two Festivals Hong Kong people celebrate and say which one you prefer.

Lee Chi Chung S.5D

Hong Kong, a place where East meets West, is a society where both traditional Chinese and Western festivals are celebrated. It is interesting that the two different cultures have a reverence for ghosts, resulting in Chinese ghost Festival and Halloween.

At Chinese Ghost Festival, adults are busy preparing offerings. According to our legend, the 14th Day of the Seventh Moon is the time when hungry souls can go in and out the earthly world freely. People who are afraid of being disturbed by ghosts thus prepare food, paper money and cold meals to placate them. By and by, people nowadays buy heaps of colourful pieces of paper and roll each piece into a shape resembling a gold bar. At night, they bring all the offerings down to the street and burn them. In addition, stages are erected where Chinese operas are performed to entertain ghosts. On the contrary, Westerners do not prepare anything for ghosts on Halloween Day. Instead, they put a pumpkin, whose inside is removed, in front of their doors. They want to threaten ghosts away.

Children who are idle at Chinese Ghost Festival, however, get excited on Halloween Day. They dress in strange costumes and wear masks. These little 'ghosts' in disguise go around the town that night and knock on people's doors. Adults who have nothing special to do at home now have their jobs. Having opened the door, they present candies and chocolate crisps into the huge bags of these hungry 'ghosts'. Some greedy ones do not leave until they are satisfied. This night is one of the few in a year when children are not forced to stay in bed.

Hong Kong is constantly changing, and so are the festivals. Nowadays in Hong Kong, many families do nothing at Chinese Ghost Festival, probably because they do not have time to prepare everything. On the other hand, rarely can you find scaring pumpkin lanterns on Halloween Day. Youngsters still dress in strange costumes but they go to parties or Lan Kwai Fong instead of begging for sweets.

For me, Chinese Ghost Festival is a moment when all my family members sit together to prepare paper offerings. I really enjoy the feeling when we stay and work together.

Write a letter to all sixth formers persuading them to join the schools' tutor system.

7B MAU SUET FAN

Dear sixth formers,

Have you ever heard of the Big Brother and Sister Scheme of our school? Through this scheme, sixth formers act as tutors to help junior students in their academic work and in their adaptation to school life. Each tutor will look after 4 students from form 1, usually from the same class. There is a shortage of tutors this year, so I would like to invite all of you to join the scheme.

There are many advantages of joining the scheme. You can make more friends from different forms. Gatherings and Games Days are organized every year so you will have chances to build up friendship with each other. Leadership and organizational skills can also be acquired through organizing activities. Your communication skills will also be enhanced. Making friends of different backgrounds also helps to broaden your horizons.

The scheme actually helps young students a lot. They may feel helpless and depressed when they encounter difficulties. With your generous help, they will find it easier to deal with problems. This is especially true for new immigrants from China as they may not speak Cantonese fluently and they may have difficulties in learning English. Your help really means a lot to them.

It is true that you may face some difficulties and challenges after joining the scheme. Sometimes you may not know how to deal with young students' emotional problems. Sometimes you find organizing activities troublesome. However, you will have a sense of satisfaction after solving all these problems. You will become more mature and persevering. You will have learnt how to take care of others and how to listen to others. The social worker of our school will also support you when you encounter any problems.

Through tutoring younger students, you can revise some basic concepts of different subjects which you have learnt and forgotten. This is beneficial to your own academic performance, especially in subjects like Mathematics and English. You can also learn how to present your ideas to others clearly. You will become more patient as well.

Joining the tutor scheme is really an opportunity to discover your potential and improve interpersonal skills. You will definitely gain some precious and unforgettable experience which will bring back sweet memories. So don't hesitate. Join the scheme today! You will be given some training beforehand and a certificate will be awarded to every qualified candidate. If you are interested in joining, please fill in the application form and return it to your class teacher. We are looking forward to your participation.

Chris Wong
Head Boy

Internship for undergraduates

CHEUNG Wing-ying (S.7C)

While the majority of undergraduate courses are three-year ones, some tertiary students spend four years instead of three years in university to finish their degree programmes. This is because they take a year off from formal study to join the internship programmes that are available to them.

Actually, there are a number of advantages in joining these programmes.

Firstly, students are provided with chances to put theory into practice. In fact, there are bound to be discrepancies between theory and practice as far as advanced learning is concerned. Tertiary students acquire their professional knowledge from textbooks and their professors. However, university teachers may be teaching their students what they learnt many years ago. The information in the textbooks may be outdated, too. But our prosperous society is constantly changing; we have to keep up with the pace, otherwise, we are very likely to be locked up in an Ivory tower. By taking part in the internship programmes, students can broaden their horizons as well as test their capability in applying their acquired knowledge to the actual working situation.

Secondly, internship provides a golden opportunity for self-improvement. Although campus life closely resembles life in the real world, there is actually a little difference between them. The latter is much more complex. After working in the real job setting for one year, students generally become more mature. They can develop critical and analytical skills, for example. Also, they learn the correct ways to handle problems by themselves. In other words, they spend one year off campus equipping themselves so that they can have a better start for their careers in the future.

Thirdly, students gain invaluable working experience through the programmes. Today, working experience is as important as, or sometimes more vital than, qualifications. If a candidate has working experience, he stands a better chance of getting the job than other fresh graduates. Besides, when it comes to selection of job applicants, some companies which join these programmes gives higher priority to those students who have shown outstanding performance during their internship. So, internship experience is an advantage for job-hunters.

In addition, students can earn some money during this year. Some working class families may face financial difficulties in paying the ever rising university tuition fees for their sons or daughters. However, by going out to work for one year, students can expect to gain some financial support and can therefore relieve their parents of the heavy burden at least to a certain extent.

Furthermore, students learn the way to build up interpersonal relationships with their colleagues and bosses. They can also learn how to communicate with others tactfully. These skills are in fact extremely useful for their future career development. However, they cannot be acquired from ordinary textbooks. One can practise them in a real job situation. In other words, internship programmes enhance the students' social experience.

Besides, the knowledge and skills they have acquired from an internship may be useful for their final year projects. Engineering students have to do a large project by themselves during the final year; by taking part in the programmes, the students not only get one more year to prepare for the assignment, but can also apply the new techniques they have learnt. This project has a huge effect on their examination results. So, these students may be able to do better than the others.

There are lots of advantages for the students to join the internship programmes. In order to provide job opportunities for the students, we have to encourage employers to support the programmes. Actually, the employers can benefit a great deal from these programmes, too.

Since the trainees are students, employers could offer relatively lower salaries to them than to the regular staff. As they are only temporary workers, they could be given very little or even no fringe benefits at all. These would reduce the cost of the companies.

By employing the students as temporary workers, firms could cut down the number of regular staff members, which is no doubt a good way to streamline their system.

The introduction of young and energetic students to the companies may also boost the morale of the existing staff. This is because these students are usually enthusiastic about any aspect of work; they would like to learn as much as possible and would be eager to work. This creates a good working atmosphere and may raise productivity.

Firms can treasure this chance to select the right candidates to continue to work in their firms. The internship period is just like a long probation period. In fact, some large companies like Motorola Semiconductors are practising this scheme. These companies will employ those students who have performed remarkably well during their internship after they have finished their courses at university.

The government can also help to encourage participation in the scheme by imposing lower corporate tax rates on the firms which have joined the programmes.

In my opinion, a compromise should be achieved among the government, the universities and the firms so that more students can join the internship programmes.

The Satellite Towns of Hong Kong

S.7C Or Chin Tung, David

The Editor
Young Post
The South China Morning Post
1996
Dear Sir,

15 November.

Unsuccessful New Towns

I am writing to express my opinion on some new towns in the New Territories which I think are unsuccessful.

The population in Hong Kong has been increasing dramatically over the past 20 years, and the development of the new towns in the New Territories was originally intended to attract people to move there so as to relieve the problem of congestion in Kowloon. Although there are some successful ones like Shatin and Tai Po, others like Tuen Mun and Ma On Shan are not so satisfactory and many problems have still not been solved up till now.

The first problem is the provision of facilities, and work and educational opportunities. When they were first planned, these new towns were supposed to be self-contained where residents could find everything inside the area. But the real situation now is far from perfect. Firstly, there are not sufficient job opportunities. The government failed in attracting businessmen to set up companies or factories there. This results in far less job vacancies being available than expected, and people have had to work somewhere far from their homes. Time and money are wasted every day when they travel long distances to and from work. Secondly, there are also not enough schools. The number of children of school age is very large in those new towns, but very often there are only a few government schools operating there. Those who cannot be admitted are forced to go to a private school or again travel far away for study. Thirdly, there are few shops, and cultural and recreational facilities. Usually the shopping arcade, library and sports centre are concentrated in the town centre only, so that not all people find them convenient enough.

As people in the new towns have to travel outside to work, to study and to do their shopping, another problem arises -- the traffic problem. Take Tuen Mun as an example. Every day tens of thousands of people go out to Kowloon at the same time in the morning. Unfortunately there is only one highway available, which is terribly congested during peak hours. People have to spend several hours in the traffic jams before they can reach Kowloon. The conditions become even more severe when accidents happen or during bad weather. Some people even suffer psychologically and they do not want to go home for fear that they will be late for work or school the next day.

One more problem is that the crime rates of these new towns have remained quite high. There are thefts and robberies, cases of women being raped, drug abuse, triads in schools, etc., all of which makes people living there feel insecure. The new towns are also associated with a bad image and it has negative effects on children being brought up in such an environment.

In fact there are things that the government can do to improve the situation. More government or aided schools should be built to accommodate as many students in the towns as possible. A form of government subsidy can also be introduced in order to encourage people to start their businesses there. These may help to reduce the number of people who need to travel to Kowloon for work and study, and at the same time relieve the problem of traffic congestion. It is encouraging to see that the government is broadening the highway and introducing a bus lane, but the best solution is to connect the towns with railways. More resources should be allocated to the towns, not just build more facilities but also strengthen the Police force to suppress crime. The Regional Council can make more recreational programmes for the residents so that they can enjoy a healthier social life.

I hope the government can take the problems of these new towns seriously and turn them into places that people find comfortable to live in.

Yours faithfully,
Chris Wong

Obesity--is it one of your major concerns?

S.7C Or Chin Tung, David

Recent research has revealed that more young people in Hong Kong are becoming overweight and unfit than ten years ago. This has become one of the major concerns of many health experts and they have worked out two main reasons for this problem.

The first reason that makes young people overweight is their diet. Owing to the introduction of more and more western-style fast food shops in Hong Kong, young people tend to choose hamburgers, fried chickens and pizzas for their meals. All these foods have a very high fat content. In addition, many young people eat too many snacks like potato chips, chocolates and ice-creams, but at the same time dislike eating any vegetables or fruit. This makes their diet highly unbalanced with too much fat intake every day. As a result they just get fatter and fatter uncontrollably and finally reach the state of obesity.

Another reason causing the problem is the lack of enough exercise. Nowadays young people are probably less interested in physical or sports activities than before. They may regard those activities as too vigorous, tiring and energy-consuming. Some even say that they are too lazy to move. Therefore they prefer to lie on the bed for the whole day, or spend their leisure time watching television and playing video games. With the popularity of personal computers in recent years, it may be a trend that more young people would stay at home in front of the computer rather than go out. This is in fact a bad habit. If you do not have enough exercise, you will be physically weak and unfit. If at the same time you have an unbalanced diet, the effect will be even worse. The extra fat from the diet cannot be oxidized through activities and thus accumulates inside the body. When the shape of your body gets bulky due to fat accumulation, you will be even less willing to do any exercise. This cycle repeats again and again, making it hard to change in the future.

Now you may ask yourself a question: am I one of the people described above? If the answer is yes, then you may have to worry about yourself. The reason is that there are a lot of health problems in relation to obesity. People who are overweight often have a high cholesterol level in their blood. This will in turn lead to a higher possibility of having heart disease. The high sugar content in those fast foods and snacks may also lead to diabetes. Moreover, an overweight person may have problems with his internal organs and skeleton as they are under long-term pressure from his body weight. This means that your health is most probably at risk now. So it is most advisable for you to change your life style into a healthier one. It won't be too difficult if you take the advice below!

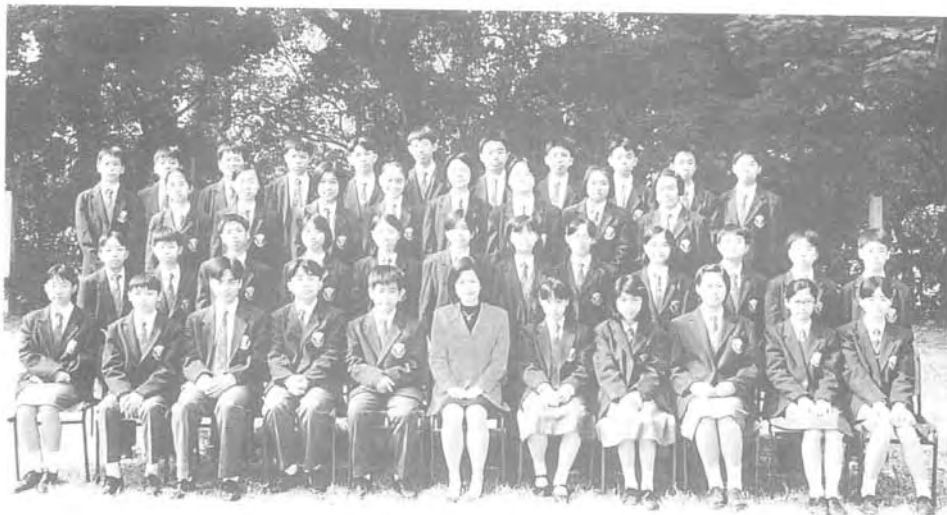
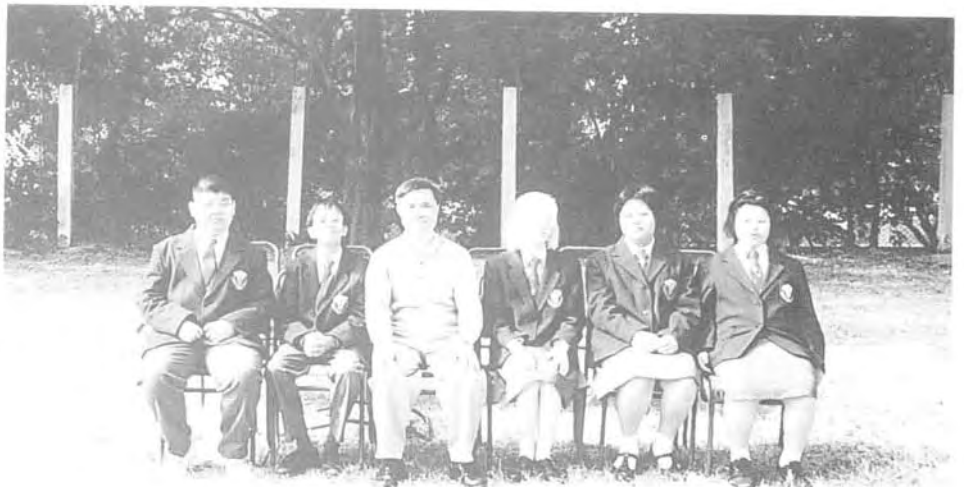
With regard to the diet, it should be a balanced one with carbohydrates forming the major part and a low fat content. While you are wondering how to attain this, you may not realize that our traditional Chinese diet is already a good example! It is rich in rice and vegetables but relatively low in fatty meat products. Therefore the best way is to go less frequently to fast food shops but stay more at home to taste your mother's food. Also when you want to eat snacks, try substituting them with an apple. You will certainly be more healthy by eating less fat but more fruit. Remember the saying, "An apple a day keeps the doctor away."

Besides having a balanced diet, suitable exercise is also vitally important. It helps the metabolism of the body and builds up your physical strength. Don't spend too much time in front of the television or computer. This is not good for your health, including the eyes. You may start with some simple exercises: doing some sit-ups after you wake up in the morning, or jogging in the park near your home. Even walking itself is a good exercise. Therefore next time try walking a short distance instead of taking the bus. Of course when you have time, some sports activities like swimming or playing basketball are highly recommended.

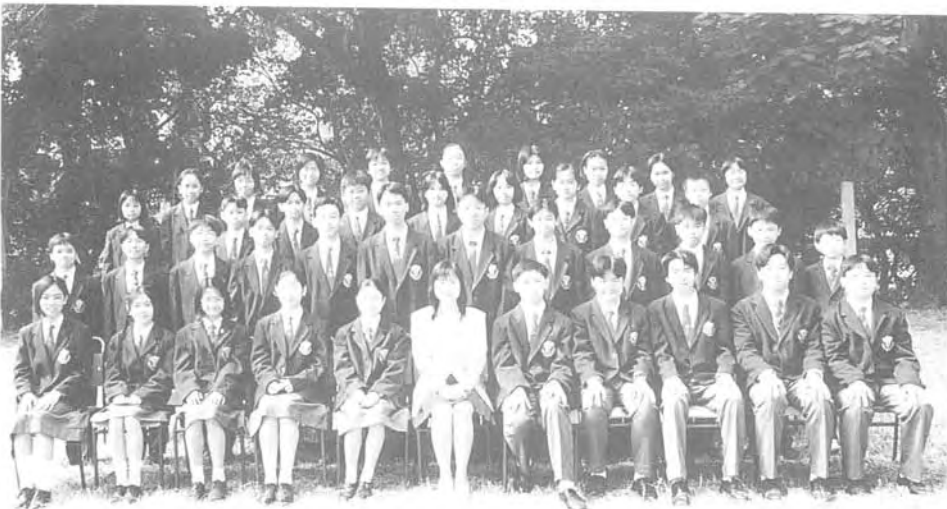
If you can follow the above suggestions, after a period of time you are sure to regain your fitness, plus greater health. It is also important for everybody to keep up with this habit in order to prevent getting overweight. Let's enjoy a healthy life style together!

Class Photos (1996/97)

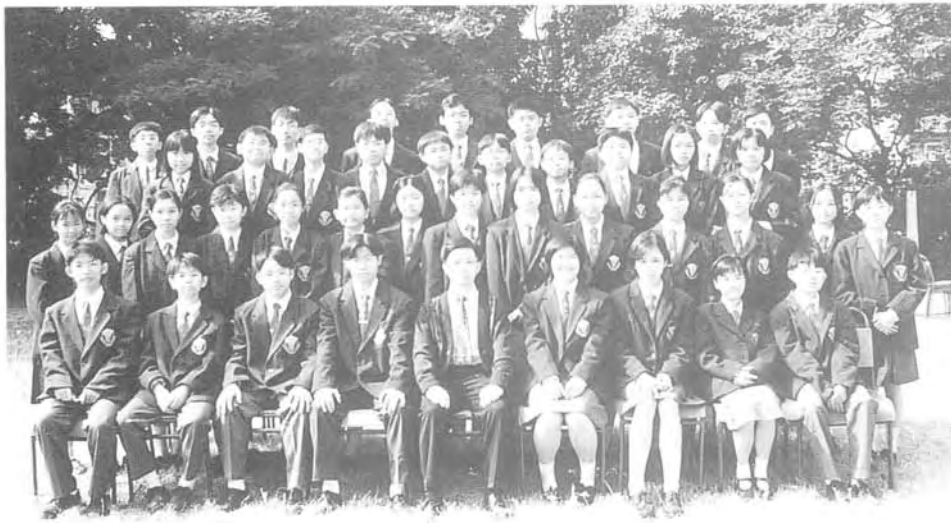
1A



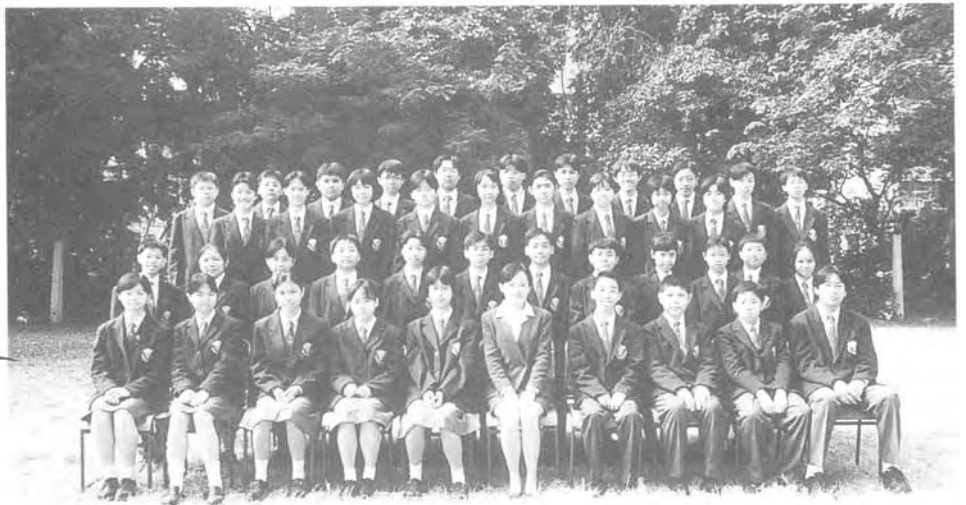
1B



1C



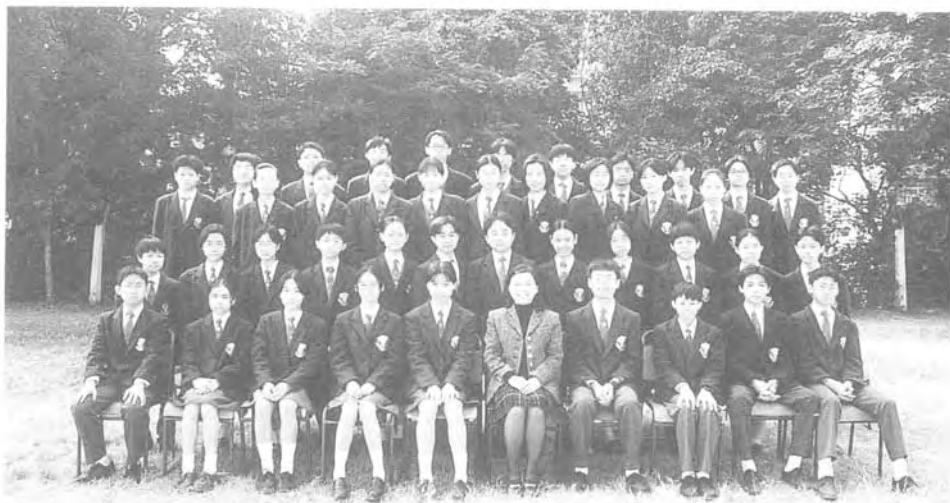
1D



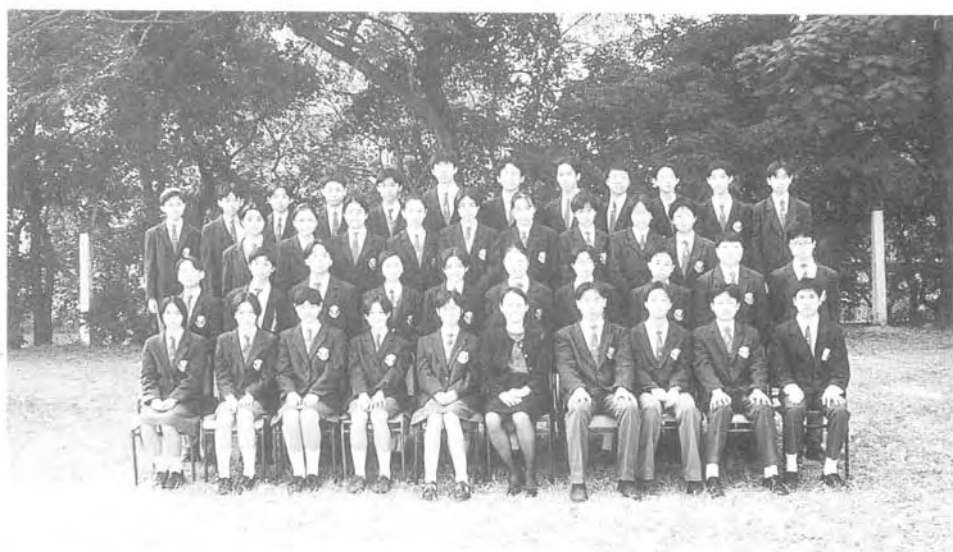
1E



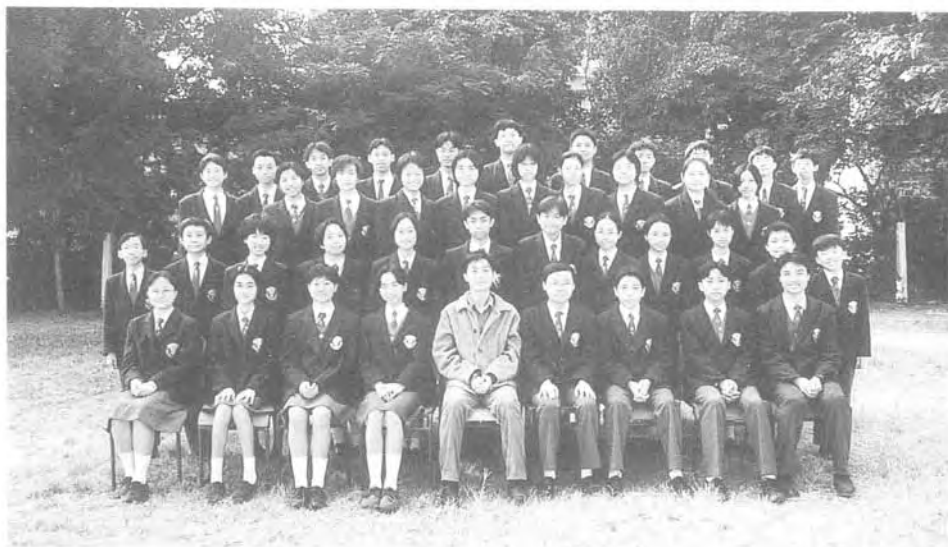
2A



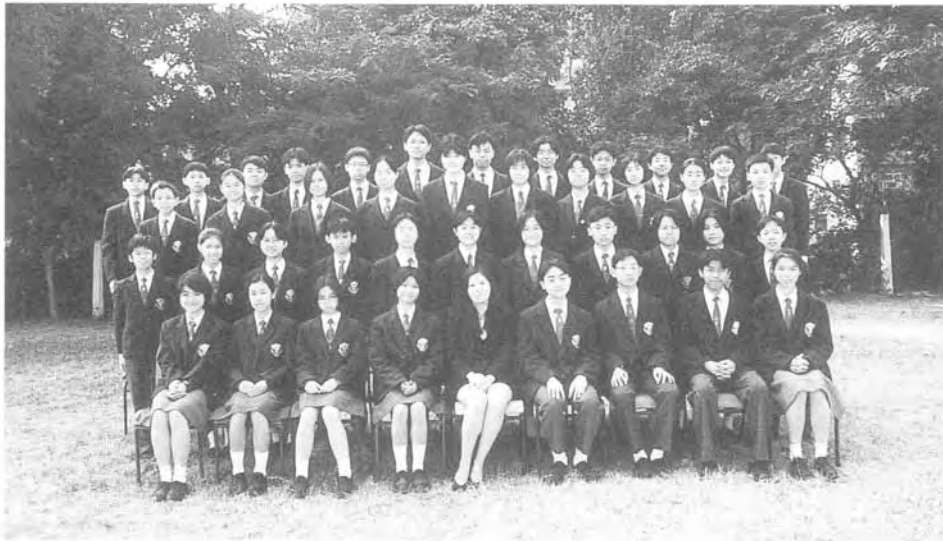
28
[Handwritten flourish]



20
[Handwritten flourish]



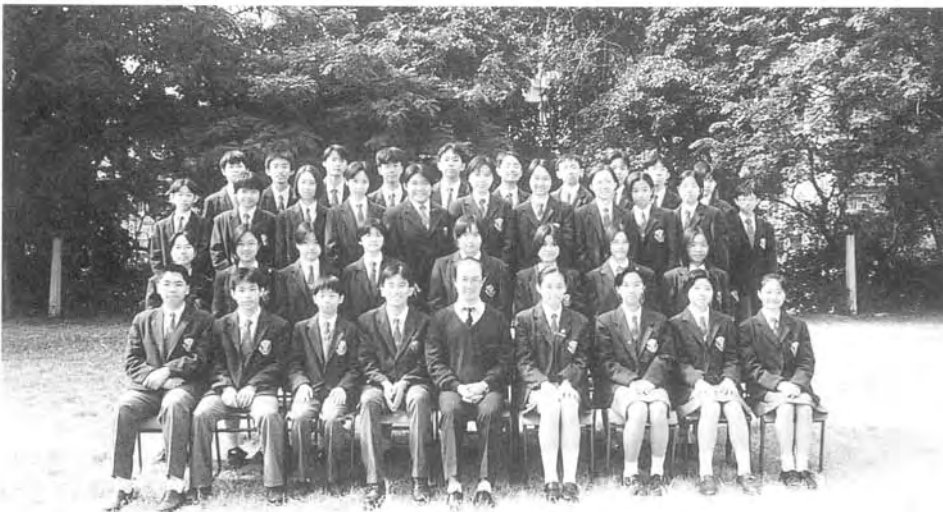
20
[Handwritten flourish]



28

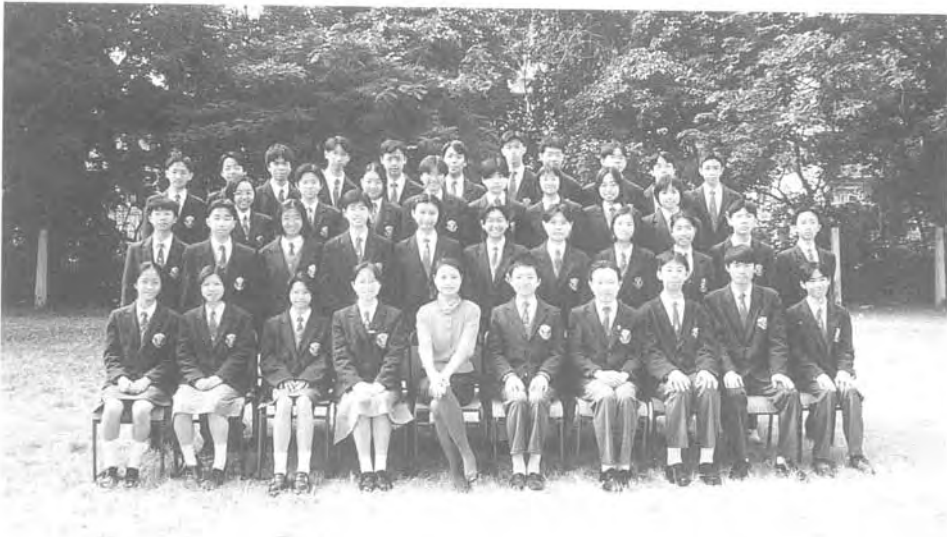


3A



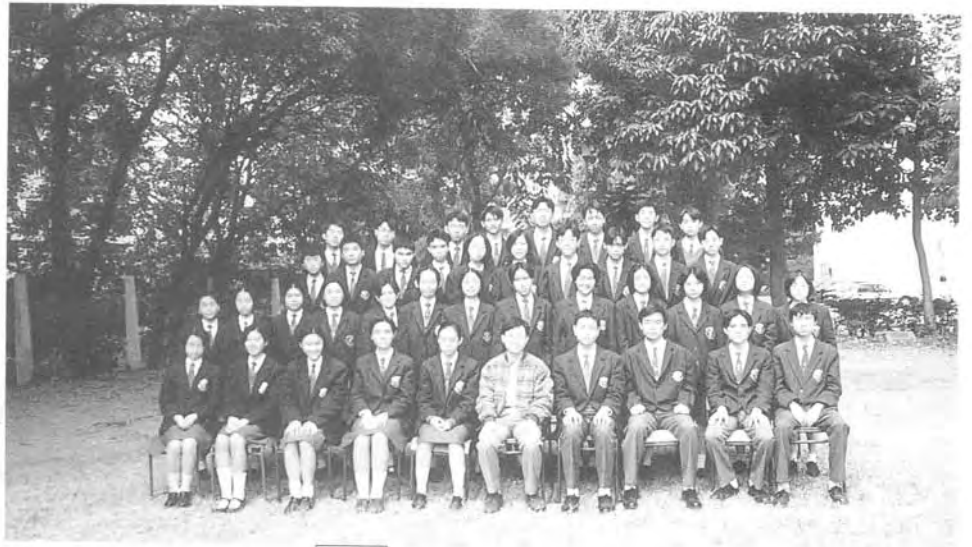
3B

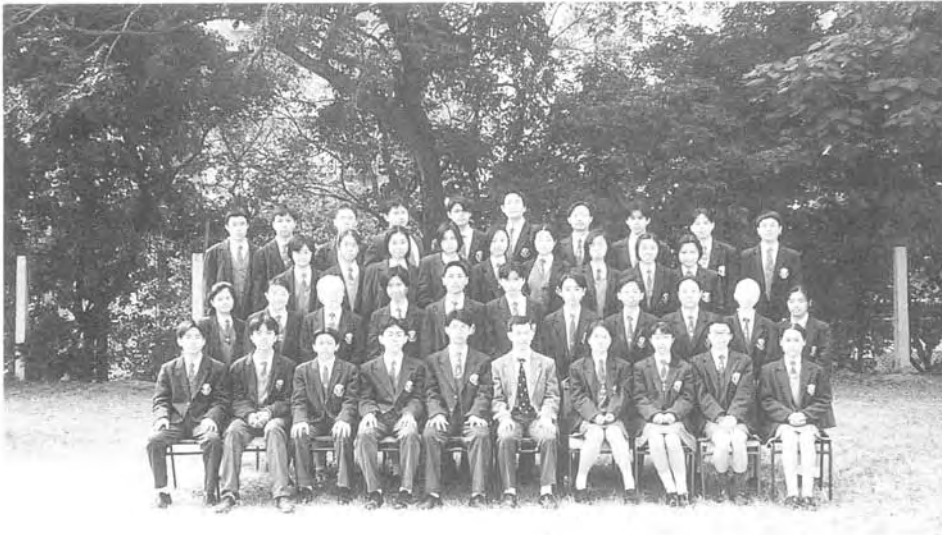
30



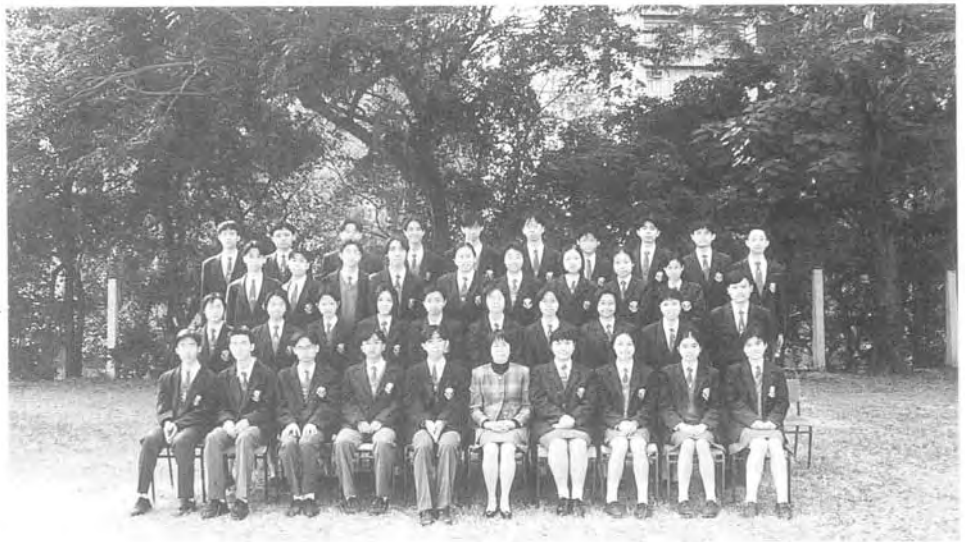
30

30

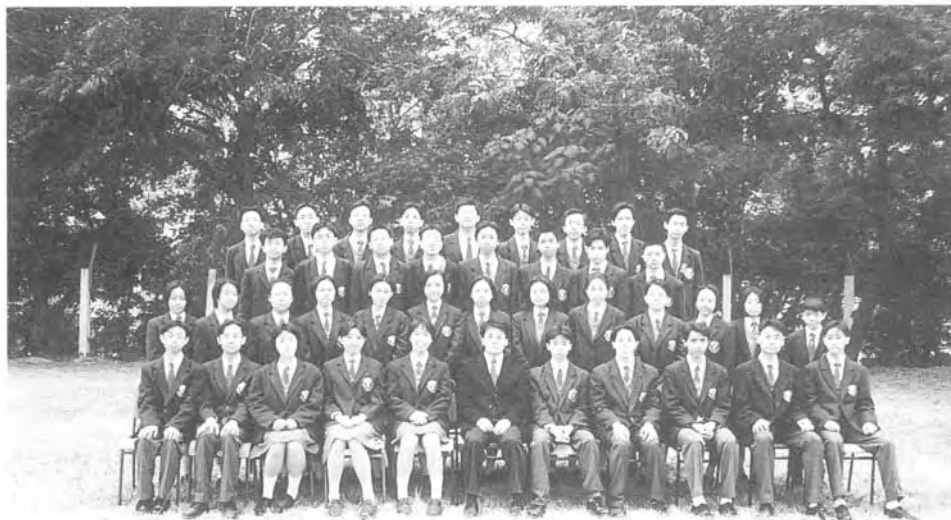




4A



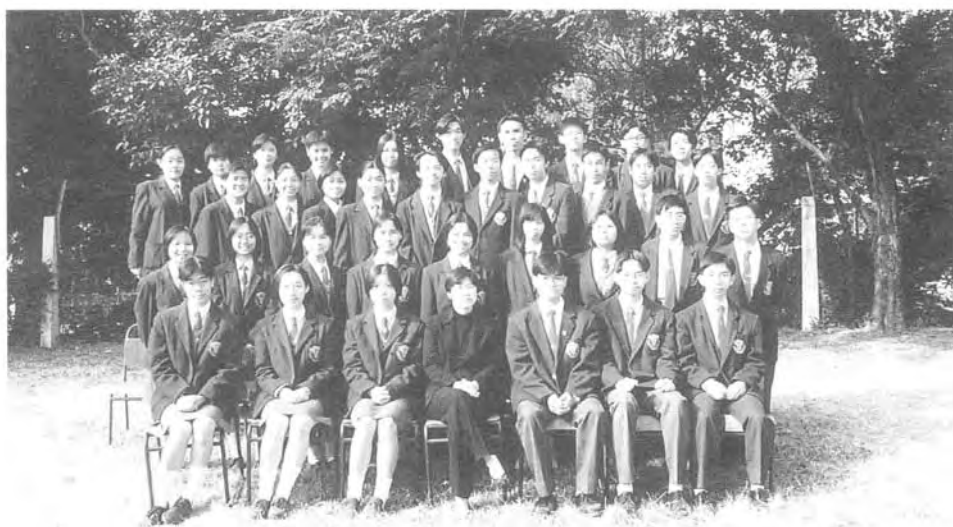
4B



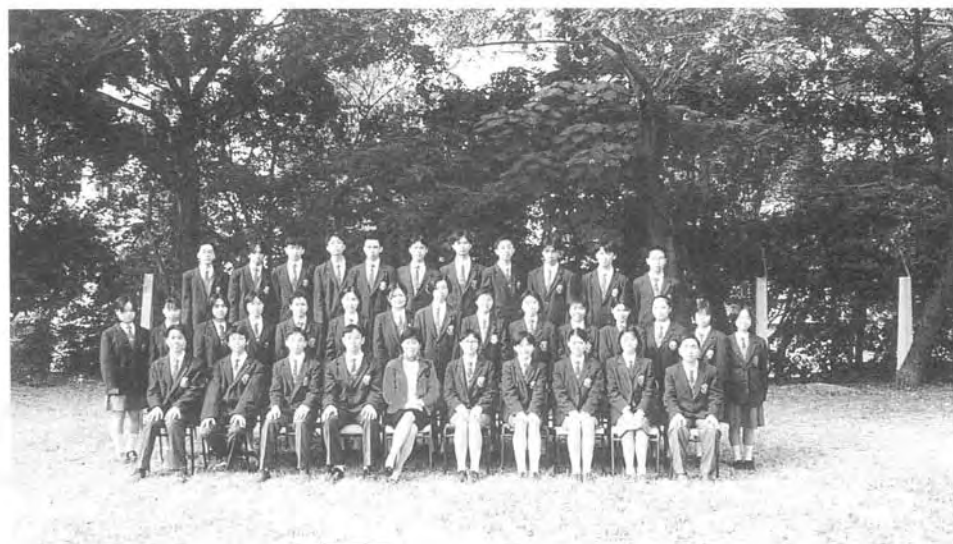
4C



4D

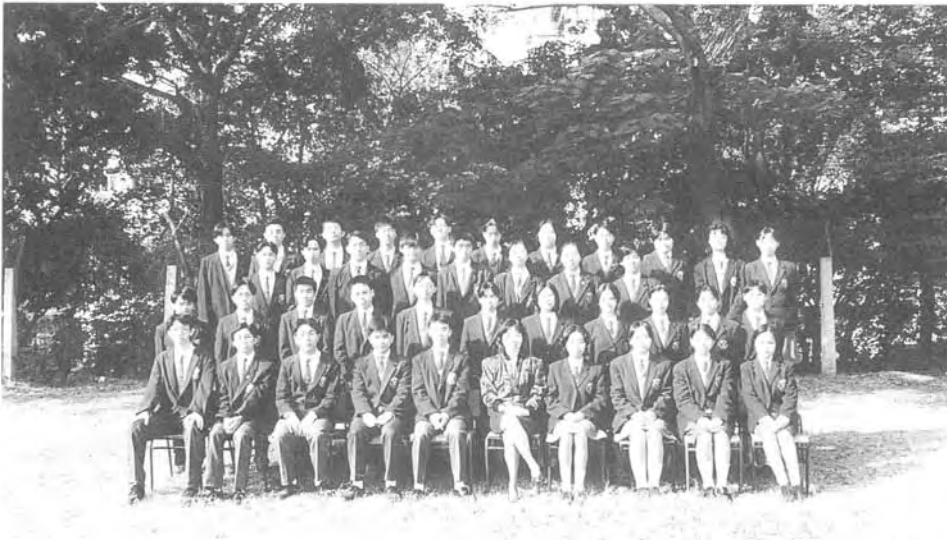
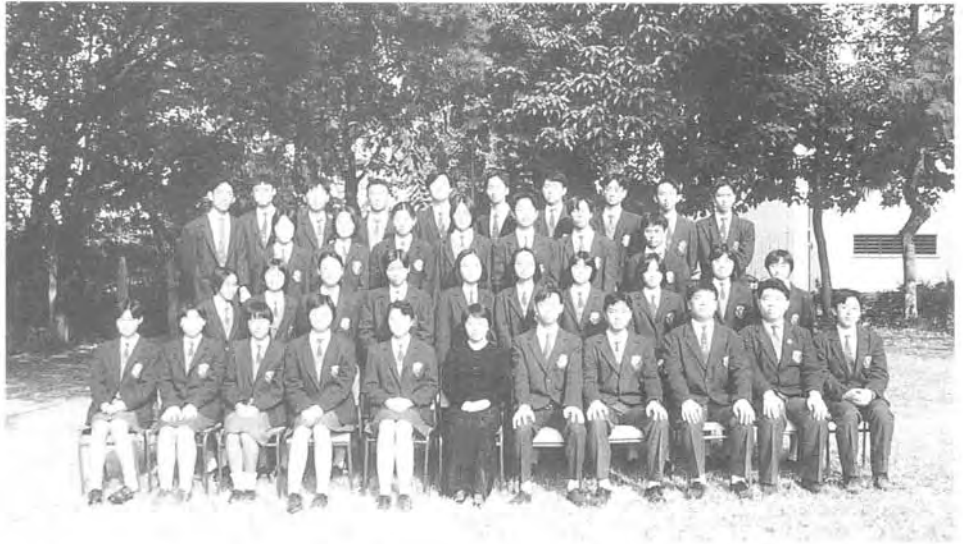


5A

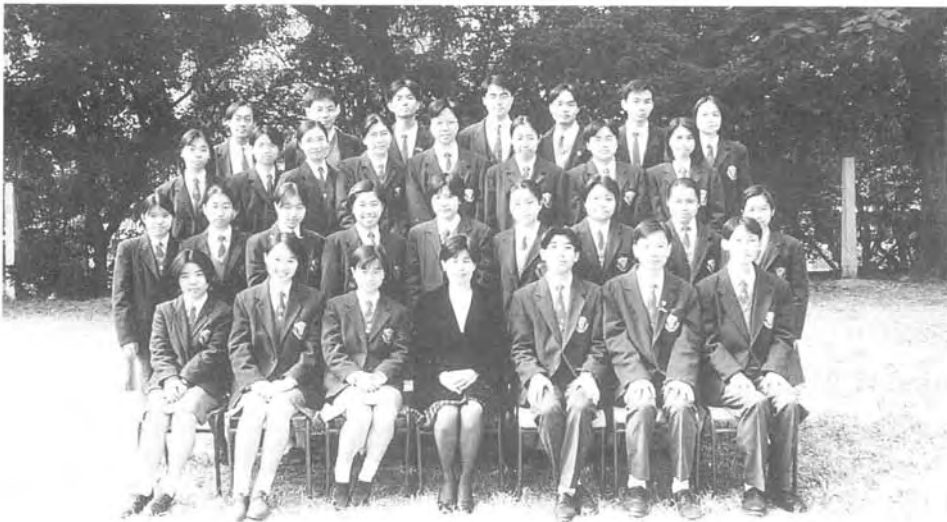


5B

50

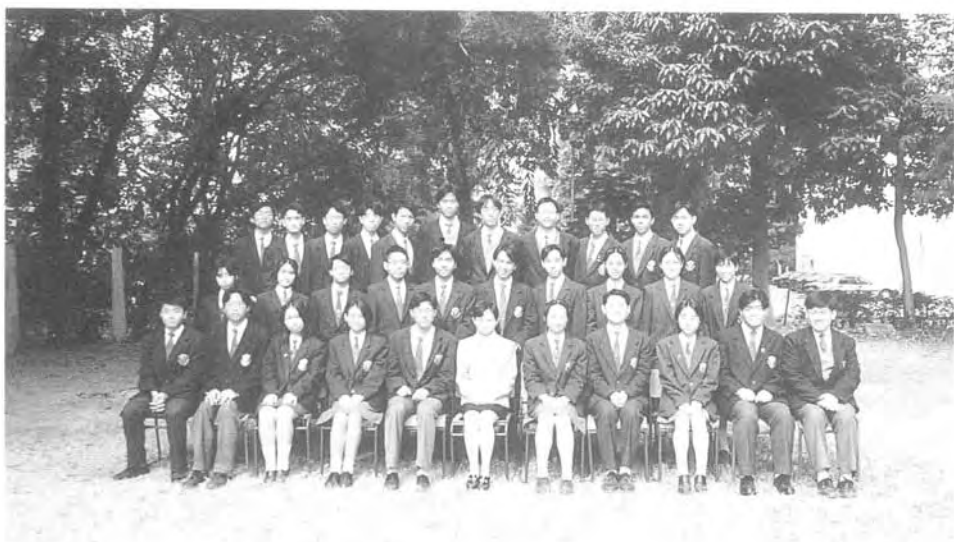
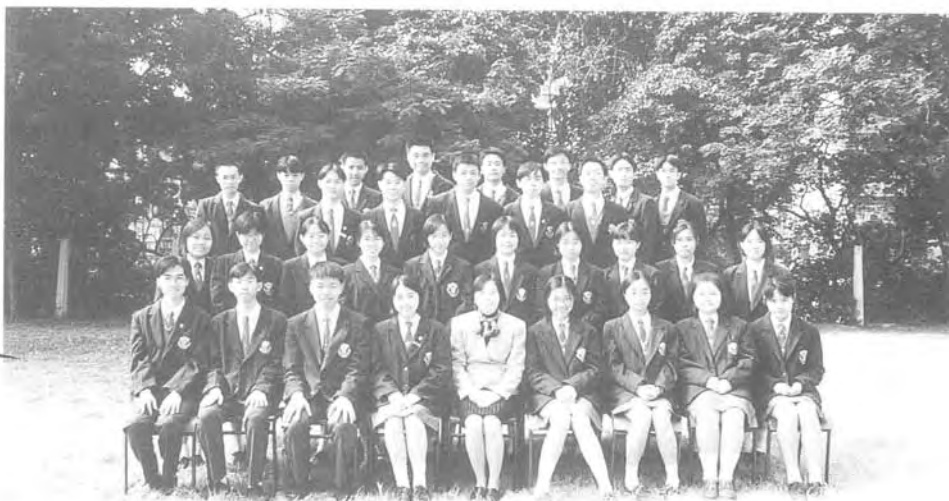


50



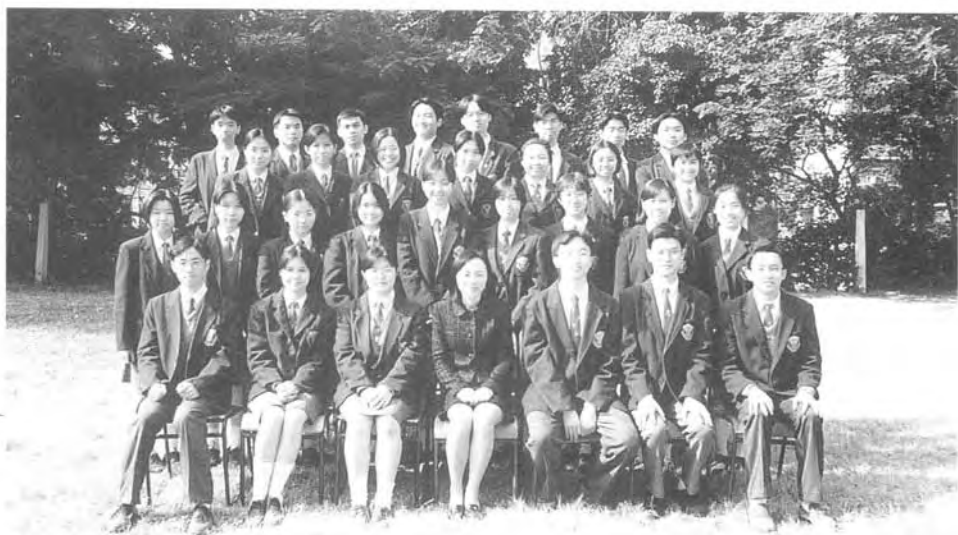
6A

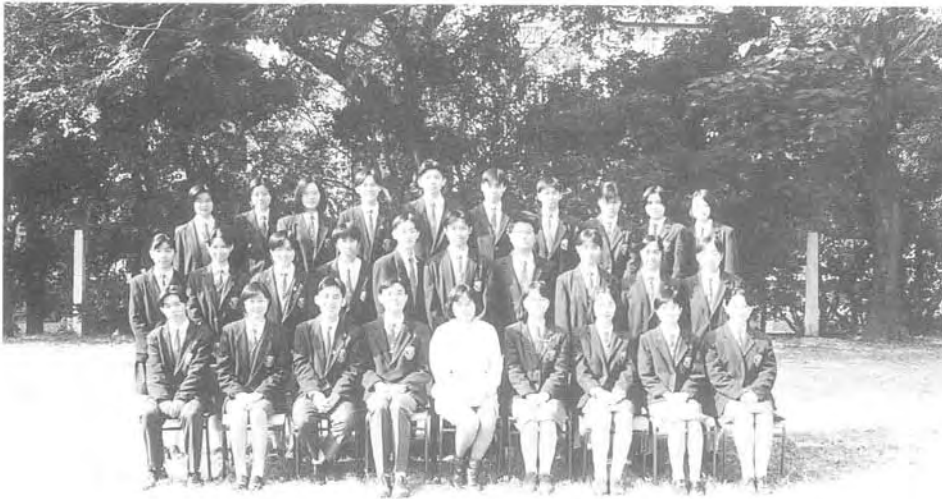
6B



6C

7A





78



70

EVALUATION OF MAJOR CONCERNS FOR 1995/96

In May 1995, it was agreed, after consultation among staff, that the following would be adopted as major concerns for the year 1995/96:

- 1) To enhance students' language proficiency in English and Chinese;
- 2) To further improve the general behaviour and conduct of students;
- 3) To inculcate in students the correct attitude to learning with academic excellence as the final goal;
- 4) More emphasis on Civic and Moral Education;
- 5) Further staff development

In the light and spirit of the School Management Initiative, which has been implemented in the school since September 1992, the following sections are intended to evaluate the extent to which the concerns have been addressed.

(A) TO ENHANCE STUDENTS' LANGUAGE PROFICIENCY IN ENGLISH AND CHINESE

The following measures have been taken to enhance students' English proficiency:

i) The Hong Kong Extensive Reading Scheme (S1 and S2)

Our S1 students joined the Extensive Reading Scheme of the Institute of Language in Education (now incorporated into the Hong Kong Institute of Education) in September 1994, and in 1995/96 the scheme covered both S1 and S2 students, with two lessons/cycle devoted to it. During the reading lessons, students chose their own readers from the book boxes under teachers' guidance and did the exercises afterwards to check their comprehension. From time to time teachers would conduct conferences with them in class to obtain feedback and to assess students' understanding of the books they had read.

In addition, there were awards for the best reader of each class and for the best reader of the school. The Education Department also conducted book report competitions for schools which had joined the scheme.

ii) The school's own extensive reading for senior classes

Students in S4 and S5 have been asked to do newspaper reports and all senior students (S4-S7) have been constantly encouraged to read the South China Morning Post (to which many senior students were subscribers) as often as possible, especially the editorials and letters to the editor, rather than just textbooks, so as to improve their reading comprehension, to enrich their vocabulary, and to gain exposure to a wide variety of language use.

iii) To improve their listening and oral skills, students have been exhorted to tune in to RTHK Radio 3 (English channel) for the news broadcasts as often as possible. In particular, they have been encouraged to make good use of the "Teen Time" programme broadcast on the same channel from Monday to Friday, at 9:00-9:30 p.m.

iv) Participation in the 47th Hong Kong Schools Speech Festival (English)

A number of our students took part in the 47th Hong Kong Schools Speech Festival in November and December 1995, with some of them obtaining impressive results in English verse speaking. Teachers gave them training during lunch time and after school.

v) English essay competition conducted by the Education Department

Three senior students took part in a One-minute Speech Writing Competition (English) entitled "Equal Opportunities and Full Participation: A Better Tomorrow for All" in late October 1995. It was conducted by the Special Education Section of the Education Department. Two girls-- Chan Ka-lai (S7B) and Si Mei-mei (S7C) won the fifth and sixth awards (i.e. \$400 and \$300 worth of book coupons) respectively.

vi) English essay competitions for the School Magazine

An English essay competition (in three sections: Junior (S1-S3), Intermediate (S4 and S5) and Senior (S6 and S7)) was conducted in December and January, and the nine winning entries (three from each section) were published in the School Magazine in July 1996.

vii) Nomination of students for the Teen Time Programme, RTHK

Three S7 students were nominated in December 1995 for participation in the Teen Time Programme conducted by RTHK on 6th February, 1996, in which students from 11 secondary schools had the opportunity to ask the Governor, Mr Chris Patten, questions in the RTHK studio. This was certainly a good opportunity and a worthwhile experience for Hong Kong students to express teenage concerns to the Governor, and also a chance for them to practise their spoken English.

viii) Ten of our students took part in the English Division of the 11th Annual Book Report Competition for Secondary School Students in May 1996.

As regards Chinese, the following measures have been taken to build up students' mastery of the language:

- i) Our students took part in an activity entitled "Pleasure of Reading-- Summer Reading Scheme" conducted by Radio Television Hong Kong on 27 September, 1995;
- ii) On 30th October, 1995, our students entered for an essay competition leading to the Literature Award for Young People conducted by the University of Hong Kong;
- iii) Also on 30th October, a number of our students participated in an essay competition entitled "If I were....", organised by the Education Department, Wan Wei Pao (a local Chinese-language newspaper) and the Subsidised Secondary Schools Council;
- iv) On 13th November, our students took part in the One-minute Speech (Chinese) Writing Competition conducted by the Special Education Section of the Education Department;
- v) On 20th November, a number of our students took part in the Shun Hing Reading Award Scheme conducted jointly by the Advisory Inspectorate of the Education Department and the Shun Hing Education and Charity Organisation;
- vi) In November and December 1995, a large number of our students entered for the Chinese Verse Speaking Contests of the 47th Hong Kong Schools Speech Festival, with some of them obtaining impressive results;
- vii) On 22nd November, 1995, a large number of our students took part in a Slogan Design Competition on the donation of organs jointly organised by the Hospital Authority and the District Board of Mongkok;
- viii) 13 of our students took part in the 11th Annual Book Report Competition for Secondary School Students in May 1996 in the Chinese Division;

(B) TO FURTHER IMPROVE THE GENERAL BEHAVIOUR AND CONDUCT OF STUDENTS

Each class was looked after by two prefects, who helped to conduct moral education lessons and to drive home the importance of good discipline at all times.

More frequent patrolling of the school premises was conducted by discipline teachers on school days, and each day two teachers were on duty in the school from 7:45 a.m. to 5:00 p.m. to attend to emergency needs of students at recess, during the lunch break and after school.

In view of our experience that misconduct on the part of students tended to increase during the post-exam periods in January and July, a duty roster was drawn up for discipline teachers to exercise regular supervision over student activities during those two periods.

In addition, a teacher was entrusted with the duty of ensuring that the medical room would not be abused by students who might feign illness to escape classes.

The principal and discipline teachers held regular meetings with the school prefects in the form of three lunch parties throughout the year to allow the latter to reflect the general behaviour of the students. Prefects would also be given the opportunity to voice their opinions during the gatherings.

(C) TO INCULCATE IN STUDENTS THE CORRECT ATTITUDE TO LEARNING WITH ACADEMIC EXCELLENCE AS THE FINAL GOAL

Constant efforts were made by teachers throughout the year to exhort students to work hard, to strike a balance between their studies and extracurricular activities and to help them realise the importance of academic excellence. The following success stories are some examples to show that a number of students did heed teachers' advice and hence adopt a correct and positive attitude to learning:

a) Six S5 students have been offered scholarships to study for a two-year matriculation course in the United World College either in Hong Kong or abroad: Kwan Chun-yu (S5D; Italy), Yip Sze-wing (S5C; Norway); Chu Siu-pang (S5D; Singapore); Shek Mei-yan (S5A; Hong Kong); Choi King-lun (S5D; Hong Kong); Leung Hon-wing (S5D; Hong Kong).

b) The Hong Kong Schools Speech Festival

A number of students took part in the Speech Festival in November and December 1995, with some of them coming off as the first runner-up and second runner-up in the English and Chinese speaking sessions.

c) The Mongkok District Outstanding Students Election of 1995/96

Two of our S5D students-- Tam Yee-chong and Leung Hon-wing-- were elected outstanding students of the year in the Mongkok district. They both achieved very good school results.

d) The Urban Council Hygiene Ambassadors Scheme

Two of our S3D students-- Kwok Yin-lin and Lai Shuk-ha (both girls)-- were among the 24 student representatives from Hong Kong's primary and secondary schools for an academic forum on food and environmental hygiene in Singapore. They visited the country during the Chinese New Year holiday (21--25 February, 1996) for practical learning and exchange of views in their capacity as Urban Council Ambassadors. In addition, two other S3D girls-- Lui Siu-yun and Hui Fong-fong-- won merit prizes in the same function.

e) The International Exchange Programme 1996, HK-UK, for Outstanding Volunteer Workers

Sixteen of our students took part in the selection tests conducted by the Hong Kong Boys and Girls Association for outstanding volunteer workers on the recommendation of the schools' Guidance Team and the school social worker. Over 100 Hong Kong students competed for 12 places. After two rounds of selection, two of our students-- Poon Suet-ki (a girl in S6A) and Kwan Chun-yu (a boy in S5D) were selected and, accompanied by two staff members of the Association, Poon Suet-ki (Kwan Chun-yu later dropped out) visited England from 20 July to 2 August, 1996, together with ten other selected volunteer workers, for experience-sharing with British volunteer workers.

The trips mentioned in (d) and (e) above were fully sponsored.

f) The high pass rates in all subjects in the Hong Kong Advanced Level Examination and the Hong Kong Certificate Examination, and the impressive tertiary institute admission rate of our S7 students, which exceeded 94% in 1996.

(D) MORE EMPHASIS ON CIVIC AND MORAL EDUCATION

There was a moral education session every Tuesday morning, with prefects assisting class teachers to carry out the relevant discussion with each class.

Topics were assigned each month for each level to suit students' needs, ranging from adjustment to secondary school life and self-understanding for junior classes, to university courses of study for S6 and S7. Students were also exposed to issues like time management and stress management techniques, careers, the rule of law, AIDS and sex education, adolescent growth and development, etc.

To promote students' civic awareness and to arouse their interest in current affairs, the following activities were held for the whole school:

1) On the Legislative Council Elections 1995

a) Information display 11-20 September, 1995 Covered playground

b) Videoshows 11-15 September, 1995 Covered playground

c) Crossword puzzles 11-15 September, 1995 Covered playground

d) Class quizzes (S1-S7) 12 September, 1995 Moral Education Sessions

2) The Top ten News Items Election for Hong Kong Students 1995 (S3-S7) 19 January, 1996

3) Bi-monthly quizzes on current affairs (S1--S7) were held in October and December 1995 and March and May 1996.

Other whole school/form functions included:

a) The ICAC Preventive Education Talk on Corruption for S5 school leavers 7 November, 1995

b) A Drug Education Talk for Secondary Schools (S1--S7) 16 January, 1996

(E) FURTHER STAFF DEVELOPMENT

Staff development in the context of a school means encouraging teachers to make a constant effort to upgrade their skills and expertise through attendance of in-service courses as well as helping new staff members to make adjustment in the

school environment.

In late August 1995, an orientation session was conducted after the first staff meeting for newly recruited teachers and those transferred from other government schools. During the meeting, new teachers were briefed on various aspects of school management and administration, and on staff appraisal. Each new staff member was assigned one or two mentors, i.e. more experienced teachers, depending on the subjects they were going to teach. The mentors would guide them in connection with lesson preparation, class teaching, tests and exams and other things.

SMI Day 1 (13 October, 1995, Friday) was designated Staff Development Day and three talks were arranged for teachers:

- a) Mr Donald Yap, a solicitor and a QES old boy, gave a talk on how to face the change of sovereignty in 1997;
- b) Mr Chow Sau-on, computer studies teacher, briefed staff on computerisation of the school routine in connection with the School Administration and Management System (SAMS);
- c) Mr Cheung Siu-kau, principal lecturer in Social Work at the City University of Hong Kong, talked about the techniques to be adopted when teachers have to interview parents.

To strengthen staff development another seminar for staff was conducted in the morning of SMI Day 2 (30 January, 1996). Mr David Cheung, facilitation consultant of the Institute for Executive Development, gave a three-hour seminar and workshop to our staff on the theme "Enhancing Team Spirit and Co-operation".

Conducted in a relaxed and casual atmosphere (staff were told to put on casual wear on that day), Mr Cheung's workshop was intended to build up the staff's confidence in their work assignments through a series of activities.

In the year under review, a number of teachers attended in-service training courses, details of which are as follows:

- a) Miss Chan Yuk-chi, economics teacher, has completed her two-year part-time Postgraduate Certificate Course in Education (PGCE) in the University of Hong Kong;
- b) Mr Tai Yuk-lun, English teacher, has completed the first year of the same PGCE course;
- c) Miss Cheung Wai-ping, economics teacher and panel chairperson, and Mrs Chan Ip May-ling, art panel chairperson have both completed a sixteen-week full-time course in English as a Medium of Instruction at the Hong Kong Institute of Education;
- d) Mr Chow Kam-cheung and Mrs Wong Lai Po-ching, Assistant Principals, each attended a nine-day course in school management and administration in the second term of 1995/96.
- e) Mr Pang Tak-shing, PE teacher, has completed the third year of a four-year part-time degree course for PE teachers at the Chinese University of Hong Kong;
- f) Miss Kwan Ki-shun, chemistry teacher, has completed the first year of a Diploma in Education Course in the Chinese University of Hong Kong.
- g) Miss Lam Ka-man, special education teacher, attended a four-week course in Remedial Teaching in English in the Hong Kong Institute of Education in April and May 1996;
- h) Miss Chung Shun-wai, music teacher, was in the process of completing a two-year part-time Master's Degree programme in Music in Baptist University;
- i) Other teachers who have not been named have also attended part-time degree courses or seminars in subject teaching or computerisation of school routine to keep abreast of new developments.

On the whole, the major concerns for 1995/96 have been dealt with quite smoothly, and we have been able to achieve the objectives that we formulated at the beginning of the school year. As in the past, we pride ourselves on the high morale and commitment of staff, even in trying circumstances sometimes, and on the generally good performance of students in academic work and extracurricular activities. We are pleased to say that many of them have adopted a positive attitude towards their school work, and that most of them have often behaved well. While diligence, good discipline and respect for teachers are no longer the hallmarks of many schoolchildren, we can still find consolation in the comforting thought that QES students have been able to uphold the good traditions which have been established over the past four decades, and that the school has never failed in its mission as epitomised in the school motto-- *Vos Parate Ut Serviatis*-- Prepare Yourself That You May Serve.

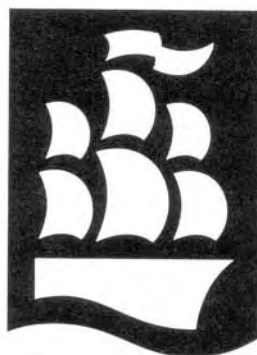
Mok Chung-shing
SMI Secretary

ACKNOWLEDGEMENT

The Editorial Committee of the School Magazine (1996-1997) wishes to take this opportunity to express its heartfelt thanks to all those who have helped in making the publication of this issue possible. In particular, it wishes to thank the following organizations or individuals for agreeing to print their advertisements here:-

1. Mr. and Mrs. Rita and Wai-hop Tong
2. Mr. and Mrs. Philip Tong
3. Q.E.S.O.S.A.
4. Tai Loi Tung Nam Catering
5. The World Book Store
6. Mr. and Mrs. Lee Kwong Bill
7. Aristo Educational Press Ltd.
8. Ling Kee Publishing Co. Ltd.
9. Mr. and Mrs. Tong Wai Ki
10. Mrs. Kenneth Tsui Hin-hung
11. Q.E.S.P.T.A.
12. Kam Lun (Paul Lam) Tailors Ltd.
13. Jing Kung Educational Press
14. Manhattan Press (HK) Ltd.
15. Canotta Publishing Co. Ltd.
16. Longman Asia Ltd.
17. Swire Coca-Cola HK Ltd.
18. Hoi Hing Printing Co.
19. O.U.P.

With the compliments of



Longman Asia Limited
朗文出版亞洲有限公司

香港鰂魚涌英皇道 979 號太古坊康和大廈 18 樓
18/F, Cornwall House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong.
Tel: 2811 8168 Fax: 2565 7440

An Addison Wesley Longman Company

With the compliments

of

Q.E.S.O.S.A.

Q.E.S.O.S.A. EDUCATION PROMOTION

Q.E.S.O.S.A. SECONDARY SCHOOL

Q.E.S.O.S.A. PRIMARY SCHOOL

Q.E.S.O.S.A. KINDERGARTEN

Q.E.S.O.S.A. (TORONTO) CANADA

Q.E.S.O.S.A. (VANCOUVER) CANADA

Q.E.S.O.S.A. AUSTRALIA

G.P.O. Box 13119

Hong Kong

FEDERAL UNION COMPANY

MRS.KENNETH TSUI, HIN-HUNG

5TH FLOOR,
PROSPERITY COMMERCIAL BUILDING, TEL: 2395 2679
786, NATHAN ROAD, MONG KOK, 2395 2821
KOWLOON, HONG KONG. FAX: 2789 4508

With the Compliments

of

QUEEN ELIZABETH SCHOOL

Parents-Teachers' Association



*With the Compliments
of*

LING KEE PUBLISHING CO.

Headquarters

Zung Fu Industrial Building,
1067 King's Road, Top floor,
Quarry Bay,
Hong Kong.

Tels: 2561 6151-2 (12 lines)

Sales Departments

127-131 Des Voeux Rd., C.,
Hong Kong.
678 Nathan Road, Mongkok,
Kowloon.

Tels: 2545 1540, 2394 3486

湯偉俠 致意
盧韻安

With the compliments

of

Mrs. Rita TONG & Mr. Wai Hop TONG

陳倫主理

大來東南筵席家

大來東南蛇饌筵席專家

專業承辦上門到會筵席

社團饌會

聯歡聚餐

家庭小宴

壽筵喜酌

佛門素席

圍村盆菜

創業48年代信譽悠久

(夜電 2698 9992)

隨時代之改進酒家作風

保一貫之宗旨料靚價實

油麻地砵蘭街六號

電話：2780 3145 2384 0238

*With the Compliments
of*



雅集出版社有限公司

ARISTO EDUCATIONAL PRESS LTD.

致 意

香港北角七姊妹道204號駱氏工業大廈十四樓 電話: 2811 2908 傳真: 2565 6626
14/F., LOK'S INDUSTRIAL BUILDING, 204 TSAT TSZ MUI ROAD, NORTH POINT,
HONG KONG. TEL: 2811 2908 FAX: 2565 6626

供應商學一切用品

專營書籍文教事業

世界書局

The World Book Store

增 設：大專、理工參考圖書部·

常 備：中小學課本·幼稚園教材·

供 應：參考圖書·兒童讀物·

文教用品·繪圖儀器·

總代理：宏豐圖書公司出版

中小學課本及學生參考用書

BOOKSELLERS · PUBLISHERS · STATIONERS

Retails and wholesale Dealers in
CHINESE / ENGLISH TEXT BOOKS,
ACADEMIC BOOKS, REFERENCE BOOKS
and STATIONERY

總局：香港德輔道中二五四號
General Office: 254, Des Voeux Road,
Central, Hong Kong.
TEL : 25450027, 25454151

分局：九龍旺角洗衣街111號
Branch Office: 111, Sai Yee St.,
Mongkok, Kowloon.
TEL: 2394 4964, 2394 1025

*With the Compliments
of*

MR. & MRS. TONG WAI KI

湯偉奇夫婦致意

WONG HAU PLASTIC WORKS & TRADING CO.,LTD.

UNITS 804-6, 8/FL., ENERGY PLAZA,

92, GRANVILLE ROAD, TSIM SHA TSUI,

KOWLOON, HONG KONG

TELEPHONE : (852) 2369 2321

TELEX NO : 43778 WONGH HX FAX NO : (852) 2723 1232

With the compliments

of

Lee Kwong Bill 李廣鏢

Leung Yuet Ngor 梁月娥

致 意



"Coca-Cola", "Coke", 可口可樂 and the Dynamic Ribbon Device are trademarks of The Coca-Cola Company.

真的享受真感覺
永遠係可口可樂



Canotta Publishing Co., Ltd.

Mathematics Today –
A Programmed Course
(F.1–F.5)

[另有中文系列]



Topical Ex.
for Summer Holidays

Student Aid

Bridge Programme

Workbook

Drilling Ex.
for Basic Skills

Supplementary Notes



Revision Ex. & Tests
for Able Students



**Mathematics
for
Hong Kong**
(F.1–F.5)

[另有中文系列]

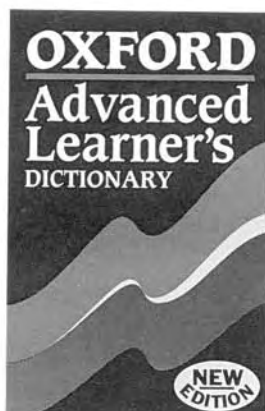
Address: Rm. B607, 6/F., Block B, Sea View Estate, 2 Watson Road, North Point, H.K.
Tel : 2578 0023 Fax : 2887 9445

海興文教用品有限公司 致意

牛津詞典 權威經典

牛津高階英漢雙解詞典 (第四版)

- 適合中學生、大學生及一般讀者參考
- 內容比第三版增加50%以上
- 詞及詞組57,100條
- 4,000新條目
- 習語及短語動詞12,720項
- 示例81,500項
- 新設200項專題處理的語法
- 全新插圖1,820項



Oxford Advanced Learner's Dictionary (5th Edition)

- 63,000 references
- 65,000 definitions
- 90,000 examples
- 11,600 idioms and phrasal verbs
- 220 usage notes
- 1,700 words illustrated
- 10 appendices
- 2,300 new words and meanings



OXFORD UNIVERSITY PRESS
2516 3222

各大書局有售

WITH THE COMPLIMENTS

OF

MR. & MRS. PHILIP TONG

湯偉立伉儷

致意

金綸服裝有限公司 
Kam Lun
(Paul Lam) Tailors Ltd.

附屬機構

美佳(金綸)織印廠有限公司

承製學校社團制服校徽 校味運動服裝廣告T恤

營業部：九龍太子道214-220號1/F
門市部：九龍太子道218-220號G/F、1/F
電話：2380-3660 2380-8710 Fax:2397-6137
廠房：沙田火炭約宇宙工業中心I、J座4/F
粉嶺坪輦大埔田村四—一地段

營業時間：上午九時至下午七時(星期日休息)

With the Compliments of



文達出版(香港)有限公司
MANHATTAN PRESS (H.K.) LTD.

香港新界葵涌華星街八至十號
華達工業中心B座六樓一至六室

UNITS 1-6, 6/F, BLOCK B, WAH TAT INDUSTRIAL CENTRE,
8-10 WAH SING ST., KWAI CHUNG, N.T.
TEL: 2481 1930 FAX: 2481 3379

鳴謝

本校刊承蒙各
公司商號惠登廣
告，熱心贊助，
銘感殊深，謹表
謝意。

伊利沙伯中學
校刊編輯委員會謹啓

精工出版社
好書此中尋



JING KUNG
EDUCATIONAL PRESS

Your choice of good books!

精工出版社

JING KUNG EDUCATIONAL PRESS

Blk. F, 21/F, Derrick Industrial Building, 49 - 51 Wong Chuk Hang Road,
Aberdeen, Hong Kong. Tel: 2554 1247 Fax: (852)2873 2412
香港香港仔黃竹坑道49-51號得力工業大廈22樓F座
電話：2554 1247 傳真：(852)2873 2412

孤 客

中七甲 陳敏婷

那是一個秋的天地——
金黃的海灘，
擁抱着一抹夕陽；
深藍的孤單，
包圍着一個我。

闔上眼，
靜聽浪濤拍岸。
是故園的浪聲麼？
是母親的呢喃麼？

彷彿回到童年，
和母親，
拖著手，
隨着西邊的太陽，
由西面走至更西。
累了，伸出兩手，
「媽媽，抱抱！」
溫暖的臂膀中，

透着和熙的餘暉，
是閃的、是暖的。
浪，把一切湧上來，
又把一切捲走⁰⁰

夕陽漸溶化在水中，
而我
也漸埋沒在深藍中。
金色是過去的。
深藍是現在的。
是未來的。

睜開眼，
抹去自憐，
抹不去心中的淚。
浪，仍在拍岸，
可知我，
孑然一身，
有家歸不得？

數落葉的人

中七甲 鄧小樺

淡月微黃

暮色成蒼

石千地覆上樹影的面紗

夜鳥各自歸巢

池水寧靜無波

這樣恬然的一個晚上

似乎 不适宜哭泣

漸漸

月如青玉瓷洗淨

與數點星 踱過半個天空

想着 想着

自己也迷茫起來

究竟 是曾真的相約

抑或

只是顛倒錯亂的夢境

我

與秋蟬

各自喃喃

露 在花葉上悄悄凝聚成霜

寒意自杉木橈侵入血液

心本是奔騰翻覆的潮瀾

逐點 逐點 冰冷了

凝固了

如一個精緻的冰花

墮地

粉碎

或許夜風會流傳這無謂的癡候

或許夜鳥會交換刻薄的議論

於是

強辯

是個數落葉的人

待七百另七片黃葉墮地

便自倦然歸去。

日出

中六甲 李曉芸

夜深了，白天熱鬧的街道，現在空無一人，但在漆黑小巷的一角，除了冷氣機的滴水聲外，還有兩把低沉的聲音正在交談著。「怎樣，錢帶來了嗎？」「帶了，我要先看看貨物。」其中一個較高大的身影，便打開了一個公事包，另外一個身影滿意地點點頭，然後把一個紙袋交給他，兩人便並肩走出小巷。

但當他們走出巷口的時候，忽然從兩邊衝出了很多警察，兩人便死命似的向前跑，一直跑，一直跑，但最終還是給警察逮着，打開公事包一看，原來裡面裝有很多毒品。明——那高身影的男人，也因犯毒罪而被判入獄五年。

明入到監獄之後，每天都自怨自艾，埋怨自己運氣不好，「為什麼會被捉個正着？」明自幼就住在一個人多稠密的公共屋邨，屋邨的週圍都是工廠大廈，而且屋邨環境複雜，明不單祇交了一班壞朋友，更在耳濡目染下做了毒犯，從事毒品買賣，一直以來的交易都十分順利，從來沒有出過亂子，明也因此賺了不少錢，亦因如此，明便越陷越深，不可回頭。

明越想越不甘心，「為何其他人都沒有事，而偏偏我就要被困在這裡五年。」於是他便趁早上做木工時，偷了一把小小的工具刀，以便逃獄之用。然後他便假托自己要上洗手間，趁機發難，刺傷監獄的工作人員，爬出鐵絲網，當時他的腦裡一片空白，衣服又沾滿鮮血，他躲在附近的一個草叢裡，他不期然地便睡着了。不知過了多久，他從睡夢中驚醒過來，天已黑，他便沿著小路一直往前跑，不知跑了多久，他隱隱感覺到樹葉已微微發光，當他

穿出樹林時，所面對的是汪洋的大海。

他沿著海邊跑，忽然感覺到有些東西正從水平線上緩緩升起，他不期然地停下腳步，回頭張望，他看見一個猶如蛋黃般圓、般亮的東西，正從水面探出頭來，包圍著蛋黃的光照耀著海洋和陸地，大地上一片光明，當它升到半空的時候，天邊出現了彩霞，為潔白的天空添上色彩，海上泛起微微的波浪，波浪帶著金色的晨光，那情景美麗得難以形容，明也被他深深地吸引著，看得他目瞪口呆，在配上鳥兒的歌聲，恍如置身仙境一般。明心想：「難道這就是人們所說的曙光嗎？為什麼我在今天才發現它的美麗。」明一向過慣的都是黑夜的生活，白天睡覺，晚上起床，他所接觸的人都是屬於黑夜的，帶給他的都是黑暗，沒有光明。

忽然間，明的心理泛起絲絲悔意，他從來沒有看過曙光，跟他買毒品的人也沒有，他們從未欣賞過日出的美，亦未享受過自己的人生，每天好像老鼠般，逃避貓的追捕。明終於明白到自己過去是錯的，他繼續跑，沿著剛剛跑過的路再跑一次，跑回原來的地方。每跑前一步，明的心便輕鬆了一點，快樂了一點，罪惡感也越來越少。

七年後的一個日出時分，有一個充滿陽光氣息的高大男孩沿著海邊跑步，當年他也跑過這條路，不過是逃亡之路，後來他回到監獄自首，雖然他因傷了人而被加長刑期，但因他行為良好，故被提前釋放，出獄後，他沒有再幹非法勾當，他每天都會一早起床，來到海邊跑步和欣賞日出之景。

日出不但為大地帶來光明，也照亮、溫暖了我們的心靈。

恆心是成功的基石

中五丁 李志中

咱們要做好一件工作，除要知道做事的正確方法，還得要有恆心。恆心是成功的基礎，也是對工作應有的態度。

所謂「恆心」，就是指做事時堅持鏗而不捨，要把工作做到圓滿的信念。為甚麼說恆心是成功的基石呢？大家試想想，倘若我們知道怎樣進行一實驗，但實驗需時，其間我們又遇上了一些問題，我們的心便逃到別的事上，把實驗置於一旁。那麼，我們能成功地完成實驗嗎？再者，如實驗結果能醫治頑疾，我們豈不間接成了疾病的幫兇、萬人的殺手？我們的心會好過嗎？

你可能會說，從事科學研究當然要貫徹始終，做別的事情可不一樣哩。對不起，你錯了，音樂家布拉姆斯，從意念的啟發，到完成鉅著第一交響曲的一刻，共花了二十年的光景。他不是堅持創作的理念，也不會用多於六億秒去寫一首四十多分鐘的樂曲。在開始的時候，他知道自己未具能力去寫這首音樂，故他不斷練習，從小型的樂曲開始，不斷的寫作、學習和改進。很多著名的樂曲也便誕生了，音樂家也是世界知名的了。他大可放下那肩負多年的包袱罷，可是他並無放棄，終於寫下了被譽為「貝多芬第十」的作品，為世人所尊崇。

布拉姆斯那堅毅不撓的精神，與他的音樂造詣一樣，都是值得敬仰的。

在政治場上，也有因恆心而成功的例子。國父孫中山先生，也是多番嚐到失敗的痛楚，起義十次才能把國民從水深火熱中拯救出來。如果沒有了他堅定不移的精神和不懼挫折、堅持到底的意念，我不敢想像現時國人的生活會是怎樣。

也有人會說，成功最重要的因素，是天份，不是恆心。但是，有天份的人定會成功嗎？若他目空一切，單憑其天賦的本錢，不把工作認真地做好；或在工作開始時敷衍塞責，又不堅持工作，他會成功嗎？我想他連工作也做不完。反之，若一天資平庸的人不斷地工作，遇到困難時又願意積極面對，決意完成工作，我敢信大家都會認同「成功已在他眼前的說法」，所以，沒有了恆心，無論你具備甚麼先天和後天條件，也不能達致成功的。

簡言之，沒有了恆心，便甚麼事情也做不到，更不用說成功。人們豈非成了虛耗資源的廢物？其次，失敗所帶來的惡果，我們受得住嗎？故恆心不僅是成功的基石，還於人生最為重要；它決定了人的成敗，也主宰着世界的進展。

團圓夜，一家人又聚首一堂。那隻曾經哺育過全家老少的大鐵鑊，又一次在爐火中變得喜氣洋洋，情緒高漲得在它深深窩下的胸腔中翻騰，滾燙。

鑊，曾經熟悉了每個家庭成員的舉止笑靨。

外婆獨力奶大了九個孩子，四十九歲還誕下了小舅。別人笑她「不害羞，生兒生到四十九」，可她就泰然地回答：「只要柴不盡、鑊不涼，就生！」到底她指的是要生兒或生存，我倒不清楚，可十個孩子確實圍著那隻鑊長大了。我小時候玩得困了，就跑到灶旁看媽媽燒飯，每次她都重複著外婆與鑊的故事。

那時國家配給的煤票不夠用，因此灶裡不能盡燒煤。灶裡伴煤的燃料包括了枯葉柴枝，也有碎木屑。看著燃料在鑊下吧吧地扭曲舞動，鑊裡的蒸氣又附和著唱，心裡便有說不出的安全感。枯木的煙很厲害，常常順著火舌爬出，薰染著鑊身也濺到鑊裡面。我老愛嚷著菜裡有柴枝味，央媽媽也學鄰居買石油氣和平底鑊，但外婆聽了，總是夾騙夾哄地說：「石油氣爐火不熊，平底鑊沒有『鑊氣』。」

也記不起有多少次了，每當媽媽有空便對我說：「用新鑊前一定要用肥肉在鑊面擦，那麼菜才會炒得香，而且也圖個意頭：有油有膩（利）。」然而，鑊一直穩坐江山，從未為我迎來一隻新鑊好使我能擦在上面擦油試新。

在媽媽離開了的一段日子，姨母遷入我家，掌管了一切廚房大政。閑來無事，我便會坐在鑊前想媽媽說新鑊的故事。

現在外婆隨小姨移居加國，家中老少又為口奔馳各散東西，要團聚，就只有團圓夜。今年，鑊又再一次把我們牽引在一起。



一覺醒來，屋內漆黑一片。睡眼惺忪的我踉蹌地在客廳內胡亂摸索，好不容易才找到了手電筒，在掣上一按，四周毫無異樣。「倒霉，竟在這時候沒電！」我自語道。

這天是二月十四日情人節，整幢大廈也停電。對於住在大廈的情侶來說，實是個締造浪漫時刻的好機會。記得小學那位頭髮花白，高瘦筆挺的校長，曾掛着親切慈祥的笑容說，只要是愛護、關懷我們的人，也可算是我們的情人，因此在情人節那天，我們也可自製賀咭或精緻的禮物餽贈家人聊表心意，或只對父母簡單說一句「我愛你」，那一天對我們小孩子來說，也可以是很有意義的。他那番肺腑之言，無非想我們與家人增進感情，然而當時卻引得台下那群天真稚嫩的小學生笑得前俯後仰。中國人對內心情感的表達無疑較西方人含蓄，這性格特徵打從小學時代已培養成熟了。假若這句在情人節時對父母兄弟姊妹所說的「我愛你」，如在新年時對親友說的「恭喜發財」那樣成了中國人的傳統，那結果會怎樣呢？會消除人與人之間的隔膜，還是只成了順口開河的一句，恭喜了十年也未發財？

我不自覺地冷笑一下，才醒覺自己已在地上呆坐了良久，抬頭看看牆上的時鐘，才記起現在伸手不見五指，又怎能看得到鐘面上纖幼的時針呢！突然想起櫥櫃裡有一枝洋燭和一盒火柴，便拿了出來。我用碟盛著洋燭，放置在飯桌上。炯炯火光在洋燭上燃起，我走到沙發上坐，離燭光有五尺之距，光線顯得暗淡而柔和。一個人在家裡，才發覺客廳原是這樣的寬敞。雙目凝視碟上的洋燭，是的，剛才夢裡飯桌上的中央也有洋燭，而且有三枝，

插在一座紋飾古雅的燭檯上，周圍有五六碟東西，都被相同大小的碟蓋着。媽媽在點燃燭光，然後轉過頭來跟我說：「等爸爸回來便可吃飯了。」「爸爸？他今天不是加班嗎？」我說異道。「他和經理說了，經理也很通融。」那時我才察看到媽媽眼角上的痣不見了。就在此時，姐姐忽然從睡房裡走出來，手上捧着一份用花紙包裝得格外精緻的禮物。我睜大眼睛注視著她道：「你怎麼會在這兒？你不是要……」

「「偶像在電視上也能見嘛！你忘記小學那位校長的話嗎？情人節該與家人共渡的。」過了半晌，她又說：「給你的。」那是我的耳筒收音機：「已修理好了，對不起！」我霎時答不出話來，我們姊妹倆相處十多年也未曾向對方道歉過。接著，門後傳來叮叮噹噹的鎖匙聲。「爸爸回來了！」姐姐說罷旋即上前開門，接過爸爸的公文夾。爸爸左手抱着一束紅玫瑰，遞到媽媽面前說：「我昨晚語氣是重了一點，現在『負花請罪』！」媽媽臉頰上的桃紅擴散到耳後去了。飯後，我們一家四口擠在一張二人沙發上觀賞電視節目。姐姐的左腳壓在我的右腳上，左手圍著我的頸項，我的拳頭在她大腿上有節奏地輕捶。媽媽的右手緊箍著我的腰，爸爸的右手擁著媽媽的肩膊，坐在媽媽左旁，我坐在她右旁，合成一幀「全家福」。一種溫馨幸福的感覺像化成了一團熱騰騰的空氣，湧上心頭，在心房亂碰亂撞，我終於抵不住了，那股沸氣衝破了心臟壁，飛濺到喉頭，震動了聲帶，令我禁不住咧開嘴讓聲音從口角溜出來：「爸爸，媽媽，我——愛——」我緩緩睜開眼睛，然後將那股刺刺的暖氣經鼻孔呼出來。那是一場虛假得透徹的夢，即使這夢時也想著自己在

造夢。我將沉重的頭顱側向左面，雙眼朝右方斜視著那依舊冷清的飯桌上孤獨的洋燭。火光在燭上微微顫動，洋燭已矮了一大截，離碟子不過半吋左右。我不忍看見洋燭被火吞噬的模樣，趕忙上前向著火吹了一口。腦海中那熱熱鬧鬧、笑聲洋溢的客廳頓時轉化成眼前一個沒有盡頭的黑洞。

在漆黑之中，我看見爸爸那塊猙獰的臉上被皺紋摺疊得突兀不平。他在口沫橫飛地向媽媽破口大罵：「我拿些少錢去買東西也到你管嗎？錢是我賺的，不享受享受，難道將它剩下來給你在麻將桌上輸乾淨嗎？我想問問你，有多少天沒有在家裡做飯了，陳太？」媽媽面紅耳赤，瞳孔內像藏著兩個火球，一手撐著腰，另一隻手在指東劃西，提高嗓子，不甘示弱道：「你要工作我也要上班，為什麼天天也要我做飯？我打麻將輸十局也抵不上你的全新多功能音響組合！」姐姐從房裡衝出來，將我放在電視機上耳筒收音機向地上擲，我從房裡追出來，阻止不了她，又跑回房中將她書桌上的明星雜誌撥到在地上……

經過昨晚一場激烈的大混戰，爸爸決定今天加班，約十一時才回家。姐姐看完偶像的演唱會後與一班女同學到的高慶祝情人節，零晨時分才歸家。媽媽打算在朋友家打麻將至天亮才回來。

我慢慢爬到床上，閉上眼睛，好讓自己重回到那二月十四日的夢。矇中，心想道：「媽媽脫了眼角的痣真的能如相士之言化解夫妻間的不和嗎？噢，無論如何，記緊補說那個『你』字。」

憶雲——記遠方好友

中四甲 陳韻怡

記得與憶雲相識，是雨天；想不到與憶雲分開，也是雨天。

回想三個月前某一天放學，當我下車回家的時候，天空竟然嚎哭起來。我心裡很是着急，因為明天還要測驗，我想盡快趕回家溫書，但現在惟有留在有蓋車站裡，祈求天不再哭。就在這個時候，一把清脆的聲音在我耳邊響起：

「你這樣哭喪着臉，難怪天也哭起來。這把傘子借給你，希望你會為它笑一笑吧！」

我接過她遞給我的傘子，並感激的看著她，隨即又擔心的問：

「那你呢？」

她不在意的笑一笑，說：

「我過了這馬路便到家，別擔心！這把傘子亦不用還給我，送給你吧！」

她瀟灑的冒雨離開，而她那修長的身影則閃進我的腦裡縈繞不去。

第二次與憶雲見面也是下着雨，我的心情也像天空般漆黑一片，因為我拿到一張極不漂亮的成績表，我覺得實在愧對自己所吃過的米飯，所以萌生死之念頭。我不想回家面對家人，於是在街上徘徊。就在我最彷徨失意之時，我再次遇到借傘給我的少女，她告訴我她叫憶雲。她的出現就如同天使下凡一樣，她鼓勵我，開解我，帶領我從滂沱大雨走到陽光普照的地方。我最記得她對我說的一句話：

「每個人總會有起有落，不要太介意自己所得和所失，這樣才會有快樂的人生。只要你盡

力做事，問心無愧，又何必太在乎得出來的結果呢？」

初時我實在想不透憶雲怎能這樣灑脫，後來某天我接到她家人的電話，我才知道憶雲原來自小已患上骨癌，促成她一套積極人生，珍惜生命的觀感，但最可悲的是她的癌細胞已不再受控制，憶雲希望我能到醫院探望她。我永不會忘記那天也是下着雨，天空黑得並不尋常，小雨好像也為憶雲哭泣，我飛快的拿著她給我的傘子趕赴醫院，心裡總感到有點不祥預兆，亦一直怨上天不公平，這麼一個好人竟然要受死神苦纏。

當我看到憶雲臉色蒼白，嘴唇枯乾，毫無生氣的躺在病床，我的心很難過，淚珠兒亦忍不住從眼眶奔流出來。倒是憶雲選用她那微弱的聲音來安慰我……

「鈴兒，別哭！生死之事，好像冥冥中早已早有安排。能夠活到十七歲，做過自己喜歡做的事，我已經很滿足。既然滿足，死又何懼呢？當然誰不希望長命百歲？但是人生豈能盡如人意！我只希望你能珍惜自己的生命。能夠生存，已經是一件幸福的事情，希望你能抓緊你所擁有的幸福。我有點累，想睡一睡，再見！」

她的這聲再見，竟然成為我們分別的最後說話，因為她睡到泥土裡去了！我始終沒機會還回那把雨傘，於是每次下雨，我總是拿著那把雨傘，懷念我的守護天使。今天的天空，雖然只有白色的雲，但我依然會想起——憶雲。

寶鞋與布鞋



中三戊 鄧國亮

駱丘是個鞋匠，他所造的鞋遠近馳名。駱丘為了所造的鞋更美觀，往往在鞋上用金絲繡上花紋，鑲上珠碧寶石。這些鞋都成了達官貴人的珍藏。

一日，一個和尚來見駱丘，要買他的鞋。駱丘見和尚皮黃骨瘦，一件僧袍上補釘又是補釘，兩隻赤腳上積滿泥，那像是個識貨之人。不又得現出了厭惡之色。和尚全看眼。他微微一笑，從懷中取出了十錠金元寶。駱丘一看，立即取出一金光耀目的金絲鞋。和尚也不打話，穿上了鞋，便朝大街上去了。

第二天，和尚又來到駱丘處。駱丘見和尚腳上的金絲鞋已穿了，金線沾滿污泥。駱丘暗中有氣，心想：「我所做的鞋，精工珍貴。很多人買了，也只拿回家收藏，很少穿上，便是穿了，也不如這禿驢，只穿一天便壞了。」

他正要痛罵。和尚從懷中取出了一疊萬元銀票，放在桌上，接着指一指腳上。駱丘立即收起怒容，取出一對鑲滿珍珠的珠鞋。和尚換穿上去，新鞋便走進人群裡。如是一連五日，和尚每日都來買鞋，每次買的比上一次貴。但每雙鞋只穿一天便破舊得不似鞋形。

到了第六天，駱丘對和尚連壞他五對價值連城的寶鞋實在忍無可忍。他指著和尚的鼻子大罵：「你這和尚，對我所做的鞋如此不珍惜。人家得了我的鞋，便是穿也不捨得穿。你卻連壞五雙，真是氣煞我了。」和尚也不動怒，道：「你是鞋匠不是？」駱丘道：「當然。」和尚如雷般大喝：「那你的鞋是要來穿的，還是要來看的？」駱丘如聞霹靂。回看這些年自己如在夢中。他跪在地上，磕上了三個頭，道：「多謝大師。」但抬頭已不見和尚踪影。

駱丘從此只做普通布鞋，若是窮苦大眾來買更是分文不取。他的名字亦傳得更遠更響。

我的年初一

中三丁 小賢

灰灰暗暗，模模糊糊，只見床頭的桃花還是合着——我今年的大年初一竟是這樣開始的。

黎明時份，窗外偶爾有兩三位老人晨運。這時萬籟俱寂，四周朦朧，只見雲團間的歡笑聲。看！白雲凝聚成公主了，身輕似燕，貌美如花，在長空中跳舞，展示其窈窕的身體，純熟的舞姿。我想看清楚些，便跑上天台。

跑上天台後，興奮的我仰望——公主跳到哪裡？我左尋右找，才知道已煙消雲散了，像美夢粉碎了。

「白雲蒼狗」，世事像白雲般變幻無常；又像桃花，盛開，凋謝。燦爛的盛開，總叫人熱烈拍掌；頹唐的凋謝，總叫人掉下淚來……

已是正午了，我仍呆坐在天台，仰望天空，多麼想自己變成一隻海鷗，一隻無拘無束的海鷗。我可以順風滑翔，滑上小山，滑過大海，滑到高峯。

大地茫茫任我行，是多麼自由啊！又可脫離人世間的苦海——浸著戰亂、離散、忌恨的苦海。但，這也只是個遙不可及的美夢。

人生如夢，像永遠都被蒙在鼓裏。這時，寒風像冰水般，滲透我的面孔，使我感到點「高處不勝寒」，我便回家。

當我再坐在窗旁時，夕陽西下，染紅了大半個天邊；四周掛滿了燈泡，把世界七彩化。這時，我見到床頭的桃花慢慢地開著——但我不嫌桃花慢慢盛開，只願它遲遲凋謝。

窗外的世界

中二乙 孫美寶

不知從那時起，我總愛在窗外的世界尋尋覓覓。輕靠着那茶褐色的窗櫺，它是我傾訴心事的對象，是替我分擔憂愁的朋友，也是和我分享快樂的知己。

驟眼望出窗外，是一個碧綠無際的大海，波濤洶湧的巨浪一個接一個，不停地翻騰着，永不疲乏，永不退縮。我真為船內的人擔心呢！這些看來脆弱不堪的船兒，能抵擋風浪們的侵蝕嗎？

記得從前每天的清晨，我都會倚着溫暖無比的窗子，聽着那百聽不厭的船鳴，看看工人們在岸邊上落貨物的情況，那一晃一晃的動作確是充滿節奏感呢！細心地往那遠遠的天邊望一望，便能欣賞到三五成群的海鷗快活地滑翔着，實在叫人羨慕啊！

現在，我只能默默地嘆息着，怨那忙碌的功課常把我纏住，因而減少了我看窗的日子。但我依然嚮往窗外的世界，然而那往日碧綠無際、逗人歡喜的大海，如今已填平為一塊沙地了。

松月生夜涼

風泉滿清聽



河山風貌——內蒙草原懷想

中七甲 鄧小樺

按：本文參加香港教育署及大公報合辦「河山風貌」徵文比賽獲高級組季軍

在我國北部內蒙古有著遼闊的大草原，而身處南方鋼筋森林的我的夢想常常飛到那邊。

草原是美麗的，光憑它的遼闊便足以搖動人心。一望無際的綠，在面前鋪展開來，如一疋碧綠錦緞，又是一片綠色的海洋，彷彿蘊藉著不可捉摸的深意。深深淺淺濃濃淡淡，那美麗叫人看着看着就可以呆住。

夢中的草原常常吹著溫柔的風，而事實亦是如此。綠草都隨着微風擺動着身子。那動作是輕柔的，緩慢的，延綿至無盡處。如母親低聲哼着的歌謠，哄著孩子沈沈睡去。

日落時，草原灑上一片金黃色，如豐收的稻田。看着的人也如豐收的耕者，感到奇妙的喜悅和感動，彷彿天地一剎那便溫暖起來。那喜悅和感動是一種自然的和應，源自草原所顯示的生命力。

草原的一舉一動都能喚起人的感動，是因為那種「一致」。風過處，看見因一個動作在整個草原上重複時，你會自然而然地嘆一口氣。那種感覺就好像看見千千萬萬的人在剎那間同心協力一樣。

草有枯榮，然而草原上的草卻令人忘卻它的有限，印象中無論什麼時候，它那片綠還是保持着自己的樣子，彷彿怎麼也不會變，直至地老天荒，作一個滄桑的見證。總覺得就算世上一切都變了樣子，它也會在那兒，一如以往，含蓄又明白不過地顯示着它的生意盎然。草原是上天給人們的一種蒼涼的啟示。

內蒙草原上的人通常騎著馬在放牧，帶著一大群的牲口。蒙古族人是豪爽矯健著稱的。當然，每日望著那樣遼闊的一片草原，也必然能領悟到世界本是如斯遼闊，眼光也自然遠大起來，不會在意眼前一點雞毛蒜皮的事，更不會拘泥小節。能騎着馬在草原上任意馳騁，矯健和活力也自然培養著出來了。

內蒙草原其實有着中國人的特質，含蓄、深沉、內斂、恆久，又充滿無窮無盡的生命力。草原上的蒙古人，也擁有中國人所應當學習的豪爽矯健。雖然草原並不如名山大川般彰顯天工造化之巧，但如斯美麗的地方可以孕育出如斯美善的人，說是「造化鍾神秀」也未為不可。

或許，每個人一生都應去看一次草原。最好還是在年輕的時候。

徵文比賽

初級組徵文比賽



可愛的伊中

中三丙 陳偉韜

我生活在伊中已近三年歲月了，只覺她永遠掛著含蓄的笑靨，有無限的美。是可愛的。

她是一座只有三層高的建築物，但很空曠，位於小山坡上，到處也是樹，而在這個小仙境裡生活的我，早就對她有一份強烈的歸屬感。當我還是小學生的時候，我一早便很羨慕伊中了，每當路過她，我總回頭一顧，總為我添了夢想，成為伊中學生，但這卻實現了！當我第一次步進伊中的時候，心情之雀躍實難以用筆墨形容！

如今，我已是中三學生，真的是數年如一日，老師的訓勉，同學的歡笑，教我此生也忘不掉。師長們春風化雨，潤物細無聲，同學們慰語關懷，令我得益不少，感慨無限。記得有一次，伊中在我腦海中，曾塗過一小污點，當時一位中一同學，本來小學成績極佳，進入了伊中時則沈於玩球迷於樂，差了，後更因起貪念而偷竊。但他後來卻改過自新，這污點又被擦掉，這証明了伊中學生有改過的精神，自新的勇氣，也說明了伊中學生的積極奮鬥心，伊中永遠是純潔的。

當我每次與伊中相對時，我總覺得她在向我微笑，我總會說聲：

「可愛的伊中！」

徵文比賽

初級組徵文比賽



電腦會支配這個世界嗎？

中三戊 黃敬威

在現今的世界裡，電腦已對大部分人產生了影響，它們可說是已進入大多數人的生活裡了。而有些人發出了這樣一個憂慮：「若電腦的力量過大，會否有一天反過來統治人類，支配世界呢？」讓我把見解與大家分享吧。

電腦，其實只是一部功能強大的計算機，並不是一個有自己思想的「腦」，反而，它需要外界的資料，才能運作。所以，電腦不是「萬能」的。沒有了我們，沒有了電力，它根本不能運作。所以，可說我們仍然拿著那些機器的「命根」，他們「一反」，我們人類便可以立刻殺了他們——拔去插頭。所以，由電腦來統治人類，差不多是沒有可能的。我們只要繼續拿著他的弱點，便可以了。

但是，反過來說，電腦對人類的危險，不在於它會統治世界，而是人類過份依賴它們，這才是危機所在，有人幻想未來世界，電腦會主宰一切，主宰人類所有的事。有人會說：「這不是很好嗎？」但請你想想，如果有一天電腦失靈，後果會怎樣？所以，我們是不可過分依賴他們的。

電腦的普及，看來已是一個無可避免的大勢。我們要善用電腦，來改善我們的生活，但絕不可過份依賴，所謂「物極必反」，我們要與電腦取得一個平衡，否則，我們便是把世界「雙手奉獻」給電腦了。

徵文比賽

初級組徵文比賽



新春拜年記趣

中二丁 陳焯佑

薰風送暖，大地回春，農曆新年終於來臨了。逛花市、拜年和放煙花等活動，增添了不少節日的熱鬧氣氛。

春節前夕，我們一家動身回鄉探親，一路上都很順利，不到一天便到達叔叔的家了。

年初一早上，耀眼的晨光把我照醒。我一躍而起，換上新衣，便向爸媽叔叔拜年，他們都給我紅封包，以示吉祥如意。接著我們便浩浩蕩蕩地出發到伯父家拜年。一路上我問妹妹記不記得拜年時的賀語，她蠻有信心地說當然記得。一按門鈴，伯父出來迎接我們，我祝他身體健康、新年好運，妹妹也不甘後人，怎料她卻祝伯父學業進步！此時大家都哄堂大笑，伯父更笑得合不攏嘴，整間屋子洋溢著歡樂的氣氛。

飯後叔父買了一些爆竹和煙花給我們玩，叔父說「爆竹一聲除舊，桃符萬象更新」，舊的一年過去，新的一年要把過往

的壞習慣改掉，令自己不斷進步。這時我在花園撿起一枝煙花，點著它的引芯，等它升上天空爆炸。誰知那些煙花卻在我手上爆炸了，當時真的嚇了我一大跳，又覺得手很痛，眼淚也忍不住掉下來。叔父知道了，在旁哈哈大笑，後來聽伯父說這種煙花沒有動力，要在地上燃放的。

由於叔父剛才拿這件傻事取笑我，我便找機會去捉弄他。從姑媽口中得知，叔父愛種花，每天都要為他心愛的盆栽澆水，於是我便偷偷地到天台把他的盆栽收藏到天台的另一角，然後躲在一旁。過了一會兒，叔父上來了，他一看見心愛的盆栽全部不見了，臉孔氣惱得通紅。我見他真的動氣了，才趕快走出來，說是和他開玩笑，叔父這才笑了，但他還假裝生氣的樣子追打我呢！

經過幾天的旅程，我們也啟程回港了。這一片歡樂和熱鬧的景象，到了現在，我還記憶猶新，歷歷在目。每當我想起妹妹在拜年時的趣事和自己的傻事，就令我忍俊不禁。

徵文比賽

高級組徵文比賽



一個難忘的笑容

中六甲 黃凌鋒

笑——一個你每天都會做，每天都會看見人做的動作。當中有發自內心的笑，有虛偽造作的假笑，有使人看後也會感覺到會心微笑的笑。偶爾靜一下子，便會發覺那些笑原來是簇擁著自己而來的，四周也盡皆是笑。然而這些笑再美麗，再動人，卻也及不上她那個超越時空的笑容，使我現在想起時還歷歷在目。

小時候的我，是一個不折不扣的「百獸星」。一說到玩，便會忘了形，連爸爸姓什麼也不知道。到了六歲那年，我便得到了教訓。記得那次因為貪玩，乘爸媽不覺時悄悄地溜到公園盪鞦韆，由於沒有人管著，便放膽起來，盪個「一百八十度」大迴轉。結果怎樣？當然是狠狠地摔了一跤。腿骨斷了，心也涼了半截。

從那天起，我便住了足足一個月醫院。開始時是很不習慣的，既不能出外玩，晚上又沒有媽媽說故事，更甚的是我要對著一大群「討厭」的笑容。「男孩子不可以哭的啊！」某醫生咪著眼笑道。「忍一下痛，醫生為你檢查一下……」跟著他便使勁地扭我的腳。他明知我是跌斷腿的！難道他怕我碎得不夠徹底？「小朋友，乖乖張開口，不吃藥不成啊！」又一個掙掙的笑容。一堆堆的笑容，每天也在我身邊團團亂轉。這根本不是笑容，而是艱辛地應付了一個小孩子後感到鬆一口氣的表情，多麼的虛假。

唯獨是她，卻給我一種很特別的感覺。數清楚，她並不是醫院中笑得最多的一個；然而她每個笑容都是燦爛的，發自內心的。每一回看見她，臉上都不曾掛著半絲笑容；有的只是沉鬱的眼神，茫然的愁緒，和一臉的疲憊。小孩子縱然入世不深，但我相信他們有一種天生分辨善惡的能力的。正因為這樣，所以我便認定了她是全醫院最好的人。

日復一日，經過醫生們的診治和她的悉心照顧後，我漸漸康復起來。在這一段日子裡，她對我可說是無微不至，然而卻從來也不曾咧開過半邊嘴角。終於到了出院的一天，我如常地吃過早餐，便打點好一切預備回家。就在這一剎，我碰到了她。不知怎麼，眼淚不停地流出來。她笑了！我看見她笑了！我不由自主地撲前抱著她。「不要哭了！以後別再頑皮，我不希望下次見你時是在醫院中！」她真的笑了，滿足地笑著——為了一個康復的小孩而歡笑。

往後再也沒到那間醫院，也再沒有看到她的笑容。時間過去了，那個笑卻沒有被我淡忘，一直留在我心的深處。縱然日後或會褪色，但我卻肯定它已印在我那個六歲的純真心靈上，直到永遠……

徵文比賽

高級組徵文比賽



論自由與自律

中四丁 羅家豪

社會不斷進步，許多國家都強調「自由」的重要性。其實，自由就是容許每個人選擇自己的生活方式。一個人擁有財產，可把他的財產作他喜歡的用途，這是自由的表現；一個人有權選擇自己的居所、採用的語言，這也是自由的表現。

然而，自由是有個限度的。限度就是不可侵犯他人的自由。你有一枝筆，可以把它用作書寫用途，可以把他用作裝飾用途，但就不能用來塗污別人的東西，因為這就侵犯了別人使用那東西的自由；人家的東西不可以偷去，因為這樣剝削了他人使用自己東西的自由。故此，享有自由並不表示可以做任何自己喜歡做的事。

為了維護人們的自由，和確保人們不會侵犯他人的自由，社會訂立了許多律例給人們遵守。為了確保人們遵守這些律例，社會又成立了不同的組織，如政府、軍隊等。「自律」就是不用外在的管束，也能自動自覺的遵守律例。看見地上有個錢包，縱使沒有人發現，也能自動自覺地交到警局去，這是一種自律的表現；沒有老師在場，學生依然保持安靜，遵守規則，也是一種自律的表現。

自律之心，是出自良知的。把地上的錢包據為己有，並不會被人責備，卻會被自己的良心責備。正因為人們有良知，人們懂得自律；正因為人們懂得自律，社會得以安定，社會得以進步。越是文明進步的社會，人們越懂得自律；人們越懂得自律，便不用受諸多的律例管束，因而享有更多自由。當社會上所有人都懂得自律時，社會就會變得美好，正如陶淵明筆下的桃花源和孔子口中的大同世界一般理想。

徵文比賽

高級組徵文比賽



我愛夏日長

中六甲 黃燕軍

曾幾何時聽一個老翁說：「春天不是讀書天，夏日炎炎正好眠。」以我之見，夏日如此美好的時光，又怎捨得睡覺呢！我愛長長的夏日，那燦爛的陽光，給人添上一股活力；那青翠的垂柳，隨風舞動，給人無限涼意；那激瀉的浪花，給人帶來衝勁；小孩子，年青人，大人們，老年人個個都充滿活力，誰都不閒著，迎著陽光，努力幹活。

我愛夏日長。夏季是農夫們收割的季節。稻田上，一望無際的金黃色，一粒粒肥大的穀子簪得稻草彎著身體。微風來了，稻草隨風擺動，如起伏的波浪向遠方伸延。農夫們正在田裡忙著，一棵棵的稻草被收割了下來。豆大般的汗珠從額上往下流，汗流浹背，衣服都濕透了，乾脆脫了上衣，喝一大碗井水，帶來了一陣涼意。日落了，農夫辛勤了一天，但卻有幾大擔穀子的收穫。

我愛夏日長。夏日炎炎，正是暢泳的好機會，泳池裡，沙灘上，到處擠滿了人。孫子套在救生圈裡，扶著公公，如初泳的鴨子般在水中左撥右撥；一群青少年，乘著風浪，踏著滑板，左右穿插；還有那幾隻風帆，紅色的、綠色的、黃色的，為蔚藍的大海添上一點色彩。我最喜歡躺在沙灘上，翻幾頁小說，聽幾首歌曲，晒一身古銅的膚色，躺在柔軟的細沙上，燦爛的陽光彷彿為我蓋上了一張被子，不知不覺中，柔柔地，我進入了夢鄉。

我愛夏日長。夏季是日長夜短的。晚飯後，人民喜歡聚在公園裡，西湖旁，大樹下，細訴一天的工作，討論時事。老年的喜歡下一局棋，玩玩橋牌，搓「麻將」；小孩子則喜歡玩「波子」、「跳飛機」……月亮姐姐探出臉蛋來了，月夜上，蟋蟀不停的叫，知了也唱和著，小鳥也不閒著，吱吱喳喳地叫嚷著，人們並沒有睡意，到處都是燈火通明，一片國泰民安的景象。

我愛夏日長。夏天天氣炎熱，有很多消暑方法。吃一個大西瓜，喝一杯冰凍的果汁，跳進清水裡，站在風扇下……，我可有特別的消暑方法，裝一袋冰，縛在身上，赤著身子，調盡冷氣，買一個大西瓜，大口大口地吃，箇中滋味，不可言喻。

我愛夏日長。暑假是一個最長的假期，你可盡情地玩耍，睡到日上三竿，玩到破曉時分，拋開一切學習煩惱。我則喜歡相約一班朋友登山、遠足、垂釣，畫一幅山水畫，呼吸大自然的空氣。

我愛夏日長，夏天給我活力、衝勁，無限遐想、盼望與溫暖，我又怎能不愛夏日長呢！

奇文共欣賞



市政局衛生大使計劃

——星洲之旅(二)

中三戊 何勵琪
中三戊 沈殷如

當我看見照片裡一個個歡笑的臉蛋，便不禁勾起腦海中一段美麗的回憶。

記得約在九六年九月，市政局為了推廣衛生教育，籌辦了一個名為「衛生大使計劃」的比賽，參賽者必須以二人一組，合作完成一份以「市政局如何創造理想都市」為題的專題報告。我們透過學校參加了這比賽。經過一番努力和多次面試，終於勝出了，獲選為衛生大使。自此，我們就肩負起做衛生大使的責任，除了到新加坡參觀當地的公眾衛生設施和衛生教育活動外，還與當地學生交流對環境保護及衛生的知識。

我們在一九九七年二月十一至十五日訪新加坡。這次出訪新加坡的確令我們回味無窮。我們住在富麗輝煌的文華大酒店。每天早上都會隨同兩位市政局議員，到新加坡的一些政府部門，例如新加坡環境發展局及新加坡康樂理事會參觀。我們還到過新加坡首屈一指的文化中學，與該校學生交換對環境衛生的心

得。他們十分好客，又健談又友善，很快我們便成為好朋友，互相交換地址，約定以後彼此通訊。接著，二十四位衛生大使便乘坐吊車前往新加坡著名的聖陶沙島遊覽。從高空眺望下去，整個聖陶沙優美的景色盡入眼簾。參觀完新加坡歷史博物館、水底世界之後，便欣賞千變萬化的激光噴泉表演。場內鴉雀無聲，突然，泉水四起，五光十色的激光照射著狂舞的泉水，構成一幅壯觀的圖畫，現在印象猶新呢！

後來我們還到過一間印度菜館吃早餐，那裡的印度薄餅又香又脆，加上一些咖喱醬，真叫人垂涎三尺！

經過五天有意義而又快樂的旅程，我們終於懷著依依不捨的心情離開了。雖然只是短短的五天，但我們實在獲益不淺。除了對當地衛生設施有深入的認識外，又提高我們的語文能力和說話技巧，使我們明白到合作的重要。我盼望以後能有機會再參加同類活動。



市政局衛生大使計劃

——星洲之旅

中四丁 郭燕蓉
中四乙 黎淑霞

一九九五年十一月二十八日晚上，我們接了一個「特別」的來電：你們已獲選為新一屆的衛生大使了！當時我們驚喜若狂，一方面為我們被選為衛生大使而驚，另一方面為我們能到新加坡見識而喜。當晚我倆興奮得不能入睡，在床上不時回憶起那時參賽的片段。

記得在剛剛開學時，家政科的郭太要全級的中三女同學呈交一份專題報告，題目為「我如何在家庭和學校推廣食物及環境衛生」——這亦是衛生大使計劃的報告題目。那時我們到處搜集資料，實地攝影，費盡腦汁去構思新的推廣方法。過了約一個月後，那份專題報告終於大功告成了！倏倏地，我們的報告被郭太揀選參加由市政局主辦的衛生大使計劃，比賽根據級別分三組進行，分別為小學、初中及高中組，而我們則屬於初中組。在三百多份的初中作品裡，我們的作品竟能脫穎而出，成為十二隊能進入面試的隊伍之一，比賽的競爭雖很激烈，但經過郭太的訓練後，我們最終亦能順利過關，繼而晉身為衛生大使！

在九六年農曆新年初三那天，我們二十四位衛生大使聯同黎永年議員、黃敬祥議員及市政總署職員前往獅城，進行交流衛生心得的工作。經過兩個多小時的機程後，我們終



於到達綠色天堂——新加坡。在我們由機場到酒店之際，沿途在旅遊車上所看到的景色，實在令人難忘：旅遊車就像駕駛在一塊巨大的綠色地毯上，並與蔚藍的上空相連接，我們就好像置身於樂園般。我們在酒店歇息了一會後，便開始到處觀光遊覽。導遊首先帶我們去品嚐新加坡的地道美食——印尼沙嗲，現在回想起那些美味的串燒，實使我們禁不住垂涎三尺！吃飽後，我們到了一所博物館參觀，在那裡有一條「陰森恐怖」的隧道，隧道裡有著不同的模型，簡述星洲的歷史。我們一邊乘著機械小船，一邊穿過隧道，實在獲益良多。

第二天早上，我們參觀了當地一所學校——聖尼格拉女校，和當地學生交流衛生經驗及心得，例如她們每個班房的外面都必設置小花園，讓同學在那裡種植，使校園空氣清新；除此以外，每間學校都有一位環保顧問負責向學生推廣環保意識。若有機會，我們都很希望能在伊中實踐這計劃。接著，我們在新加坡野生動物園消磨了整個下午。這動物園最大的特色是園中並沒有任何鐵籠那些可愛的動物可到處自由走動，使我們對那些動物添一份親切感。

經過一夜的歇息後，我們到當地的房屋發展局參觀，了解他們建屋時對衛生的要求，例如劃定某地區來種植綠樹，確保周遭的居民都生活得健康等。吃完午飯後，我們到新加坡著名的名勝——聖陶沙遊玩。聖陶沙和香港的海洋公園頗有相似之處，兩地都有吊車、海洋館、機動遊戲等，我們開懷地遊玩，實在有一個難忘的下午。

第四天，我們探訪了環保處，隨後又到食肆實地考察，發覺他們真的有一套獨特的辦法去令星洲的清潔馳名中外。雖然有些方法在香港已採用，如



1995 年市政局衛生大使計劃
授旗及頒獎典禮
授旗及頒獎典禮
授旗及頒獎典禮

犯規記分制；不過有部份例如規定食店有一定的設計，食肆老闆必要通過食物衛生課程才能開業等，也值得香港繼續學習和仿效。

歡樂的時光轉眼間就閃過了，又到了離開獅城的時候。縱然我們在新加坡所逗留的時間不長，但已深深被星洲清潔的環境所吸引。可惜無情的時間令我們只有懷著依依不捨之心情返回香港。

經過五日四夜的旅程後，我們確實得益不少。最重大的得著當然是獅城朋友們寶貴的衛生經驗與心得，使我們能夠取長補短，令香港這顆「東方之珠」閃得更光亮。但我們覺得若要影響他人提高對衛生的要求絕非易事，故此我們首先要警惕自己，無論在個人、家庭、學校及社會裡都應做個好榜樣，不斷鞭策自己要注重衛生。

此外，在旅程中，我們亦結交了不少志同道合的朋友，我們互相交換心得，互相探討問題，相

更清潔



處得十分融洽。我確信有他們和我們一同努力，香港必會成為一個的都市！

動感英倫

中七甲 潘雪琪

在香港土生土長的我，除了偶爾回鄉探親外，從未踏足過異國的土地。不過，參加了由香港小童群益會舉辦的「動感英倫傑出義工英國交流計劃」，卻給予我一個親睹英國風貌的黃金機會。

「動感英倫」計劃之誕生，一方面為了慶祝香港小童群益會成立六十週年，一方面則獎勵旗下十二名傑出青年義工，前往英國探訪，與當地青年交流兩地文化。我是由學校社工馬若儀姑娘推薦參選，經兩輪面試後，僥倖地成為十二名代表之一。經過半年的訓練及實習後，便會於九六年七月二十日出發，八月三口返港，整個行程共十五天。

到了啟程的日子，我們登上了英國航空公司的客機，直飛英國，大家的心情也十分緊張興奮。但乘坐十多個小時的航程，確實不是一件樂事。可是，當我們抵達英國希斯路機場後，踏足英國土地的一剎那，簡直不能相信，雖然在同一天空下，自己卻身處在地球的另一端，實在是不可思議。我們住宿的地方是「GREEN PARK CENTRE」，有些像香港的戶外康樂營，不過它卻更寧靜更廣闊，足以讓人休憩。我們一行人住在一座兩層高的獨立房子，每人也有私人的房間。

在行程的首二天，除了遊覽當地的「星期日二手市場」及規模龐大的購物中心外，我們與當地義工有初步的認識及接觸。雖然大家的背景、生活模式、語言不同，但憑著青年人一份冒險探索精神，一切隔膜



都被衝破，令我們可以認真愉快地相處起來。此外，在星期一下午，我們亦與當地議員及義工家長會面，使我們瞭解了英國政府的結構及運作，與家長傾談，也可知道他們關注香港青年人對香港前途及一九九七回歸中國的看法。

接著我們到達了一所位於鄉村的青少年中心，與英國義工一起設計及粉飾壁畫。從這次合作過程中，兩地青年的工作方式也不同，無論是編排工作及人手分配，大家也要摒除自我，攜手合作，互相交流心得。縱使花了整個下午，大家的頭髮、臉龐或衫褲也沾上不少油漆，但在群策群力的協助下，當作品完成後，大家也表現出異常興奮，甚至共同歡呼喝采。壁畫上分別繪有香港及英國具代表性的建築物，給一條色彩繽紛的彩虹覆蓋著，建築物下有一雙緊握的手，而彩虹的兩旁亦繪畫了青少年的康樂運動。整幅壁畫，不但代表了兩地文化的交流，亦象徵了彼此之間一份難以言喻的深厚友情，即使它不是甚麼巧奪天工的作品，卻是我們共同付出血汗的成果。

接下來的行程，我們參觀了不少名勝古蹟，如溫莎堡、牛津市、野生動物公園、倫敦、唐人街、白金漢宮、倫敦橋及自然歷史博物館等，這些從來只可從書本或電視上看到的東西，現在自己都已親身遊覽過，那份喜悅，非筆墨能以形容。另外，我們亦到訪過當地的青少年康樂中心、地區議會、教育設施等，令我的視野有多一次擴闊。

整個行程中的最大挑戰，可算是三天兩夜的家庭探訪，即是當地義工接待我們到其家裡住宿。接



待我的義工叫森，是一名二十二歲的女孩，家庭探訪能使我貼身感受英國人的家庭生活，既簡樸也舒適，不但可以看到英國人的生活環境及習慣，也可比較兩地的親子關係，從而體會當地的教育、生活模式甚至康樂如何影響這一代的英國青年人。英國人的好客熱情，懂得享受生活，使我印象特深。

在這十五天的英國之旅中，點點滴滴也令我難以忘懷，時間緊迫又充實，雖然疲倦得很，但眼看著從未見過的一切事物，心頭又湧出一股力量再探究起來，在其他組員互相支持鼓勵下，使我明白到如有理想即使疲倦也可達到的道理。此外，與一班年紀相若的外國青年朋友建立友誼，我想是整次交流計劃另外一個很大的收穫。

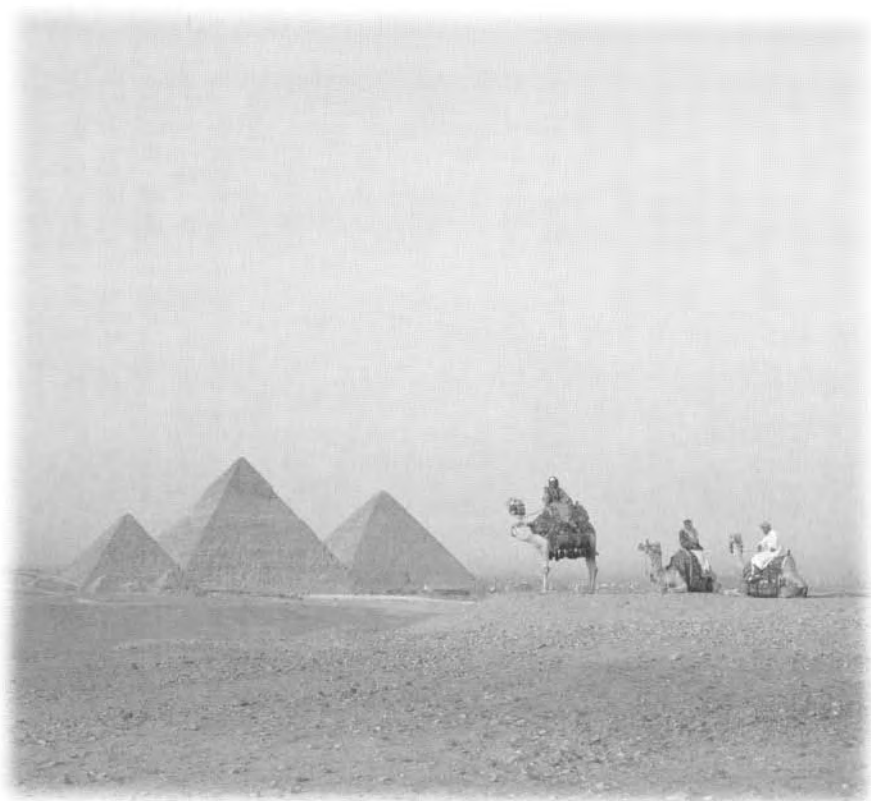
參加這次「動感英倫」交流計劃，能置身英國達半月之久，不單令我能認識其文化、風土人情、深深體會中西文化的不同外，對本地和我本人亦有一次重新認識的機會，肩負起代表香港青年義工的使命，確也不易。其實這次交流亦給我多一重意義，我想看看統治香港一百年的國家是一個怎樣的民族。不久便要回歸祖國，我深信這不只是一次對我自己和視野有重大改變的機會，亦對英國這個國家有一次可以深深看清楚的機會。

附註：今次交流計劃分為兩大部份，除了我們到英國探訪外，當地的英國義工也在十月、十一月到訪香港，我們亦負責接待，不過這部份在文中未有提及。



讀萬卷書

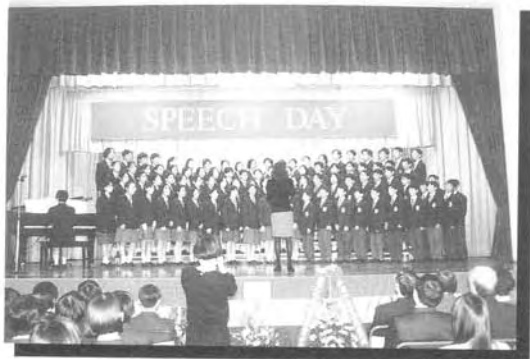
行萬里路



頒獎日



頒獎日



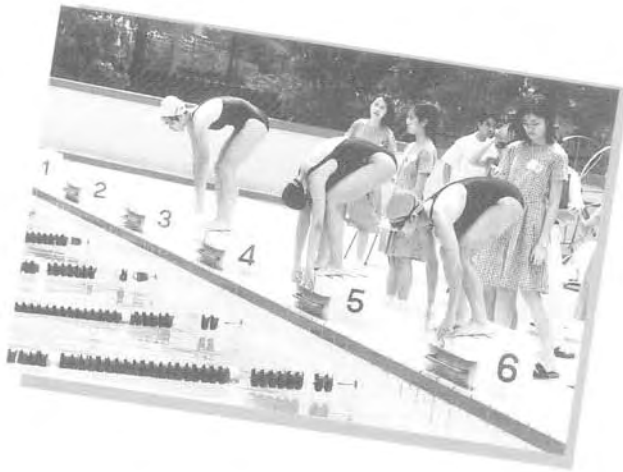
陸運會



陸運會



水運會



水運會



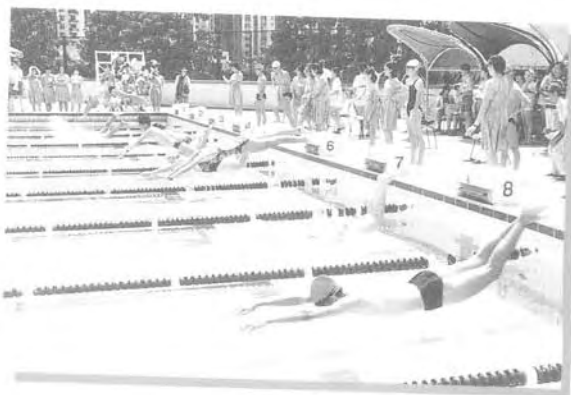
好一個英姿颯颯的女泳手！



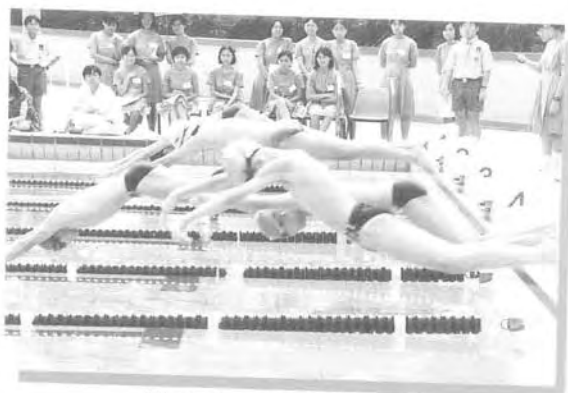
準備！



聽！「西社勁，西社醒，西社健兒個個醒！」
同學們都在為參賽者打氣呢！



一躍而下！



一躍而下，看誰先拔頭籌？



驕陽下，泳手們仍不減鬥志，準備比賽

黃
雲
萬
里
動
風
色



校務報告

伊利沙伯中學家長教師聯誼會

一九九六至九七年度財政報告

承上年度結存	\$	301,050.68
本年度收入	\$	546,170.64
本年度支出	\$	560,274.83
結存	\$	286,946.49

收入

1. 95-96 聚餐餘款	\$	640.00
2. 95-96 聚餐代金餘款	\$	1,200.00
3. 96-97 會費	\$	98,200.00
4. 96-97 聚餐	\$	22,560.00
5. 96-97 聚餐代金	\$	56,660.00
6. 陳秉達校長獎學金餘款	\$	232,710.00
7. 股息	\$	7,993.52
8. 銀行利息	\$	29,485.02
9. 李思義獎學金	\$	80,000.00
10. 獎學金退款	\$	2,650.00
11. 四十週年戶口轉賬	\$	14,072.10
合共	\$	<u>546,170.64</u>

支出

1. 95-96 聚餐費及雜支	\$	47,975.63
2. 95-96 聚餐抽獎	\$	23,415.70
3. 商業登記	\$	2,250.00
4. QESPTA Amenities Fund 戶口 (96-97 會費之 75%)	\$	73,500.00
5. 廣告費	\$	1,500.00
6. 陳秉達校長獎學金息定期	\$	282,110.00
7. 李思義獎學金定期	\$	80,000.00
8. 校營維修費及電費	\$	1,325.00
9. 獎學金	\$	48,020.00
10. 雜支	\$	178.50
合共	\$	<u>560,274.83</u>

財政：張深平

核數：張福利

校務報告

伊利沙伯中學家長教師聯誼會

名譽會長

張維豐 李思義 曾貫毅 王校源 陳立僑 陳志欽 陳友莊
莫何婉穎 華任復 湯偉奇 吳錫 李慶駒 陳廷佳 黃李懿玲
李少峰 蘇宗仁 黎永淦 麥梁妙霞 湯偉俠 尹威賢 陳炳乾
陳秉達

名譽顧問

利劍飛 楊遠陞 黃李璇佩 何李雪姬 邱吳肇群 梁耀民 曾樹楠
陳鵬柱 譚一雄 余鐵南 岑文禎 陳世泉 廖黃根華 鄭唐育環
葉冬葵 蔡樹基 李興孝 葉偉雄 鄭世雄 余玉剛 招袁煥儀
周守安

第四十二屆常務委員及委員

會長：李廣鏢
副會長：呂永全 楊志雄
秘書：陳戴綺文
財政：張深平 何鄧慧齡
常務委員：鄭燕姬 黃麗貞 胡燕青 吳寶華 麥國祥 伍祿源
關錫堯 何陳惠瓊 李志潔 周金祥 黃黎寶清 郭黃碧燕
胡綵屏 張福利 廖譚黛華
委員：王海音 梁李金鳳 歐陽燕芳 張惠珍 邵月鳳 鄭麗珍
劉香培 謝麗芬 馬以翹 梁卓輝 廖麗璇 羅嬋芬

校務報告

伊中舊生會小學是天水圍區的名校，一九九六年九月時，上下午校各開三十班，全校共六十班，就讀學生共有一千九百一十人。伊中幼稚園於九六年九月共開設十一班：上午六班，下午三班及全日兩班，就讀學生共有一百九十六人。

一九九六年九月，舊生會更開辦了一所中學，毗鄰天水圍輕鐵總站，校舍為教育署所提供之標準設計。今年首先開辦中四及中一各五班，以後逐年遞增至由中一至中七共二十六班。

本校的各項主要活動，舊生會都作出積極的支持。

二十一、鳴謝：

甲、下列機構和人士頒贈本校學生各種獎學金及助學金，本校謹向他們致以衷心的感謝：

伊利沙伯中學舊生會（主席湯偉立先生）

伊利沙伯中學家長教師聯誼會（主席李廣鏢先生）

李蕙蘭女士

湯偉奇先生

梁健平先生

莫何婉穎女士

李慶駒先生

李金玉先生

何競存先生

關女士

麥梁妙霞女士

李思義先生

乙、下列機構和人士為本校提供服務及主持講座，本校謹向他們表示謝意：

香港中文大學

香港大學

香港浸會大學

香港科技大學

廉政專員公署

香港旅遊及導遊訓練中心

勞工署

香港貿易發展局

香港李寶椿聯合世界書院

黃鈺應先生

何澎年醫生

陳家怡小姐

葉天養律師

張兆球先生

張錫豪先生

校務報告

乙、暑期活動：

本校大部份暑期活動由英皇御准香港賽馬會的暑期青年康樂基金資助。

本校利用分配所得的五千三百二十元，在暑假內舉辦下列活動：

活動項目	舉辦次數	參加人數	
		學生	教師
球類活動	15	60	2
拯溺訓練課程	10	21	2
宿營	5	168	12

拯溺銅章訓練課程在八月完結，共有二位同學獲得拯溺磁章。

十九、出版物

甲、伊中校報

伊中校報是一份雙語報章，每年出版一期，由老師提供意見，高年級同學負責編輯工作。校報內容著重趣味性，包括學校生活介紹、問卷調查、老師訪問等，題材多樣化。本年校報中文版即以「九七回歸」為主題，循多方面途徑，反映伊中同學的心態。至於英文版方面，則以陳秉達校長退休一事為焦點，刊登有關之訪問。

乙、校刊

校刊也是一份雙語刊物，由老師與高年級同學協助編製。校刊除報導本校一年大事，諸如頒獎禮、水運會、陸運會、開放日、學生活動等概況之外，亦交代校方全年運作，及學生在學業及課外活動方面之表現，可謂資料詳實。

此外，刊物更以大量篇幅，刊登本校同學之中英文創作。其中，不乏歷次徵文比賽獲獎之佳作，俾讀者瞭解學校概況之餘，亦能分享同學創作之成果。

丙、洪荒

洪荒是伊利沙伯中學天文學會出版的刊物，已有二十多年的歷史，每年出版一次，為會員提供天文知識及介紹學會的活動。

丁、家長通訊

為加強家長與學校之溝通及配合學校管理新措施之精神，本校去年曾印發四期家長通訊（季刊），向家長報告本校之主要活動，及學生於校內及校際活動之成績。

四期通訊之出版日期分別為九五年十一月、九六年二月、五月及七月。

二十、家長教師聯誼會

本校繼續得到家長教師聯誼會的支持及贊助。

家長教師聯誼會於本年度撥出會費百分之七十五款項為七萬三千四百二十五元，用來增進學生之福利及維修斬竹灣校營。

本會的會員週年大會於一九九六年三月三十日舉行。會後，家長及班主任進行會談，就其子弟之品行和學業交換意見。當晚更進行週年聚餐，參加者超過四百五十人，席間有幸運抽獎，情況熱鬧。

因陳秉達校長將於九六年九月退休，家長教師聯誼會發起籌募「陳秉達校長獎學金」，會員反應熱烈，捐款者包括本校家長及舊生，共籌得款項二十八萬二千一百一十元，成績美滿。

二十一、伊利沙伯中學舊生會

一九九五年的餐舞會，於十二月二十五日在九龍香格里拉酒店舉行。大約四百多位舊生和親友，聚集在一起，歡渡聖誕夜。舊生會小學和舊生會幼稚園的老師也出席了這個盛會。

一九九六年六月八日，舊生會在本校地理室舉行了週年大會。執行委員的成員，亦在此次大會中順利選出。

校務報告

今年，有二十五名同學加入女童軍，其中五位是女生，二十位是男生。在聖誕和新年期間，我們舉辦很多活動，例如遠足和露營等。雖然這些是我們的訓練活動之一，但我們從這些活動中，得到無窮的歡樂和喜悅。

在這學期裏，我們利用每星期的聚會，教導新加入的成員有關繩結、急救、地圖運用的基本知識。我們也參加校內和校外的活動，表現出色，亦獲得很多支持和鼓勵。在校內的陸運會、水運會乃至頒獎典禮和開放日，我們均派出成員，協助維持秩序。

4. 女童軍

女童軍的宗旨是培養女孩子的自信心及對社會的責任感。

去年，有七位初級新會員接受訓練，至十二月才正式宣誓成為女童軍。

除每兩星期例會外，會方安排了急救課程、土風舞、繩結、工藝、尋寶和集體遊戲等，讓會員參加。

去年，本隊亦曾舉辦一些戶外活動如烹飪大賽、宿營和營火會等。

除參與女童軍總會售賣獎及社區服務外，校內的活動如畢業禮、開放日、水運會和陸運會，本隊女童軍都積極為校方服務。

5. 少年警訊

少年警訊以促進青少年和警察的良好關係為目標，透過各類型活動和訓練，培育青少年對社會的責任感，並豐富他們的生活。

本年度舉辦了不同類型的活動，會員都熱心參與。上學期舉辦了探訪老人院和宿營等活動；下學期舉辦了中一及中二班際問答比賽，並與友校聖瑪加利女書院設計以「夏日悠長，選益擇良」為題的小冊子，分派到各學校。

此外，本會也積極參與由旺角少年警訊舉辦的賣旗活動及各項比賽。

6. 愛丁堡公爵獎勵計劃

本計劃旨在為年十四至廿五歲之青少年提供野外鍛鍊、服務、技能及康樂體育四項之活動，俾其得到身心上全面的發展。通過本計劃，同學能培養出自律、自信和堅毅精神及責任感。

過去一年我校友員均積極參與教署舉辦之各項活動。在本校開放日當中，又以問答形式，加深同學對本計劃的認識，而紀念品是磁盒檯曆，亦使同學明白到善用閒暇之重要性。

愛丁堡公爵獎勵計劃之參加者可依其年歲及意願，報考金、銀、銅章。成功者將獲頒發獎狀及獎章。今年取得獎章同學如下：

獎項 學生姓名 贊助機構

銀章 李漢達 愛丁堡公爵獎勵計劃辦事處

7. 姊妹學校計劃

為了實踐「傷健一家親」的精神，「姊妹學校計劃」今年為啟愛和伊中的同學舉辦了各種類型活動，以增進兩校同學的友誼。

於去年十月初，本會為同學舉辦了一個「義工訓練計劃」，同學們反應熱烈，有十二位同學獲取證書。聖誕節期間，本校同學應邀參加啟愛學校廿五週年遊藝晚會，於當晚更演出話劇，並獲得一致讚賞。

今年五月，本會又舉辦了「乘風航」旅程，同學在船上接受各種訓練，節目可謂精彩刺激。大家不但盡興而返，更能發掘自己的潛能。除此之外，我們更舉辦了義工獎勵計劃，參觀海洋公園、太古汽水廠、電車河及舉行新春團拜等活動，讓同學除了星期五放學後的定期服務外，有更多的機會去接觸和了解啟愛的同學。

各同學在活動中都獲益良多，除了學懂與人相處和溝通的技巧外，更學懂如何服務社會。希望來年同學會更加努力，為同學舉辦更多活動。

校務報告

十七、校營

西貢斬竹灣的校營成立於一九六二年。一如過往，校營被同學充份利用作康樂及訓練的場所。

在一九九五年九月，中一同學參加了一次日營活動，使他們增加對校營的認識。新同學們對營地的設施、戶外活動和遊戲甚感興趣。

第三十二屆營地管理員訓練課程在一九五五年十一月開始，共有五十八位中三同學參加，課程著重訓練學員的服務精神，品格培養和野外生活技能。在一九九六年八月，九位同學成功地完成了訓練課程，成為新的營地管理員。

在一九九六年四月，中二同學參加了一個挑戰營，他們在營中學到野外生活技能。在年中，曾為歷屆的營地管理員組織了兩次「團聚營」，各營地管理員交流服務的經驗，提出改革，使校營管理更臻完善。此外，又舉辦了兩次的工作營，以維修校營。

十八、課外活動

本校辦學宗旨，除了關注學生的學業成績外，也非常重視課外活動，希望學生能透過參與課外活動，訓練個人的領袖才幹，學習與人相處之道，並善用餘暇，培養良好的興趣及對學校的歸屬感。

本校的課外活動團體，根據活動性質，可分為學術性、康樂性、宗教性和服務性幾個單元。在一九九五至九六年度，共有三十五個課外活動團體，學生須參加最少一項但又不多於三項的課外活動。

甲、服務性的課外活動

1. 公益少年團

在一九九五至九六年度，本校公益少年團進行了多項校內及校外活動，讓各團員有機會服務社群。

如往年一樣，本會繼續參加由教育署及獅子會舉辦的郊野公園協護計劃。服務地點是金山郊野公園，活動包括清潔燒烤場地及植樹等。

另外，本會亦參與清潔學校計劃，並設計一系列令校園清潔的方法。計劃成果更在香港大會展出，供市民參觀。

本校公益少年團去年在教育署公益少年團及澳洲商務專員公署合辦之「康樂人生」萬語創作比賽中也取得美滿的成績：

獎項得獎學生 / 級別 主辦機構

優異獎 楊銘堅 D 教育署公益少年團及

優良獎 盧啟超 2E 澳洲商務專員公署

優良獎 鄧國亮 2E

2. 紅十字會青年團

本學年度有十二位新會員加入，他們現正接受紅十字會知識及基本步驟的訓練及實用福利課程，完成後便可參加考試，宣誓成為正式會員。

除了以上三項必須課程外，各會員亦有很多機會參加九龍總部舉辦的不同課程，例如急救、醫療護理、援救訓練、幼兒護理、服務計劃設計、隊長訓練及防火等等。

紅十字會的格言為「互助」各會員亦秉承著這格言在本校甚至社會發揮他們的互助精神。他們在本校的水運會及陸運會，亦擔任拯救人員的角色。在暑假期間舉辦的服務計劃，每一位會員皆奉獻出他們的時間，為一些有需要的兒童服務。一年一度的捐血日，於上學期舉辦，伊中學生的參與率，令人鼓舞。

3. 男童軍

男童軍在伊中已有很多年的歷史，期間獲得很多的榮譽。所有新加入的會員都必須接受宣誓的儀式，以幫助有需要的人和服從童軍的守則為宗旨。

校務報告

班別	姓名	組別	獎項
3A	羅良公	中三女獨散文	優異獎狀
3D	黎淑霞	中二女獨散文	優異獎狀
3D	姚美興	中三女獨國語詩	季軍
4A	葉詩琪	中四女獨散文	優異獎狀
4A	伍建彬	中四女獨散文	優異獎狀
4D	張楚琦	中四女獨散文	優異獎狀
4D	麥可怡	中四女獨散文	優異獎狀
4D	譚麗明	中四女獨散文	亞軍
4D	鍾玉麒	中四男獨散文	良好獎狀
5A	顏舜芝	中五女獨散文	季軍
6A	張靜誼	即席專題演講	優異獎狀
6A	梁鳳儀	即席專題演講	優異獎狀
6A	李思進	即席專題演講	良好獎狀
6A	潘雪琪	即席專題演講	優異獎狀
6A	許麗妍	即席專題演講	亞軍
6A	鄧小樺	即席專題演講	優異獎狀
6A	王望舒	即席專題演講	優異獎狀
6A	陳淑婷	即席專題演講	優異獎狀
6B	陸擎坤	即席專題演講	優異獎狀
6B	黃家怡	即席專題演講	優異獎狀
6B	李淑儀	即席專題演講	優異獎狀
6B	陳宛冰	即席專題演講	優異獎狀
6B	林素慧	即席專題演講	優異獎狀
6B	羅凱欣	即席專題演講	優異獎狀
6B	利淑儀	即席專題演講	良好獎狀
6C	簡淑儀	即席專題演講	良好獎狀
6C	黃惠英	即席專題演講	良好獎狀
6C	曾潔萍	即席專題演講	良好獎狀
6C	廖詠珊	即席專題演講	良好獎狀
6C	白駿奔	即席專題演講	良好獎狀
6C	蕭偉東	即席專題演講	良好獎狀
6C	張詠雯	即席專題演講	良好獎狀
6C	曾翠芬	即席專題演講	優異獎狀
6C	陳雅文	即席專題演講	優異獎狀
6C	劉培環	即席專題演講	良好獎狀
6C	于伯章	即席專題演講	良好獎狀
6C	李德匯	即席專題演講	優異獎狀

十六、問答比賽

本小組於這一年曾參與由香港電台舉辦的「校際時事及學術常識問答比賽」。關於這個比賽的詳情如下：

初賽

日期：九六年五月四日

時間：下午三時

地點：香港電台電視大廈

參賽者：繆浩昌 (S4A)

劉西漢 (S4B)

李志中 (S4D)

李啟和 (S4D)

曾健庭 (S4D)

複賽

日期：九六年六月八日

時間：下午二時

地點：香港電台電視大廈

參賽者：繆浩昌 (S4A)

劉西漢 (S4B)

李志中 (S4D)

李啟和 (S4D)

田奇睿 (S4D)

我們於初賽中成功地擊敗了兩間對手學校，成為冠軍。我們於複賽中亦盡了全力，並取得非常好的成績。

在每年皆具有備潛質的中三同學加入成為新成員之下，本小組將繼續代表學校，參與未來的問答比賽和其他比賽。

校務報告

首次舉辦的暑期結他班十分成功，導師為經驗豐富及熱心的音樂工作者。課程著重基本彈奏技巧及認識多種音樂風格，同學的進度及出席率皆良好。

音樂學會舉辦了多項活動：於本學年舉辦了五次(C)午間欣賞會，所播放的音樂種類包括古典音樂、樂與怒、怨曲、中國音樂等。十二月期間舉行了一年一度的聖誕音樂會及與英文學會、普通話學會合辦之歌唱比賽。歌集「Let's Sing」於中期試後活動期間推出，十分受歡迎。在學年試以前，更出版了中一音樂考試秘笈。

本校歌詠團經挑選及進行一星期一次的練習，並負責於畢業典禮中作表演。此外，該團亦曾參加校際音樂節比賽，爭取演出及觀摩機會。本屆校際音樂節比賽，本校成績如下：

參賽項目	參賽者	獲頒獎狀
本年度指定作曲家鋼琴獨奏：	何珈穎	良好
第六級鋼琴獨奏	謝鎧名	良好
英文／外文歌曲組：		
女星獨唱(十五歲或以下)	陳漫玲	良好
中學合唱組：混聲合唱中班组	伊利沙伯中學良好	
第八級鋼琴獨奏	張凱盈	優良
第八級鋼琴獨奏(二)	張凱盈	優良
木笛獨奏(十二歲或以下)	關怡	優良
英文／外文歌曲組：		
女聲獨唱(十五歲或以下)	麥可怡	優良
女聲二重唱(十八歲或以下)	麥可怡	優良
第八級鋼琴獨奏	黎至峰	優良
第七級鋼琴獨奏	翁蔚玲	優良
第八級鋼琴獨奏	鄒延蔚	優良

十五、香港學校朗誦節一中文朗誦 第四十七屆學校朗誦節中文朗誦得獎名單

參賽項目	參賽者	獲頒獎狀	
木笛獨奏(十二歲或以下)	魏慧妍	優良	
木笛獨奏(十二歲或以下)	陳靜欣	優良	
雙管獨奏——中級	何珈穎	優良	
木笛獨奏(十三歲或以下)	陳靜欣	優良(第三名)	
鋼琴二重奏——中級	陳漫玲	優良	
	潘昊琳	優良	
第七級鋼琴獨奏	李志忠	優良	
木笛獨奏(十四歲或以下)	盧寶儀	優良(第三名)	
木笛獨奏(十四歲或以下)	吳美玲	優良	
木笛獨奏(十二歲或以下)	陳采琦	優良	
鋼琴奏鳴曲	張凱盈	榮譽(第二名)	
班別	姓名	組別	獎項
1B	陳錦培	中一男獨詩詞	優異獎狀
1B	張偉鋒	中一男獨詩詞	優異獎狀
1B	李安慧	中一女獨詩詞	良好獎狀
1D	陳靜欣	中一女獨詩詞	優異獎狀
1D	李偉明	中一男獨詩詞	優異獎狀
1D	何海倫	中一女獨詩詞	優異獎狀
1E	馬嘉華	中一女獨詩詞	優異獎狀
2B	蘇文遠	中一男獨散文	優異獎狀
2C	卓嘉豪	中一女獨詩詞	優異獎狀
2C	阮鳳香	中一女獨詩詞	優異獎狀
2D	何勤琪	中一女獨詩詞	優異獎狀
2D	李蘊薇	中一女獨詩詞	優異獎狀
2D	黃淑京	中一女獨國語散文	優異獎狀
2D	饒方莉	中一女獨國語散文	優異獎狀
2E	何一凡	中二人對話	亞軍
2E	盧啟超	中二人對話	亞軍
3A	蘇惠美	中三女獨散文	優異獎狀

校務報告

總括而言，體育組今年的工作進行順利。以下是本年度所舉行的賽事：

月份	賽事
十一月	學界籃球比賽(甲乙組第一圈) 陸運會(灣仔運動場) 學界越野長跑比賽 學界羽毛球比賽(女子隊) 學界足球比賽(男子甲、乙組第一圈) 體育科中期試
十二月	學界足球比賽(男子甲、乙組第一圈) 體育科中期試
一月	學界籃球比賽(女子隊第一圈) 學界排球比賽(男子及女子丙組) 學界田徑錦標賽第三組(女子隊)
二月	學界田徑錦標賽第三組(女子隊)
三月	學界田徑錦標賽第三組(男子隊)
五月	中一及中二游泳課
六月	來年游泳池及運動場抽籤 體育科期終試
七月	聖傑靈女子中學排球邀請賽(女子丙組) 考試後活動 拯溺課程訓練 學界排球新秀賽 學校球隊訓練 越野長跑訓練
暑期	學校球隊訓練 越野長跑訓練
九月	香港學界體育協會的學生註冊手續 水運會(荔枝角泳池) 學界游泳錦標賽
十月	學界排球比賽(甲乙組第一圈)
張富強	男子—丙組 4 × 400 米 銀牌 香港學界體育協會
周世邦	男子—丙組 4 × 400 米 銀牌 香港學界體育協會
黃建忠	男子—丙組 4 × 400 米 銀牌 香港學界體育協會
陳容好	女子—乙組 400 米 冠軍 香港學界體育協會
陳容好	女子—甲乙組 800 米 冠軍 香港學界體育協會
陳容好	個人冠軍 香港學界體育協會
周世邦	男子—丙組 個人季軍
(III) 獨木舟	
殷瑞棠	男子單人 500 米 亞軍 香港學界體育協會
殷瑞棠	長途 冠軍 香港學界體育協會
繆旭雄	男子單人 250 米 季軍 香港學界體育協會
溫志浩	男子單人 250 米 季軍 香港學界體育協會
何偉洵	男子雙人 500 米 冠軍 香港學界體育協會
溫志浩	男子雙人 500 米 冠軍 香港學界體育協會
殷瑞棠	男子 2 × 250 米 冠軍 香港學界體育協會
溫志浩	男子 2 × 250 米 冠軍 香港學界體育協會
溫志浩	男子 2 × 250 米 接合力 香港學界體育協會

十四、音樂活動

本年各項活動，皆旨在推廣及提高同學的音樂口味。一九九五至十月期間，我們邀請了音樂事務統籌處導師管絃樂團到本校舉行了兩場音樂會，兩場音樂會分別為中一至中三、中四至中七的同學而設，其曲目相同，並附有專人講解，引導各同學投入及欣賞各樂曲。音樂會演奏出多種不同風格的樂曲，同學們都深為吸引，振奮非常。

校務報告

軍及乙組的隊際季軍。

而女子排球隊方面，今年參加第一組的學界比賽，除乙組球隊奪得冠軍，甲組則得第三之外，代表隊於團賽中亦取得了第二名的佳績。於其他運動項目中，男子手球隊乙組得到第三名，而女子乒乓球和羽毛球隊皆於學界比賽中取得第三名。

至於我們的田徑隊及游泳隊曾多次代表本校出席於其他友校之接力邀請賽，成績優異。至於其他校隊亦踴躍參加了香港學界體育協會所舉辦之學界比賽，成績如下：

項目	組別	名次	總名次
田徑	男子(第二組)	甲組	18
		乙組	6
		丙組	4
	女子(第三組)	甲組	16
		乙組	10
		丙組	16
羽毛球	男子(第二組)	乙組	16
		丙組	16
		甲組	18
	女子(第二組)	甲組	6
		乙組	6
		丙組	2
越野跑	男子(第二組)	乙組	3
		丙組	2
		甲組	2
	女子(第二組)	甲組	2
		丙組	2
		乙組	3
手球	男子(第一組)	甲組	4
		乙組	3
		丙組	4
	女子	甲組	4
		丙組	4
		乙組	3

游泳 男子(第三組)

女子(第三組)

乒乓球 男子(第二組)

女子(第二組)

排球 男子(第二組)

女子(第一組)

最後，每年的歐米加玫瑰盃都會頒發給香港學界體育協會所舉辦的各項學界賽事中全面奪得最好成績的學校。在今年男女校組別排名榜中，我們於12間中學中排名第九，成績令人滿意。

學校/學生所取得之獎項 (95-96)

(一) 田徑

學生姓名	組別	項目	獎項	主辦機構
李家暉	男子-甲組	跳遠	銀牌	香港學界體育協會
羅偉俊	男子-乙組	三級跳	銀牌	香港學界體育協會
李歷凡	男子-乙組	跳遠	銅牌	香港學界體育協會
田奇睿	男子-乙組	1500米	銅牌	香港學界體育協會
周世邦	男子-丙組	200米	金牌	香港學界體育協會
		400米	金牌	香港學界體育協會
陳錦明	男子-丙組	4 × 400米	銀牌	香港學界體育協會

校務報告

為加強校方和家長之間的合作和溝通，輔導組特於本校家長日（九六年一月二十六日）當天舉辦一項名為「孩子長大了」之家長講座，與會者非常踴躍。

至於個人輔導，主要由十位輔導老師負責，全年共處理了十八個案。

丙、學校社會工作

香港小童群益會在本校提供社會工作服務，已踏入第十六年。該會的馬若儂姑娘逢星期二、五駐校，為同學提供輔導服務。

該服務藉著學校社工的指導，協助青少年學生發展潛能，建立正確的社會價值觀及學習解決情緒和適應上的問題。服務形式包括個案輔導、問題諮詢及大型活動。

本年度，學校社工與輔導組合辦了三十四項活動，並繼續舉辦「師兄師姐計劃」，促進同學的互助精神及加強大家對學校的歸屬感。此外，亦在復活節及暑假期間舉辦了兩個以「人際關係」及「公民教育」為主題的宿營活動。

十二、美術設計活動

美術學會的宗旨是培養各同學對美術的興趣。本年我們舉辦了多項活動，包括有一年一度的美術展覽、聖誕卡設計比賽、磨沙玻璃杯製作班、彩印製作班及皮製匙扣製作班等等。這些興趣小組為會員提供了許多發揮其美術天份的機會。

除校內活動之外，我們亦舉辦了幾項聯校活動。我們聯同四間學校舉辦了一個聯校漫畫展覽，同學們傑出的作品都於暑假在文化中心展出。

我們更與其他十多間中學籌辦了一項有意義的活動——藝展與希望。此項活動主要是以義賣自製手工藝品的形式進行，今年為兒童癌病基金籌款，幫助有需要人士。透過聯校舉辦的活動，我

們可以互相吸取經驗和意見，從而獲益良多。

另外，美術學會亦在本年開放日獲得「最佳學會」殊榮，實在令人鼓舞，希望我們將會有更好、更滿美的成績。

獎項 學生姓名 班級 贊助機構

藝展予希望基金籌款金獎 伊利沙伯中學 聯校 香港西洋書法協會

名信片書法比賽 冠軍 區大鈞 S4D

亞軍 施香凌 S5A

交通安全標誌設計比賽 季軍 劉家安 S5D 西九龍警署

最佳參與獎 伊利沙伯中學

香港花展繪畫比賽 郭家安 S6A 香港市政局

中學組冠軍 郭家安 S6A

自然基金綠色巴士設計比賽 區佩瑠 S3E

世界自然(香港)基金會 區佩瑠 S3E

十三、體育活動

同學們在課堂上的積極參與，及在運動練習方面的自發性，令到我們今年各方面均能爭取很好的成績。另外，高年級的同學更能有效地籌辦舉行大型活動如水運會及陸運會。

在對外比賽方面，各校隊都取得佳績。在十一月，越野長跑隊於香港體育舉行的學界越野長跑比賽中，表現突出。不但中四同學陳容好於甲乙組賽事中勇奪冠軍，隊員亦同時囊括了甲乙組長跑隊際賽的第二名，再加上丙組取得第三名，女子隊得到團體冠軍。成績實在令人鼓舞。同時，男子隊亦奪得團體季軍，包括丙組隊際亞

校務報告

十一、學生輔導

甲、升學及就業輔導組

為使學生獲得進修及就業的知識與資料，以計劃將來，升學就業輔導組於本年曾舉行九次講座，三次研討會和作出六次探訪。

講座題目

1. 中文大學之工程教育
中文大學工程學系
總督特派廉政專員公署
2. 肅貪倡廉
黃鈺應先生
3. 選擇
何澎年醫生
4. 精神科醫生的工作
香港旅遊及導遊訓練中心
5. 旅遊及導遊業
香港浸會大學
6. 「新聞學」及
「數碼美術傳播學」
陳家怡小姐
7. 測量學
升學就業輔導組
8. 聯招講座
升學就業輔導組
9. 聯合世界書院
升學就業輔導組

研討會

1. 中文大學、
香港大學課程
講者／主辦機構
伊利沙伯中學舊生
中大、港大就讀同學
2. 科技大學、
理工大學課程
伊利沙伯中學舊生
科技、理工大學就讀同學
3. 中四分科研討
升學就業輔導組

探訪

1. 最高法院
講者／主辦機構
香港律師會
2. 一九九六年教育及
職業展覽
勞工處、香港貿易發展局
3. 香港科技大學
香港科技大學
4. 香港大學工程學院
香港大學
5. 香港中文大學
中文大學
6. 香港李寶椿
聯合世界書院
香港李寶椿聯合世界書院

此外中一、中二及中三學生亦曾參加勞工處就業諮詢服務主辦的職業常識問答比賽，學生均能從比賽中獲得不少升學和就業常識。

通過香港就業輔導教師協會的贊助，本校三名中五學生獲參與暑假工作實驗計劃，一名派往沙田中央公共圖書館，兩名往聯合醫院工作。

又本校有八位學生曾參加聯合世界書院1996至98年度獎學金選拔，結果三名學生獲得海外獎學金，一名派到意大利，一名挪威，一名星加坡攻讀預科課程，五名學生獲得部份獎學金，就讀於香港李寶椿聯合世界書院。

乙、學生輔導組

本年度學生輔導組為同學籌辦了六個大型活動，包括「師兄師姐計劃」、「性教育」講座、「朋輩關係」講座、「人際關係」講座、「應試技巧及減壓方法」講座及「處理難題技巧」講座。

此外，輔導組更為中三、中四同學舉辦「師兄師姐」訓練課程，使學生發揮潛能。

校務報告

小學之小學生，可謂濟濟一堂，喜氣洋溢。事後，來賓均奉以茶點並獲贈書簽等紀念品，本校學生之努力與表現，贏得大家一致讚賞。

九、家長日

家長日於一九九六年一月二十六日舉行，家長對此活動甚支持，出席率十分高。

當日除派發學生半年試成績手冊外，校方更為家長們安排了一連串活動，禮堂內有學校生活圖片展覽、「實踐學校教育目標」展覽及學生輔導專題展覽，更有錄影帶播放，而學校社工的「孩子長大了」專題講座，更深受家長歡迎。

十、紀律及德育

甲、訓導組

訓導組以確保校規的執行和維持校內紀律為主要工作目標。訓導組在領袖生、班主任、輔導老師和社工的協助下，處理學生違規行為。遇有嚴重的事件，則會約見家長或予學生紀律處分。去年較嚴重的紀律個案為盜竊。

此外，訓導組成員每天都查察學生遲到問題和定期檢查校服。該組亦負責統籌及安排領袖生參與全校性活動的工作。在上學年，本校領袖生曾協助或參與的活動，計有中一迎新日、家長日、週年水運會、週年陸運會、畢業禮、家長教師會聚餐、開放日和買賣舊書服務等。

乙、德育組

德育小組全年致力向學生作德育的灌輸，每逢星期二撥出三十分鐘上德育課。整個課程分為品德教育、公民教育和性教育三份，各級每週均有不同的德育主題，使學生能認識正確的價值觀和培養良好的品格。為了達到上述目標，德育小組負責編寫所有課程

和教材，並且安排了小組討論、角色扮演、模擬遊戲及辯論等活動。

在立法局九五直選期間，德育小組透過資料展覽、錄音帶播放、填字遊戲及班際問答比賽向全校同學介紹各參選團體、候選人及其政綱。其後又邀請廉政公署為中五學生舉行了「肅貪倡廉」的教育講座。此外更為高年級及低年級同學分別舉行了兩次「預防濫用藥物」研討會，幫助同學認識藥物對人體所產生的影響，抗拒友輩壓力，提升自尊和建立自信。其他全校參與的專題活動包括全港中學生十大新聞選舉、時事常識問答比賽和派發德育小組活動問卷，收集學生對德育課的意見。

本年度學生參加活動所獲獎項：

獎項

學生姓名

主辦機構

甲、立法局九五直選填字遊戲 中二丙

黃詩琪伊利沙伯中學

比賽——優異獎

德育小組

乙、全港中學生十大新聞選舉 中二戊

左志偉

(一九九五)——優異獎

陳詠雯學友社及

中三丙

香港新一代文化協會

中三丙

廖永康

中三丙

伍立邦

中四丙

楊天賜

中一丙

陳詩敏伊利沙伯中學

德育小組

德育小組

中二乙

張芝懋

中三丁

區曉茵

中四丁

張懿琦

中五丁

陳柏和

中六丙

劉康輝

中七乙

錢影慈

校務報告

乙、校內考試

本校學生讀書用功，校內考試表現良好，在學年終結時，僅中二有留班生五名及中一有留班生四名。

五、學校管理新措施

本校於本學年撥出三個工作日（九五年十月十三日、九六年一月三十日及九六年五月二十四日）為學校管理新措施工作日。

第一個校管工作日是教師培訓日，校方為同工安排三個講座，上午首先請葉天養律師（校友）主講「面對一九九七政權移交」，繼而由周守安老師主講「學校行政及管理系統之電腦應用」。下午，則由城大社工系首席講師張兆球先生主講「與家長面談的溝通技巧」。

第二個校管工作日的活動包括工作坊及分組討論，上午之工作坊題為「加強團結精神與合作」，得蒙專業培訓行政人員之名家張錫豪先生主持，過程輕鬆有趣。通過參與各種遊戲，同工均有所得，士氣大增。下午，全體老師分為兩組討論九六至九七年度關注事務。

於第三個校管工作日各科主任與老師共同評估九五至九六年度校務及教學計劃與學校管理新措施的成效，並擬定九六年至九七年度之校務及教學計劃。下午，由周守安老師主講學校行政及管理系統之電腦應用。

九四至九五年度學校校務報告與九六至九七年度關注事務分別於本學年學校諮詢議會第一次及第二次會議通過。有關九四至九五年度關注事務評估報告的詳細內容，亦於9596第一期家長通訊附錄中向家長介紹。

九六至九七年度校務及教學計劃書與學校政策及程序手冊於學校諮詢議會第三次會議通過。除了原有三項外，再增訂二項。九五至九六年度之工作計劃評估報告於九六年八月完成。

六、學校行政管理系統

本校在九五至九六年度已成功地使用學校行政管理系統，為全校教師及學生編制電腦檔案，並能有效及準確地查閱及編印所需資料。於考試期間，老師得以利用學生成績評核軟件，為學生評核考試成績，從而減輕工作負擔。此外，九六至九七年度各班級及全體教師之上課時間表，亦於八月中，經由電腦編印，節省不少人力。

去年，本校曾安排教職員參加教署舉辦的學校行政管理系統訓練課程。此外，本校亦曾為教職員舉辦學生成績評核軟件電腦訓練課程，教師反應頗為熱烈。

至於本校之行政管理系統，亦在七月中由原本之1.0版提升至2.0版。與此同時，校方亦將學生出席紀錄應用軟件及資料聯遞系統裝妥，為未來之整體行政電腦化，作好準備。

七、頒獎典禮

每年一度之頒獎典禮於一九九五年十二月七日（星期四）舉行，校方邀得伊中校友周東山伉儷為主禮嘉賓。周先生乃現任副勞工專員及僱員再培訓局總裁。是日，先由陳秉達校長匯報校務及宣報本校學生於公開試取得優異成績之喜訊。繼而，由周東山先生致詞。周先生就其主持之僱員再培訓計劃作扼要介紹後，即對同學訓練有加。他鼓勵同學確立個人目標，朝自我激勵、方法掌握、溝通技巧、排難解困及語言表達幾方面努力。他又強調，建立和諧的人際關係及掌握良好之語文表達能力，至為重要。希望同學能充份利用求學階段，好好學習。周先生一番語重心長的訓誨，令在座者獲益良多。

八、開放日

開放日於一九九六年二月九、十日（星期五）舉行。本校四十個大小會社，均全力以赴，分頭佈置展板及設計攤位遊戲，向來賓介紹各方活動及展示伊中多姿多采之校園生活。逾三百名與會嘉賓中，除學生家長、本校舊生、友校校長及教師外，更包括來自八間

校務報告

於學期終離校職員：

陳秉達校長張惠平招袁煥儀周守安

郭淑賢林家雯劉梁月英麥祖履

廖韻嫻 黃巧妍

二、學生人數及班級編制

級別	班級數目	學生人數
1	5	166
2	5	168
3	5	166
4	4	154
5	4	143
6	3	94
7	3	90
總數：	29	981

三、獎學金及助學金

一九九五至九六年度獎項、助學金及獎學金的名額如下：

韓敦獎學金	助學金	品學兼優獎	陳秉達校長獎學金	張維豐獎學金	蘇宗仁博士語言獎	蘇宗仁博士特別獎	政府預科生活津貼	葛量洪生活津貼	葛量洪獎學金	香港賽馬會獎學金	李國康紀念獎	梁李潔芳課外活動獎	李寶椿書簿津貼	李寶椿獎學金	李忠義獎學金	獅球教育基金會最佳進步獎	勞惠群獎學金
一名	一名	七名	十名	十七名	四名	二名	三名	二名	八名	九名	二名	四名	五名	七名	五名	十名	七名
麥尼路獎學金	李惠蘭獎學金	張伯倫獎學金	李心安女士紀念書簿津貼	李心安女士紀念獎學金	莫何婉穎女士獎學金	麥梁妙霞女士服務獎	梅真理獎學金	美國仁熙理工學院獎章	尤德爵上紀念基金獎	陳炳乾獎學金	星島學業成績最顯著進步獎	湯偉奇校營服務獎	楊永康紀念獎				
一名	十九名	一名	一名	一名	一名	八名	三名	一名	二名	一名	二名	八名	一名				

共一百五十八名

考試

甲、一九九六年度校外考試成績

一、香港高級程度會考一九九六年	參加學生人數	考獲優異科目	考獲良好科目	升讀大學/大專學生人數	香港大學	中文大學	科技大學	浸會大學	理市大學	城市大學	其他專上學院	海外大學	其他
	176	25	89										
二、香港中學會考一九九六年	參加學生人數	考獲優異科目	考獲良好科目	考獲五科四或以上	升讀本校中六人數								
	77	137	435	86	142								
三、初中成績評核	參加人數	獲派回本校升讀中四人數	未獲分派學位人數(特殊教育)	不參加中央派位學生人數	離校學生人數								
	156	165	7	1	1								

校務報告

一九九五年至一九九六年度校務報告

一、一九九五年至一九九六年度教職員表：

校長： 陳秉達
副校長： 周金祥
黃黎寶清

陳葉美玲	林英傑
陳炳輝	劉梁月英
陳佩華	劉耀香
陳戴綺文	李志深
陳玉芝	梁鳳英
周 紅	梁淑源
鄭慕冰	麥祖履
陳永華	李其祥
張楚杏	廖譚黛華
張福利	廖韻嫻
張惠平	莫總城
招袁煥儀	勞德芬
莊震聖	彭家雯
周守安	彭德成
周悅兒	潘劉瑞英
鍾舜慧	潘倪雪敏
何鄧慧齡	戴玉麟
許鳳蓮	黃巧妍
關姬遜	黃錦光
郭淑賢	黃信雲
郭新塗	王小強
郭黃碧燕	黃小英
黎建基	胡綵屏
林松文	余小瑩
林家雯	

圖書館管理員：
杜黃麗芙

實驗室技術員：
任紹濤
蔡湧泉
黃興超

書記：
葉錦勝
(九五年十月離職)
郭羅佩霞
(九五年十月入職)
方福正
陳志玉

萬紫千紅總是春





校刊編輯委員會

顧問老師：譚玉冰女士

助理編輯：林栢榮中六丙

鄭慕冰女士

潘靜裕中六丙

Miss Jacqueline Aldridge

余懷誠中四甲

Mr. Stephen North

許方方中四乙

余小瑩女士

姚業興中四乙

周紅女士

任春華中四丁

總務顧問：郭新淦先生

羅家豪中四丁

美術顧問：陳葉美玲女士

趙安邦中四丁

林松文女士

美術設計：何一凡中三丁

總編輯：

吳大偉中六甲

程藝盈中三丁

陳美茵中六乙

陳皚凝中三丁

黃妍妍中六乙

攝影：周世邦中四丁

伍淑華中六乙

榮偉光中六乙

編者 的 話

在伊中，我們奮鬥過、努力過，嘗試過成功，也經歷過失敗。我們與她一同渡過轉變，在她的懷抱裡成長。在這人生中最燦爛的時刻，你可曾想過把一切留着，待日後細細回味？

校刊描繪了伊中校園的點滴；它，記載着我們彩虹般的夢；它，是校園生活的最佳寫照。我們衷心的希望，每當你翻開它，它都能帶你進入時空旅程，讓你回到伊中的世界去。

在這特別的一年，我們實在非常榮幸能參與校刊的編輯工作。雖然在籌備的過程中遇到不少困難，幸好得到各位顧問老師的悉心指導及同學們的支持，這一期校刊終能如期付梓。在此，我們謹向他們致以衷心的感謝。



目錄

編者的話

編輯委員會照片

萬紫千紅總是春

校務報告九五至九六

黃雲萬里動風色

水運會

陸運會

頒獎日

讀萬卷書行萬里路

動感英倫

市政局衛生大使計劃(一)

市政局衛生大使計劃(二)

中七甲潘雪琪

中四乙黎淑霞

中四丁郭燕苓

中三戊何勵琪

中三戊沈殷如

奇文共欣賞

徵文比賽

我愛夏日長

論自由與自律

一個難忘的笑容

新春拜年記趣

電腦會支配這個世界嗎？

可愛的伊中

河山風貌——內蒙草原懷想

松月生夜涼 風泉滿清聽

窗外の世界

我的大年初一

寶鞋與布鞋

憶雲——記遠方好友

這一天——二月十四日

鑊

恆心是成功的基石

日出

數落葉的人

孤客

中六甲黃燕軍

中四丁羅家豪

中六甲黃凌鋒

中二丁陳炤佑

中三戊黃敬威

中三丙陳偉韜

中七甲鄧小樺

中二乙孫美寶

中三丁小賢

中三戊鄧國亮

中四乙陳韻怡

中四乙許方方

中四丁任春華

中五丁李志中

中六甲李曉芸

中七甲鄧小樺

中七甲陳敏婷



伊利沙伯中學
校刊

第四十三期

一九九七年七月出版

伊利沙伯中學

校刊 第四十三期

